

# SC-F2100 Series

# Guida utente

---

## Copyrights e Marchi registrati

---

### **Copyrights e Marchi registrati**

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi informatici o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, con fotocopie, registrazioni o altro mezzo, senza il consenso scritto di Seiko Epson Corporation. Le informazioni qui contenute riguardano solo questa stampante Epson. Epson non è responsabile per l'utilizzo di queste informazioni in riferimento ad altre stampanti.

Né Seiko Epson Corporation, né suoi affiliati sono responsabili verso l'acquirente di questo prodotto o verso terzi per danni, perdite, costi o spese sostenuti o patiti dall'acquirente o da terzi in conseguenza di: incidenti, cattivo uso o abuso di questo prodotto o modifiche, riparazioni o alterazioni non autorizzate effettuate sullo stesso o (esclusi gli Stati Uniti) la mancata stretta osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione di Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation non è responsabile per danni o problemi originati dall'uso di opzioni o materiali di consumo altri da quelli designati come prodotti originali Epson o prodotti approvati Epson da parte di Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation non può essere ritenuta responsabile per danni cagionati da interferenze elettromagnetiche che avvengono per l'uso di cavi di interfaccia diversi dai prodotti approvati Epson specificati da Seiko Epson Corporation.

EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION e i rispettivi loghi sono marchi registrati o marchi di Seiko Epson.

Microsoft® and Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Apple, Mac, macOS, Bonjour are registered trademarks of Apple, Inc.

Adobe, Acrobat, Illustrator, Photoshop, and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

*Avviso generale: gli altri nomi di prodotto qui riportati sono utilizzati a scopo identificativo e possono essere marchi dei rispettivi proprietari. Epson non riconosce alcun altro diritto relativamente a tali marchi.*

© 2017 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

## Sommaro

### Copyrights e Marchi registrati

### Introduzione

Visualizzazione dei manuali. . . . .	6
Significato dei simboli. . . . .	6
Schermate. . . . .	6
Figure. . . . .	6
Struttura del manuale. . . . .	6
Apertura e visualizzazione dei manuali. . . . .	6
Parti della stampante. . . . .	9
Sezione anteriore. . . . .	9
Interno. . . . .	11
Retro. . . . .	13
Pannello di controllo. . . . .	15
Vista dello schermo. . . . .	17
Funzionalità. . . . .	19
Elevata Produttività. . . . .	19
Alta affidabilità. . . . .	19
Alta Risoluzione. . . . .	19
Facilità d'impiego. . . . .	19
Note sull'uso e la conservazione. . . . .	20
Spazio di installazione. . . . .	20
Note per l'uso della stampante. . . . .	20
Note in caso di stampante non in uso. . . . .	21
Note sulla gestione delle cartucce. . . . .	22
Note sull'uso dell'inchiostro White (Bianco). . . . .	23
Note sull'uso delle T-shirt (supporto). . . . .	23
Introduzione al software in dotazione. . . . .	25
Contenuto del disco del software. . . . .	25
AvviareEpson Control Dashboard for DTG. . . . .	26
Accedere a Epson Control Dashboard for DTG da un altro computer. . . . .	26
Chiusura di Epson Control Dashboard for DTG. . . . .	27
Uso di EPSON Software Updater. . . . .	27
Rimozione del Software. . . . .	28

### Stampa di base

Preparazione. . . . .	29
Dispositivo di fissaggio dell'inchiostro. . . . .	29
Condizioni normali di utilizzo. . . . .	29
Strumenti da usare per il pre-trattamento (solo quando si stampa con inchiostro White (Bianco)). . . . .	30
Panoramica. . . . .	31

Prima della stampa. . . . .	33
Pre-trattamento (solo per inchiostro White (Bianco)). . . . .	33
Usare il liquido pretrattante. . . . .	33
Fissaggio del liquido pretrattante (Termopressa). . . . .	37
Creazione e invio di lavori. . . . .	38
Procedura di creazione e invio di lavori. . . . .	38
Note sulla ricezione dei lavori. . . . .	39
Preparazione della platina. . . . .	39
Fissaggio/rimozione di un tappetino di fermo . . . . .	40
Passaggio da Polo a Cerniera (solo se si utilizza la platina media scanalata). . . . .	42
Sostituzione delle platine e rimozione/ installazione dei distanziatori. . . . .	43
Caricare la T-shirt (supporto). . . . .	48
Caricamento su una platina coperta da un tappetino di fermo. . . . .	48
Caricamento su una platina priva di tappetino di fermo. . . . .	50
Caricamento su platine a manicotto. . . . .	53
Caricamento su platine medie scanalate. . . . .	55
Regolazione dello spessore. . . . .	56
Avviare e annullare la stampa. . . . .	59
Avviare. . . . .	59
Annullare. . . . .	60
Fissare l'inchiostro. . . . .	60
Precauzioni per il fissaggio dell'inchiostro. . . . .	60
Condizioni per il fissaggio. . . . .	60
Stampare da una memoria USB. . . . .	61
Requisiti delle memorie USB. . . . .	61
Procedure di stampa. . . . .	62
Eliminazione. . . . .	63

### Manutenzione

Quando eseguire le varie operazioni di manutenzione. . . . .	64
Aree e tempistica di pulizia. . . . .	64
Posizione dei materiali di consumo e tempistica di sostituzione. . . . .	65
Altra manutenzione. . . . .	66
Preparazione. . . . .	68
Attenzione durante il funzionamento. . . . .	69
Usare il solvente. . . . .	70
Smaltire i materiali di consumo usati. . . . .	71

## Sommario

Smaltimento. . . . .	71
Pulizia del cappuccio aspirante. . . . .	71
Pulizia del carrello e sostituzione del filtro. . . . .	74
Pulizia attorno testa. . . . .	76
Pulire il bordo del metallo. . . . .	78
Sostituzione inchiostro White (Bianco). . . . .	80
Sosta prolungata. . . . .	82
Controllo di eventuali ugelli ostruiti. . . . .	83
Caricamento di supporti. . . . .	84
Stampare un motivo verifica ugelli. . . . .	85
Pulizia della testina di stampa. . . . .	86
Note sulla pulizia della testina. . . . .	86
Pulizia della testina di stampa. . . . .	86
Correzione dell'allineamento. . . . .	88
Allineam Testina. . . . .	88
Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro. . . . .	89
Scuotimento. . . . .	89
Procedura di sostituzione. . . . .	90
Smaltimento dell'inchiostro di scarico. . . . .	92
Preparazione e tempistica di sostituzione. . . . .	92
Sostituire il set pulizia testina. . . . .	94
Preparazione e tempistica di sostituzione. . . . .	94
Come effettuare la sostituzione del set pulizia testine. . . . .	95
Pulizia Tubo. . . . .	98
Pulire la platina priva di tappetino di fermo. . . . .	101

### Utilizzo dei menu del pannello di controllo

Funzionamento dei menu. . . . .	102
Elenco dei menu. . . . .	103
Descrizione dei menu. . . . .	105
Manutenzione. . . . .	105
Impostaz Stampante. . . . .	107
Elenco File USB. . . . .	107
Stato Stampante. . . . .	108
Menu Amministratore. . . . .	108

### Risoluzione dei problemi

Procedura da eseguire quando appare un messaggio. . . . .	111
In caso di messaggi sulle chiamate di manutenzione/assistenza. . . . .	113
Risoluzione dei problemi. . . . .	114

Non è possibile stampare (perché la stampante non funziona). . . . .	114
La stampante opera ma non stampa. . . . .	114
I risultati di stampa non sono quelli previsti. . . . .	115
Altri. . . . .	118

### Appendice

Unità opzionali e materiali di consumo. . . . .	121
Note sullo spostamento o il trasporto della stampante. . . . .	124
Prepararsi a spostare. . . . .	124
Impostare la stampante dopo lo spostamento . . . . .	125
Trasferire la stampante. . . . .	125
Area stampabile. . . . .	125
Tabella indicante la scala graduata sull'etichetta e lo spessore del supporto. . . . .	127
Requisiti di sistema. . . . .	130
Epson Control Dashboard for DTG. . . . .	130
Garment Creator. . . . .	131
Tabella delle specifiche. . . . .	132

### Dove rivolgersi per l'assistenza

Sito web del supporto tecnico. . . . .	135
Contattare l'assistenza Epson. . . . .	135
Prima di contattare Epson. . . . .	135
Assistenza agli utenti residenti in America settentrionale. . . . .	136
Assistenza per gli utenti residenti in Europa. . . . .	136
Assistenza per gli utenti residenti in Taiwan. . . . .	136
Assistenza per gli utenti residenti in Australia . . . . .	137
Assistenza per gli utenti residenti a Singapore . . . . .	138
Assistenza per gli utenti residenti in Thailandia . . . . .	138
Assistenza per gli utenti residenti in Vietnam . . . . .	138
Assistenza per gli utenti residenti in Indonesia . . . . .	138
Assistenza per gli utenti residenti ad Hong Kong. . . . .	139
Assistenza per gli utenti residenti in Malesia. . . . .	139
Assistenza per gli utenti residenti in India. . . . .	140
Assistenza per gli utenti residenti nelle Filippine. . . . .	140

### Termini della licenza software

Licenze software Open Source. . . . .	142
---------------------------------------	-----

## Sommario

Bonjour. . . . .	142
OpenSSL License/Original SSLeay License. . . .	147
Altre licenze software. . . . .	151
Info-ZIP copyright and license. . . . .	151

# Introduzione

## Visualizzazione dei manuali

### Significato dei simboli

 <b>Avvertenza:</b>	Osservare attentamente le avvertenze per evitare danni gravi alla persona.
 <b>Attenzione:</b>	Da osservare attentamente per evitare danni gravi alla persona.
 <b>Importante:</b>	Da osservare attentamente per evitare danni alle apparecchiature.
<b>Nota:</b>	Contengono informazioni utili o supplementari sul funzionamento di questo prodotto.
	Indica gli argomenti correlati.

### Schermate

- Le schermate utilizzate in questo manuale possono differire leggermente rispetto a quelle effettive. Inoltre, le schermate possono variare in base al sistema operativo e all'ambiente di utilizzo.
- Salvo diversamente specificato, le schermate di Windows contenute in questo manuale sono tratte da Windows 10.

### Figure

Le figure possono differire leggermente rispetto al modello in uso. Fare attenzione a questo aspetto durante l'utilizzo del manuale.

### Struttura del manuale

I manuali del prodotto sono strutturati come indicato di seguito.

È possibile consultare i manuali in formato PDF usando Adobe Reader o Preview (Anteprima) (macOS).

Guida di installazione (manuale)	Questo manuale fornisce informazioni su come installare la stampante dopo averla estratta dalla confezione. Assicurarsi di leggere questo manuale per eseguire le operazioni in sicurezza.
Guida per operatore (PDF)	Questo manuale illustra le operazioni di base e di manutenzione necessarie per l'utilizzo quotidiano.
Informazioni generali (PDF)	Questo manuale fornisce le specifiche e i dati di contatto del prodotto.
Manuale online	
Guida utente (questa guida)	Questo manuale illustra le operazioni di base e le opzioni necessarie per l'utilizzo quotidiano, le operazioni di manutenzione e la risoluzione dei problemi.
Epson Video Manuals	Questi video mostrano come caricare T-shirt (supporti) ed eseguire la manutenzione.
Guida di rete (PDF)	Questo manuale fornisce informazioni sull'utilizzo della stampante in una rete.

## Apertura e visualizzazione dei manuali

### Apertura dell'Manuale online

L'Manuale online è disponibile in un ambiente con una connessione a Internet.

## Introduzione

- 1 Vedere la *Guida di installazione* ed eseguire l'installazione del software dal disco del software in dotazione o da Setup Navi (<http://epson.sn/>).

Al termine dell'installazione, sul desktop del computer in uso viene creata l'icona **Manuali EPSON**.

- 2 Fare doppio clic sull'icona **Manuali EPSON** sul desktop.

- 3 Selezionare Manuale online dalla schermata visualizzata.

Il browser web si apre e viene visualizzata la pagina iniziale dell'**Manuale online**.

Fare clic sul manuale o sulla voce che si desidera visualizzare.

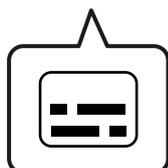
## Visualizzazione dei manuali video

I manuali video sono stati caricati su YouTube.

Fare clic su **Video manuali Epson** dalla pagina iniziale dell'Manuale online, o fare clic sul testo blu qui sotto per visualizzare i manuali.

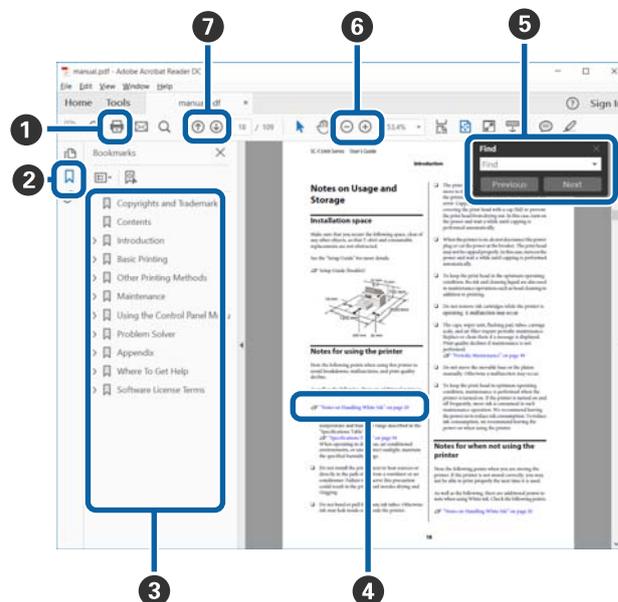
### Epson Video Manuals

Se quando si riproduce il video i sottotitoli non vengono visualizzati, fare clic sull'icona dei sottotitoli indicata nell'immagine qui sotto.



## Visualizzazione dei manuali PDF

Questa sezione utilizza Adobe Acrobat Reader come esempio per spiegare le operazioni di base per visualizzare il PDF in Adobe Acrobat Reader DC.



- 1 Fare clic per stampare il manuale PDF.
- 2 Fare clic per nascondere o mostrare i segnalibri.
- 3 Fare clic sul titolo per aprire la pagina corrispondente.

Fare clic su [+] per aprire i titoli di gerarchia inferiore.

- 4 Se il riferimento è scritto in blu, fare clic sul testo blu per aprire la pagina corrispondente.

Per tornare alla pagina principale, procedere come segue.

### Per Windows

Tenendo premuto il pulsante Alt, premere il pulsante ←.

### Per macOS

Tenendo premuto il pulsante command, premere il pulsante ←.

## Introduzione

- 5 È possibile inserire e cercare parole chiave, per esempio i nomi delle voci che si desidera consultare.

### Per Windows

Fare clic con il tasto destro del mouse su una pagina del manuale PDF e selezionare **Find (Trova)** nel menu visualizzato per aprire la barra di ricerca.

### Per macOS

Selezionare **Edit (Modifica)** nel menu **Find (Trova)** per aprire la barra di ricerca.

- 6 Per ingrandire il testo di dimensioni troppo piccole nel display, fare clic su  $\oplus$ . Fare clic su  $\ominus$  per ridurre le dimensioni. Per specificare quale parte di una figura o di una schermata ingrandire, procedere come segue.

### Per Windows

Fare clic con il tasto destro del mouse sulla pagina del manuale PDF e selezionare **Marquee Zoom (Zoom su riquadro)** nel menu visualizzato. Il cursore diventa una lente d'ingrandimento, utilizzarla per specificare l'estensione dell'area da ingrandire.

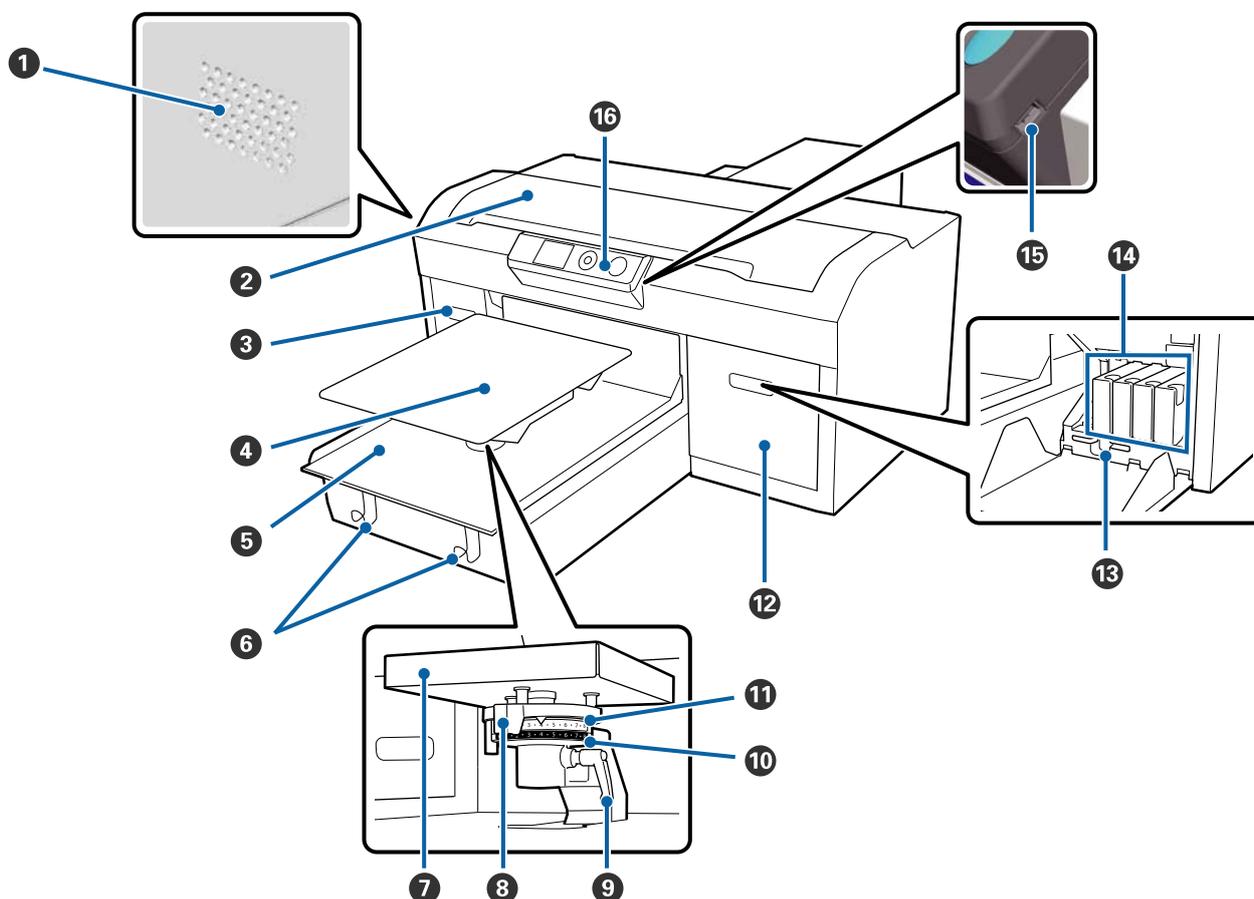
### Per macOS

Fare clic sul menu **View (Visualizza) — Zoom — Marquee Zoom (Zoom su riquadro)** in questo ordine per modificare il cursore in una lente d'ingrandimento. Utilizzare il cursore come una lente d'ingrandimento per specificare l'estensione dell'area da ingrandire.

- 7 Consente di aprire la pagina precedente o successiva.

# Parti della stampante

## Sezione anteriore



### 1 Ventole di aerazione

Espellono l'aria dalla stampante. Non bloccare le ventole di aerazione. Lasciare uno spazio di almeno 15 cm in caso di installazione vicino a una parete.

### 2 Coperchio stampante

Da aprire per pulire l'interno della stampante.

### 3 Coperchio cartucce (sinistra)

Da aprire quando si sostituiscono le cartucce di inchiostro.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

### 4 Platina

Una piastra per il caricamento delle T-shirt. Oltre alla platina fornita con la stampante, sono disponibili cinque platine opzionali da utilizzare in base al formato e allo scopo del lavoro di stampa.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

## Introduzione

### 5 Base mobile

Consente di spostare la platina alla posizione di stampa e alla posizione di caricamento della T-shirt.

### 6 Ganci

Utilizzarli per appendere la cornice rimossa dalla platina.

 [“Caricamento su una platina priva di tappetino di fermo” a pagina 50](#)

### 7 Piastra di montaggio della platina

Una piastra che sostiene la platina. Inserire la platina qui.

### 8 Leva di regolazione dello spessore

Consente di regolare la distanza tra la platina e la testina di stampa (spessore). È possibile scegliere tra 17 livelli di altezza.

 [“Regolazione dello spessore” a pagina 56](#)

### 9 Leva di fissaggio

Blocca in posizione la leva di regolazione dello spessore. È possibile regolare l'inclinazione della leva.

 [“Regolazione dello spessore” a pagina 56](#)

### 10 Distanziatore b

Consente di modificare l'intervallo di regolazione dello spessore in combinazione con il distanziatore a.

### 11 Distanziatore a

### 12 Coperchio cartucce (destra)

Da aprire quando si sostituiscono le cartucce di inchiostro.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

### 13 Contenitore pinzette

Consente di conservare le pinzette fornite. Non riporre le pinzette nel contenitore mentre si sposta o trasporta la stampante.

### 14 Cartucce d'inchiostro

Inserisci le cartucce d'inchiostro in tutti gli alloggiamenti.

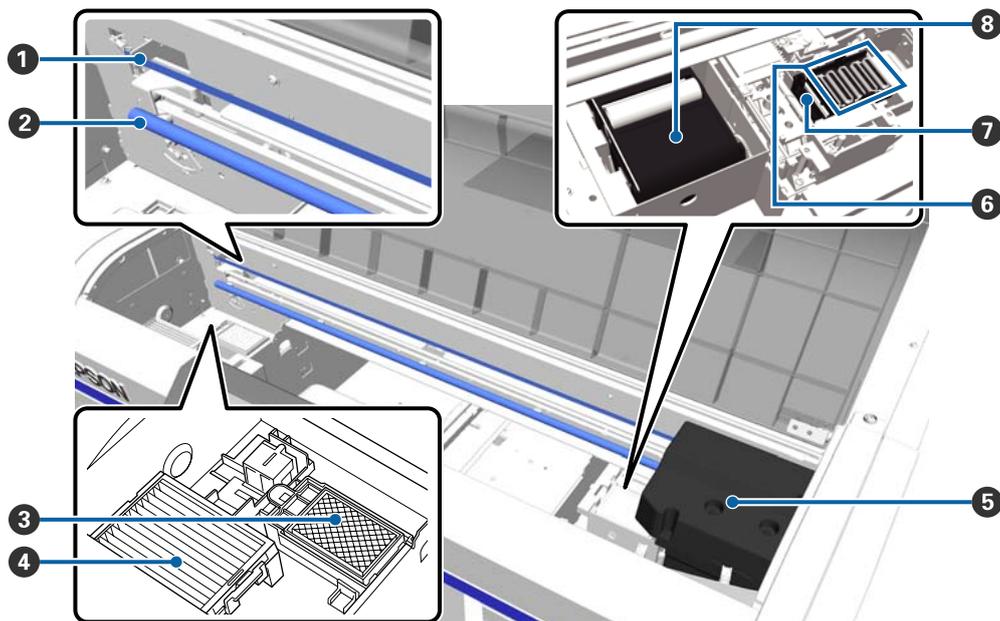
### 15 Porta USB

Collegare qui la periferica USB.

### 16 Pannello di controllo

 [“Pannello di controllo” a pagina 15](#)

## Interno



### 1 Scala graduata

Guida la testina di stampa mentre opera. Ad eccezione di quando si esegue la manutenzione, non toccare questo elemento: lo si potrebbe danneggiare o sporcare e causare un malfunzionamento.

 [“Pulizia del carrello e sostituzione del filtro” a pagina 74](#)

### 2 Sostegno del carrello

Un'asta che sostiene il carrello. Non toccare questa parte durante la manutenzione per evitare eventuali malfunzionamenti.

### 3 Tamponi di scarico

L'inchiostro viene scaricato qui durante lo spurgo. Il tamponi di scarico è un prodotto sostituibile. Da sostituire se viene visualizzato il messaggio relativo.

 [“Sostituire il set pulizia testina” a pagina 94](#)

### 4 Filtro dell'aria

L'aria proveniente dalla stampante passa attraverso questo filtro durante il funzionamento.

Da sostituire se viene visualizzato il messaggio relativo.

 [“Pulizia del carrello e sostituzione del filtro” a pagina 74](#)

### 5 Testina di stampa

Espelle inchiostro muovendosi a destra e a sinistra per stampare.

## Introduzione

### 6 Cappucci anti disseccamento

Cappucci che chiudono gli ugelli della testina per prevenire il disseccamento mentre non sono in funzione. Da sostituire se viene visualizzato il messaggio relativo.

 [“Sostituire il set pulizia testina” a pagina 94](#)

### 7 Cappuccio aspirante

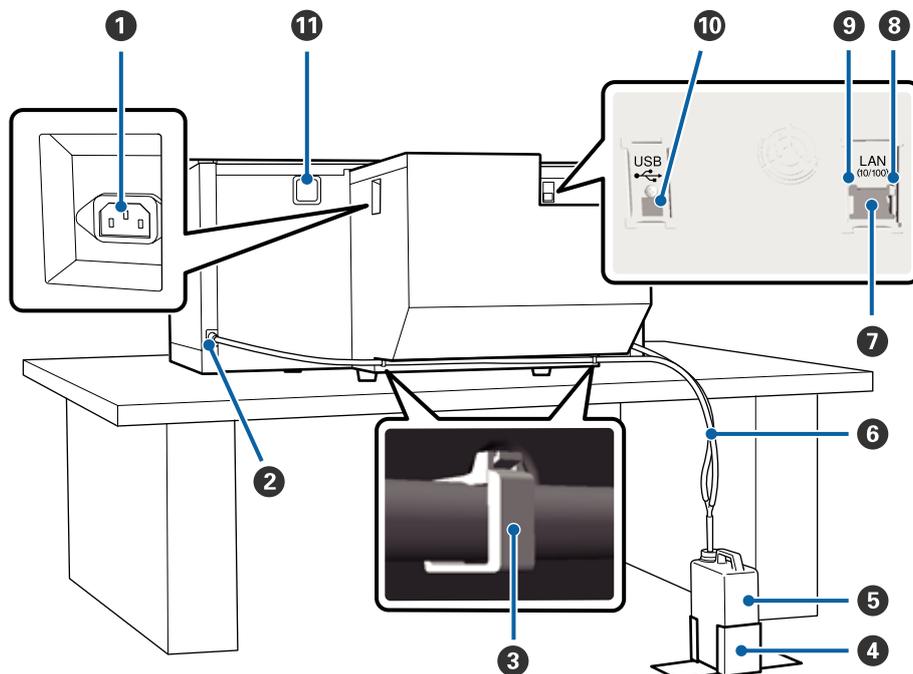
Aspira l'inchiostro durante la pulizia della testina per sturare gli ugelli.

### 8 Unità pulente

Rimuove l'inchiostro che ha aderito agli ugelli della testina di stampa. L'unità pulente è un prodotto sostituibile. Da sostituire se viene visualizzato il messaggio relativo.

 [“Sostituire il set pulizia testina” a pagina 94](#)

## Retro



### 1 Ingresso CA

Collegare in questo punto il cavo di alimentazione fornito.

### 2 Sbocco per l'inchiostro di scarico

Sbocco per il tubo dell'inchiostro di scarico. L'inchiostro di scarico viene espulso da qui. Sono presenti su entrambi i lati sinistro e destro.

### 3 Morsetto

Una pinza per agganciare il tubo alla stampante. Usare le pinze rimanenti per fissare i cavi se necessario.

 *Guida di installazione (manuale)* per ulteriori dettagli sul posizionamento e la rimozione della pinza.

### 4 Supporto per la bottiglia di scarico

Supporto per fissare la bottiglia dell'inchiostro di scarico.

### 5 Bottiglia di scarico

Una bottiglia per la raccolta dell'inchiostro di scarico. Quando l'inchiostro di scarico raggiunge il limite della tanica, sostituirla con una nuova bottiglia di scarico.

 ["Sostituzione bottiglia di scarico" a pagina 92](#)

### 6 Tubo per l'inchiostro di scarico

Inserirlo nello sbocco per l'inchiostro di scarico e nella bottiglia di scarico.

 *Guida di installazione (manuale)* per ulteriori dettagli sull'installazione.

## Introduzione

### 7 Porta LAN

Consente la connessione del cavo LAN.

### 8 Spia dati

Indica lo stato della connessione e la ricezione dati, accendendosi o lampeggiando.

Accesa : Connessa.

Lampeggia : Ricezione dati.

### 9 Spia di stato

Indica la velocità di connessione della rete a seconda del colore della spia.

Verde : 10Base-T.

Rossa : 100Base-T.

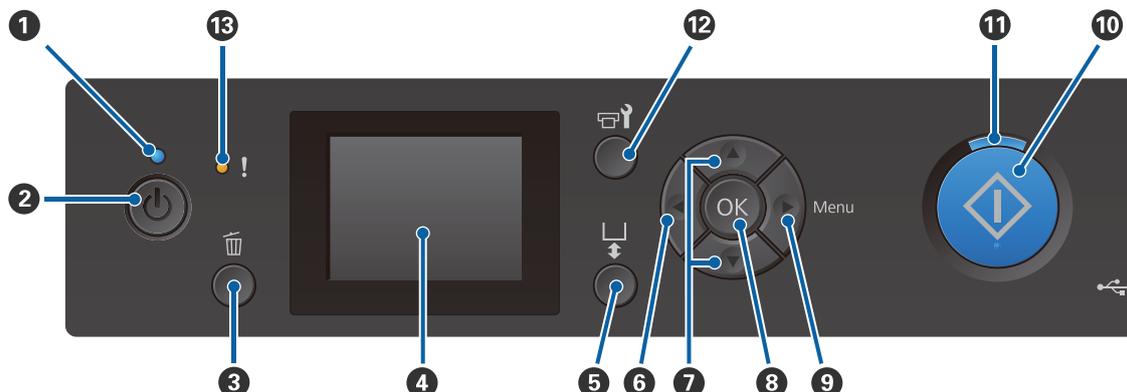
### 10 Porta USB

Consente la connessione del cavo USB.

### 11 Apertura di ventilazione

Immette aria nella stampante per raffreddarla. Non bloccare l'apertura di ventilazione.

## Pannello di controllo



### 1 Spia (Spia di alimentazione)

Indica lo stato di funzionamento della stampante, accendendosi o lampeggiando.

Accesa : La stampante è accesa.

Lampeggia : La stampante è in funzione; per esempio sta ricevendo dati, si sta spegnendo o sta muovendo la base mobile.

Spenta : La stampante è spenta.

### 2 Tasto (tasto di alimentazione)

Consente di accendere e spegnere la stampante.

### 3 Tasto (tasto di cancellazione)

Se si preme questo tasto dopo aver inviato un lavoro, apparirà la schermata di conferma di cancellazione dei lavori di stampa. Per cancellare il lavoro di stampa selezionare **Sì** e premere il tasto **OK**.

Se si preme questo tasto mentre viene visualizzato un messaggio o un menu, il messaggio o il menu viene chiuso e si viene reindirizzati alla schermata Pronta.

### 4 Schermo

Visualizza lo stato della stampante, i menu, messaggi di errore e altro ancora.

 [“Vista dello schermo” a pagina 17](#)

### 5 Tasto (tasto Movim. Platina)

Premere questo tasto quando la platina è estesa nella parte anteriore della stampante per spostarla verso la parte posteriore. Se si preme questo tasto quando la platina si trova nella parte posteriore o al centro, si sposta in avanti.

Premere nuovamente mentre la platina è in movimento per arrestarla.

## Introduzione

### 6 Tasto ◀

Premendo questo tasto mentre è visualizzato il menu, si tornerà indietro di un passo in quest'ordine: valori di impostazione -> voci di impostazione -> menu.

 [“Funzionamento dei menu” a pagina 102](#)

### 7 Tasti ▲/▼ (tasti su/giù)

Quando sono visualizzati i menu, questi tasti possono essere usati per selezionare una voce di impostazione o un valore di impostazione.

 [“Funzionamento dei menu” a pagina 102](#)

### 8 Tasto OK

Premendo questo tasto mentre è selezionato un valore di impostazione nel menu, definirà quel valore.

### 9 Tasto ▶ (tasto menu)

Visualizza il menu Impostazioni sullo schermo. Premere questo tasto mentre è visualizzato il menu, porterà al passo successivo in quest'ordine: menu -> voci di impostazione -> valori di impostazione.

 [“Funzionamento dei menu” a pagina 102](#)

### 10 Tasto ◇ (tasto inizio)

Premere per avviare la stampa.

### 11 Spia ◇ (spia di inizio)

Indica se la stampante è pronta, accendendosi o lampeggiando.

Accesa : Pronta per stampare.

Lampeggia : In stampa.

### 12 Tasto ⇨ (tasto di manutenzione)

Premere questo tasto per visualizzare il menu Manutenzione con le opzioni **Verifica Ugelli**, **Pulizia**, **Set Pulizia Testina**, **Pulizia Cappucci**, e altro ancora.

 [“Manutenzione” a pagina 64](#)

### 13 Spia ! (spia di errore)

Si accende o lampeggia quando si verifica un errore.

Accesa o lampeggiante: Si è verificato un errore. La spia si accende o lampeggia in base al tipo di errore. Il pannello di controllo visualizza una descrizione dell'errore.

Spenta : Nessun errore.

## Vista dello schermo



### 1 Messaggio

Visualizza lo stato, il funzionamento e i messaggi di errore della stampante.

👉 “Procedura da eseguire quando appare un messaggio” a pagina 111

### 2 Informazioni Offset Allin. Testina

Viene visualizzato quando si imposta l'opzione Offset Allin. Testina.

👉 “Impostaz Stampante” a pagina 107

### 3 Condizioni di temperatura intorno alla testina di stampa

Viene visualizzato quando la temperatura intorno alla testina di stampa supera i 30 °C. Se si continua a utilizzare la stampante in presenza di questo messaggio, la frequenza delle pulizie automatiche\* aumenta rispetto a quando la stampante viene utilizzata con temperatura inferiore ai 30 °C. Ridurre la temperatura ambientale o sospendere temporaneamente la stampa per abbassare la temperatura intorno alla testina di stampa.

\* La pulizia automatica viene eseguita automaticamente dalla stampante dopo un intervallo di tempo impostato così da mantenere la testina di stampa in buone condizioni.

### 4 Nome del lavoro di stampa

Visualizza il nome dell'attuale lavoro di stampa.

### 5 Stato memoria USB

Viene visualizzato quando si stampa dalla memoria USB collegata alla stampante.

### 6 Dimensione platina

Visualizza la dimensione della platina dell'attuale lavoro di stampa. In base al formato della platina vengono visualizzate le seguenti icone.

**L M** : Platine per taglie L, M, S e XS  
**S XS**

**SV** : Platina a manicotto

**G** : Platina media scanalata

### 7 Stato della bottiglia di scarico

Per indicare lo stato della bottiglia di scarico e la capacità rimanente approssimativa, vengono visualizzate le seguenti icone.

Normale

Avviso o errore



 : Visualizza la capacità rimanente della bottiglia di inchiostro di scarico. L'altezza dell'indicatore varia in base alla quantità di spazio rimasto.

 : La bottiglia è quasi piena. Preparare una nuova bottiglia.

 : La bottiglia è piena. Sostituire la bottiglia vecchia con una nuova.

### 8 Stato del set pulizia testine

Vengono visualizzate le istruzioni per la sostituzione del set pulizia testine.

 : Man mano che si avvicina il momento della sostituzione, l'indicatore si riduce gradualmente.

## Introduzione

### 9 Stato della cartuccia d'inchiostro

Visualizza lo stato della cartuccia d'inchiostro e la rimanente capacità approssimata. La visualizzazione cambia come segue quando l'inchiostro scarseggia o si verifica un errore.

Normale



Avviso o errore



#### 1 Indicatori di stato

Lo stato delle cartucce di inchiostro viene indicato come segue.

: È possibile stampare. L'altezza dell'indicatore corrisponde alla quantità dell'inchiostro rimasto nella cartuccia.

: L'inchiostro scarseggia. Occorre preparare una nuova cartuccia di inchiostro.

: La cartuccia d'inchiostro è esaurita; sostituirla con una nuova cartuccia d'inchiostro.

: Si è verificato un errore. Verificare il messaggio sullo schermo e correggere l'errore.

: È stata inserita una cartuccia di Cleaning (Pulizia). L'altezza dell'indicatore corrisponde alla quantità di liquido pulente rimasto nella cartuccia.

#### 2 Codici di colore inchiostro

WH : White (Bianco)

CL : Cleaning (Pulizia)

Y : Yellow (Giallo)

M : Magenta

C : Cyan (Ciano)

Nero : Black (Nero)

### 10 Numero di stampe/tipi di T-shirt visualizzati

Il numero di T-shirt da stampare specificato durante l'invio del lavoro o tramite **Elenco File USB** viene visualizzato a destra, mentre il numero di stampe viene visualizzato a sinistra.

In base al tipo di T-shirt impostato per il lavoro in corso di stampa vengono visualizzate le seguenti icone.



: Light Color T-Shirt (Standard) (T-shirt di colore chiaro (Standard)), Light Color T-Shirt (High Speed Color mode) (T-shirt di colore chiaro (Modalità colore ad alta velocità))



: Black Color T-Shirt (Use Garment Black) (T-Shirt colore nero (Usa vestiario nero)), Dark Color T-Shirt (Standard) (T-shirt di colore scuro (Standard)), Dark Color T-Shirt (White) (T-shirt di colore scuro (Bianco))

### 11 Informazioni di anteprima operazione

Se si preme il tasto ▼ quando compare questa icona, viene visualizzata la schermata di anteprima.

### 12 Visualizzazione anticipata di un avviso sul tempo di inizio della pulizia automatica\*

Viene visualizzato il tempo di esecuzione della pulizia automatica. 10 minuti prima dell'esecuzione della pulizia automatica, il display del tempo continua a lampeggiare ma smette di aggiornarsi. Il colore cambia quando arriva il momento di iniziare il processo. Possono verificarsi grandi variazioni del tempo di inizio del processo a seconda della temperatura intorno alle testine di stampa. La pulizia automatica può iniziare quando l'alimentazione viene spenta e poi riattivata, nonostante l'annuncio visualizzato.

\* La pulizia automatica viene eseguita automaticamente dalla stampante per un intervallo di tempo impostato così da mantenere la testina di stampa in buone condizioni.

## Funzionalità

Le funzionalità principali di questa stampante vengono descritte di seguito.

---

### Elevata Produttività

#### Stampa ad alta velocità

La stampa ad alta velocità è stata resa possibile grazie all'uso della testina MicroPiezo™TF che incorpora ugelli a 360 dpi ad alta densità, e ottimizzando la velocità del carrello e della platina.

Abbiamo anche implementato una Modalità a colori ad alta velocità (selezionata durante il setup iniziale) che aumenta la produttività raddoppiando il numero di ugelli per ogni colore.

#### Cartucce di inchiostro ad alta capacità

Sono disponibili cartucce d'inchiostro da 600 ml per aumentare la produttività. Così facendo si ridurrà il tempo necessario a sostituire le cartucce. Si possono anche selezionare cartucce da 250 ml, a seconda dell'uso della stampante.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

---

### Alta affidabilità

#### Sistema di circolazione inchiostro

Un sistema integrato di circolazione dell'inchiostro previene eventuali problemi dovuti alla sedimentazione delle particelle nel tubo dell'inchiostro White (Bianco). Costanti qualità di stampa e afflusso di inchiostro vengono garantiti tramite una regolare circolazione di quest'ultimo.

#### Sistema integrato di pulizia/manutenzione automatica

Per tutte le stampanti tessili a pigmenti di inchiostro è stato sviluppato un sistema pulente automatico integrato proprietario. Una costante qualità di stampa viene garantita grazie ad una pulitura automatica degli ugelli della testina di stampa.

Inoltre, il sistema di manutenzione automatica esegue automaticamente la manutenzione dell'inchiostro bianco, quindi non è necessario eseguire la manutenzione manuale giornaliera.

---

### Alta Risoluzione

#### Garantiamo gradazioni pulite ed elevata riproducibilità di colori

Gradazioni pulite ed elevata riproducibilità di colori vengono garantite tramite l'uso di inchiostri ottimizzati per la stampa tessile a pigmenti atti a riprodurre una chiara densità di colore, e grazie alla tecnologia di elaborazione immagini di Epson.

#### Garantiamo stampa in bianco ad alta densità

La stampa in bianco ad alta densità viene garantita tramite l'uso di inchiostro White (Bianco) ed un pretrattamento liquido sviluppato particolarmente per le stampanti tessili Epson a pigmenti.

---

### Facilità d'impiego

#### Caricamento sicuro della T-shirt e facilità di regolazione dello spessore

Sono disponibili due metodi di caricamento, utilizzabili in base alle esigenze. È possibile scegliere tra un metodo che utilizza una platina coperta da un tappetino di fermo, che consente di caricare i supporti saldamente e con facilità, e un metodo che utilizza una cornice della platina, adatta per i tessuti misti.

È possibile anche regolare lo spessore spostando semplicemente la leva a destra o a sinistra.

#### Design user-friendly

La stampante è progettata in modo che l'utente possa compiere tutte le azioni più comuni dalla parte anteriore, come per esempio caricare le T-shirt o aprire e chiudere il coperchio per interventi di manutenzione. La copertura trasparente permette inoltre di controllare facilmente lo stato della stampante in funzione.

### Avvisi di errore con un LCD a colori/segnale acustico intuitivo

Lo schermo LCD da 2,7 pollici offre un'ampia area di visuale che permette di consultare facilmente i livelli di inchiostro rimanenti per ogni colore, illustrazioni che mostrano come sostituire i consumabili e informazioni di manutenzione per incrementare la produttività.

Inoltre, un segnale acustico avvisa l'utente della presenza di un errore nella stampante, consentendo di verificare gli errori da una posizione remota. Anche se la stampa viene interrotta a causa di un errore, non si perde tempo prezioso dato che si riceve subito un avviso che consente di risolvere rapidamente il problema.

### Funzioni di stampa dirette e ripetibili

Alla stampante può essere connessa direttamente una periferica di archiviazione USB comunemente reperibile in commercio. In questo modo è possibile salvare i dati pronti per la stampa (coda di stampa) in una memoria USB e stampare nuovamente i lavori. Permetterà inoltre di stampare quando non è possibile collegare un computer alla stampante.

### Software di facile utilizzo

Abbiamo fornito il software **Garment Creator**, specifico per le stampanti tessili a pigmenti, in modo da garantire risultati di alta qualità. L'interfaccia grafica intuitiva aumenta il rendimento.

Per stampare su T-shirt dai colori scuri, bisogna stampare prima la base bianca; tuttavia il software specializzato crea i dati della base automaticamente basandosi sull'immagine simulata, per una stampa immediata. Si può anche calcolare il costo base creando una simulazione usando l'immagine simulata.

La stampante supporta anche il software di gestione **Epson Control Dashboard for DTG**, che consente di monitorare lo stato di più stampanti collegate da una posizione remota e di acquisire una varietà di informazioni utili fornite da Epson e disponibili su Internet.

 [“Contenuto del disco del software” a pagina 25](#)

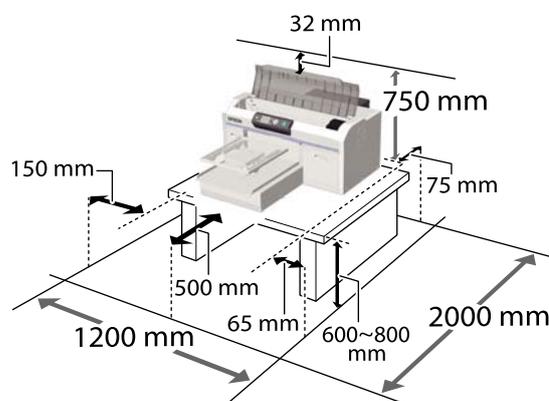
## Note sull'uso e la conservazione

### Spazio di installazione

Assicurarsi di predisporre lo spazio che segue e di rimuovere eventuali altri oggetti in modo che l'espulsione delle T-shirt e le sostituzioni dei materiali di consumo non risulti ostacolata.

Consultare la *Guida di installazione* per maggiori dettagli.

 *Guida di installazione* (cartacea)



### Note per l'uso della stampante

Tenere presente i seguenti punti quando si utilizza la stampante, al fine di evitare rotture, funzionamenti difettosi e diminuzioni della qualità di stampa.

In aggiunta ai seguenti, ci sono punti supplementari da considerare quando si usa l'inchiostro White (Bianco). Verificare i punti seguenti.

 [“Note sull'uso dell'inchiostro White \(Bianco\)” a pagina 23](#)

- ❑ Quando si usa la stampante, rispettare gli intervalli dei valori di temperatura operativa e umidità descritti nella “Tabella delle specifiche”.  
 [“Tabella delle specifiche” a pagina 132](#)  
 Quando si opera in luoghi secchi, ambienti con condizionamento d'aria o alla luce solare diretta, mantenere un livello di umidità appropriato.

## Introduzione

- ❑ Non installare la stampante vicino a fonti di calore o direttamente nel percorso di aria proveniente da un ventilatore o un condizionatore d'aria. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare l'asciugatura e l'ostruzione degli ugelli della testina di stampa.
- ❑ Non piegare o tirare il tubo di scarico inchiostro. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire sia all'interno o fuori dalla stampante.
- ❑ La testina di stampa potrebbe non venire sigillata (la testina di stampa non torna sul lato destro) se la stampante viene spenta quando i supporti sono inceppati o si verifica un errore. Il sigillamento è una funzione di copertura automatica della testina di stampa con un tappo (coperchietto) per evitare che la testina di stampa si secchi. In questo caso, accendere la stampante e attendere qualche istante fino a che il sigillamento viene automaticamente eseguito.
- ❑ Quando la stampante è accesa, non rimuovere la spina di alimentazione o staccare la corrente dall'interruttore generale. La testina di stampa potrebbe non venire sigillata in modo corretto. In questo caso, accendere la stampante e attendere qualche istante fino a che il sigillamento viene automaticamente eseguito.
- ❑ Per mantenere la testina di stampa in ottime condizioni, vengono inoltre usati l'inchiostro e il liquido di pulizia per operazioni quali la pulizia della testina, oltre che alla stampa.
- ❑ Non rimuovere le cartucce di inchiostro mentre la stampante è in funzione. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- ❑ I cappucci, l'unità pulente, i tamponi di scarico, la scala graduata e il filtro dell'aria richiedono manutenzione periodica. Da sostituire o pulire se viene visualizzato il messaggio relativo. La qualità di stampa diminuisce se non viene effettuata la manutenzione.  
 [“Manutenzione” a pagina 64](#)
- ❑ Non spostare la base mobile o la platina manualmente. Altrimenti potrebbe verificarsi un malfunzionamento.

- ❑ Per mantenere la testina di stampa in condizioni ottimali, la manutenzione viene effettuata mentre la stampante è accesa. Se la stampante viene accesa e spenta spesso, sarà consumato più inchiostro per ogni operazione di manutenzione. Consigliamo di lasciarla in funzione per ridurre il consumo di inchiostro. Per ridurre il consumo di inchiostro, si consiglia di lasciare la stampante sempre accesa.

---

## Note in caso di stampante non in uso

Tenere presente i punti che seguono quando si conserva la stampante. Se la stampante non viene conservata correttamente, potrebbe non risultare possibile stampare in modo appropriato durante il successivo utilizzo.

In aggiunta ai seguenti, ci sono punti supplementari da considerare quando si usa l'inchiostro White (Bianco). Verificare i punti seguenti.

 [“Note sull'uso dell'inchiostro White \(Bianco\)” a pagina 23](#)

- ❑ Se la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (da spenta), eseguire l'operazione di sosta prolungata facendo uso della cartuccia di Cleaning (Pulizia) venduta separatamente. Se la stampante viene lasciata in questa condizione, potrebbe risultare impossibile pulire gli ugelli otturati. Vedere le parti seguenti per dettagli.  
 [“Sosta prolungata” a pagina 82](#)
- ❑ Si consiglia di stampare una volta alla settimana qualora la stampante non venga utilizzata per un lungo periodo di tempo senza aver eseguito l'operazione di sosta prolungata. Se non si stampa per un lungo periodo di tempo, gli ugelli della testina di stampa potrebbero ostruirsi.
- ❑ Se non si usa la stampante per un lungo periodo, controllare che non vi siano ugelli otturati prima di effettuare una stampa. Se vengono rilevati ugelli otturati, eseguire la pulizia della testina.  
 [“Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83](#)
- ❑ Anche se la stampante non è accesa, l'inchiostro accumulato nei tubi di scarico potrebbe fuoriuscire. Assicurarsi che la bottiglia di scarico sia installata anche quando la stampante è spenta.

## Introduzione

- ❑ Assicurarsi che la testina di stampa sia stata sigillata (testina di stampa posizionata nell'angolo destro) prima di riporre la stampante. Se viene lasciata scoperta per un lungo periodo, la qualità di stampa potrebbe risentirne, e potrebbe essere impossibile pulire le ostruzioni nella testina. Se la testina di stampa non è sigillata accendere la stampante, controllare che venga fatto e quindi spegnere la stampante.
- ❑ Chiudere tutti i coperchi quando si ripone la stampante, al fine di prevenire l'accumulo di polvere e altri elementi estranei all'interno. Se la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, proteggerla con un panno antistatico o un'altra copertura. Gli ugelli della testina di stampa sono estremamente piccoli e possono ostruirsi facilmente se della polvere fine raggiunge la testina di stampa; in questo caso, la stampa potrebbe non risultare corretta.

### Note sulla gestione delle cartucce

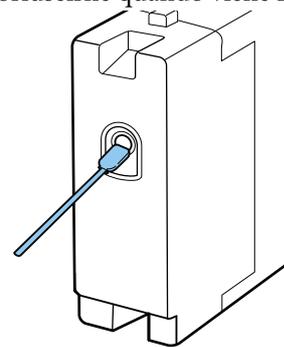
Tenere presente i seguenti punti quando si maneggiano le cartucce di inchiostro, al fine di mantenere una qualità di stampa ottimale.

In aggiunta ai seguenti, ci sono punti supplementari da considerare quando si usa l'inchiostro White (Bianco). Verificare i punti seguenti.

[🔗 “Note sull'uso dell'inchiostro White \(Bianco\)” a pagina 23](#)

- ❑ Quando si installano le cartucce di inchiostro per la prima volta, buona parte dell'inchiostro viene utilizzato per riempire tutte le componenti degli ugelli della testina di stampa, per rendere operativa la stampante. Assicurarsi di avere a disposizione una cartuccia di ricambio al più presto.
- ❑ Si consiglia di conservare le cartucce d'inchiostro e le cartucce di Cleaning (Pulizia) a temperatura ambiente, evitando la luce diretta del sole, e di utilizzarle prima della data di scadenza stampata sulla confezione.
- ❑ Per assicurare la qualità di stampa, raccomandiamo di usare le cartucce di inchiostro e di Cleaning (Pulizia) entro un anno dalla loro installazione.

- ❑ Le cartucce d'inchiostro e di Cleaning (Pulizia) conservate a basse temperature per un lungo periodo di tempo devono tornare alla temperatura ambiente per un periodo di quattro ore prima di essere usate.
- ❑ Non toccare i chip IC delle cartucce d'inchiostro. Ciò potrebbe compromettere le normali operazioni di funzionamento e stampa.
- ❑ Inserisci le cartucce d'inchiostro e di Cleaning (Pulizia) in tutti gli alloggiamenti. La stampante non può operare a meno che le cartucce non siano installate in tutti gli alloggiamenti.
- ❑ Non lasciare la stampante senza cartucce installate. L'inchiostro nella stampante potrebbe asciugarsi, realizzando stampe errate. Lasciare le cartucce in tutti gli alloggiamenti anche quando la stampante non è in uso.
- ❑ Informazioni quali il rimanente livello di inchiostro sono regolate dal chip IC per permettere un uso continuo dopo esser state rimosse e reinstallate.
- ❑ Se si rimuove una cartuccia di inchiostro prima che sia vuota, pulire qualsiasi traccia di inchiostro rimasta sulla porta di afflusso inchiostro, usando lo stick pulente del kit di manutenzione. Se l'inchiostro si asciuga sulla porta di afflusso, potrebbe fuoriuscirne quando viene reinstallato.



Assicurarsi che la porta di afflusso sia libera dalla polvere quando si inseriscono le cartucce. La porta non necessita di essere sigillata data la valvola al suo interno.

- ❑ Le cartucce di inchiostro rimosse potrebbero avere inchiostro residuo intorno alla porta di afflusso, prestare quindi attenzione a non sporcare l'area circostante.

## Introduzione

- ❑ Per mantenere la qualità della testina di stampa, questa stampante interrompe la stampa prima che le cartucce di inchiostro siano completamente esaurite.
- ❑ Sebbene le cartucce di inchiostro possano contenere materiali riciclati, ciò non influisce sulle funzionalità o sulle prestazioni della stampante.
- ❑ Non disassemblare o modificare le cartucce. Potrebbe non risultare possibile stampare correttamente.
- ❑ Non lasciar cadere o urtare le cartucce contro oggetti solidi. Potrebbe causare la fuoriuscita di inchiostro.

### Note sull'uso dell'inchiostro White (Bianco)

Una caratteristica dell'inchiostro White (Bianco) è che si sedimenta facilmente (le particelle di inchiostro si depositano alla base del liquido). Se l'inchiostro viene usato mentre è in questo stato, la qualità di stampa potrebbe risentirne e la stampante potrebbe subire un malfunzionamento. Verificare i punti seguenti per un uso ottimale della stampante.

- ❑ Rimuovere la cartuccia installata all'inizio di ogni giorno lavorativo oppure ogni 20 ore (quando viene visualizzato un messaggio), e agitarla energicamente.  
☞ [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)
- ❑ È necessario pulire l'interno dei tubi quando si osserva un peggioramento della qualità di stampa dovuto alla sedimentazione di particelle nei tubicini di inchiostro, quando non è presente abbastanza bianco o il bianco risulta irregolare nelle stampe.  
☞ [“Pulizia Tubo” a pagina 98](#)
- ❑ Quando si conservano le cartucce, riporle sul lato piatto. Se vengono riposte verticalmente, potrebbe non essere possibile rimuovere i sedimenti perfino agitandole.

- ❑ Se si prevede di non utilizzare la stampante per più di due settimane, utilizzare la Cleaning (Pulizia) opzionale per eseguire la manutenzione per sosta prolungata. Se la stampante viene lasciata in questa condizione senza effettuare la manutenzione, potrebbe risultare impossibile rimuovere le ostruzioni nella testina di stampa.  
☞ [“Sosta prolungata” a pagina 82](#)

#### **Nota:**

*Mentre si è in modalità inchiostro White (Bianco), l'inchiostro White (Bianco) viene comunque consumato durante la manutenzione, anche se si sta stampando solo con l'inchiostro a colori.*

### Note sull'uso delle T-shirt (supporto)

Tenere presente i punti che seguono quando si utilizzano e si conservano T-shirt stampate.

- ❑ Evitare di esporre la stampante alla luce diretta del sole, a fonti di calore elevato o all'umidità. Se le T-shirt vengono conservate in un posto caldo dopo la stampa, la superficie stampata potrebbe disfarsi e scollarsi.
- ❑ Non usare in asciugatrice.
- ❑ Non usare lavaggio a secco.
- ❑ Rovesciare la T-shirt prima del lavaggio e lasciarla asciugare nello stesso modo.
- ❑ Non usare candeggina. Potrebbe scolorire.
- ❑ Non stirare direttamente sulla superficie stampata.
- ❑ Non esporre alla luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati.
- ❑ Non usare solventi organici come ad esempio l'alcol.
- ❑ Non strofinare la superficie stampata con cuoio artificiale a base di cloruro di vinile. I colori potrebbero trasferirsi al cuoio.

## Introduzione

- ❑ I colori potrebbero trasferirsi se si strofina una superficie stampata a colori contro una superficie stampata solo con inchiostro White (Bianco). Se dovesse accadere, usare un panno di cotone o strofinare con un po' di detergente casalingo per pulire il colore trasferitosi.
- ❑ Se si è applicato il liquido pretrattante e si è fissato l'inchiostro, raccomandiamo di lavare la T-shirt con acqua prima di indossarla, in modo da rimuovere le tracce rimanenti di liquido pretrattante.
- ❑ Se sono visibili tracce del liquido pretrattante, provare a lavare con acqua; ad ogni modo, l'effetto dipende dal materiale della T-shirt.
- ❑ Se il liquido pretrattante viene applicato su una T-shirt bianca o dai colori chiari, la zona potrebbe diventare gialla. Stampare immediatamente dopo aver applicato il liquido pretrattante e lavare con acqua. Evitare la luce solare diretta se si conserva la T-shirt senza stamparla.

## Introduzione

# Introduzione al software in dotazione

## Contenuto del disco del software

Le seguenti applicazioni sono disponibili per Windows nel disco del software fornito in dotazione. Se si utilizza un computer con sistema operativo macOS o un computer senza unità disco, è possibile installare il software da <http://epson.sn>. Installarlo se necessario.

Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida di rete* (Manuale online) e la guida online del software.

**Nota:**

*Il driver della stampante non è presente sul disco del software fornito. È necessario il software Garment Creator o il software RIP per stampare.*

*Il sito web Epson fornisce plug-in per la stampante.*

Nome software	Sommario
Garment Creator*	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ È possibile caricare immagini create con un software di disegno disponibile in commercio, effettuare le seguenti impostazioni e creare i lavori.               <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Impostare la posizione e il formato dell'immagine in base alle dimensioni della platina utilizzata per la stampa.</li> <li>❑ Impostare la qualità di stampa e altre opzioni.</li> </ul> </li> <li>❑ È possibile inviare i lavori creati alla stampante o salvarli sul proprio computer.</li> </ul>
Epson Control Dashboard for DTG*	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ È possibile acquisire con facilità le seguenti informazioni fornite da Epson e disponibili su Internet.               <ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Informazioni di aggiornamento del firmware della stampante (è possibile aggiornare facilmente il firmware da Epson Control Dashboard for DTG).</li> <li>❑ Informazioni di aggiornamento (se sono disponibili informazioni di aggiornamento, avviare EPSON Software Updater per eseguire l'aggiornamento) relative al software e ai manuali installati dal disco del software in dotazione e al navigatore di installazione.</li> <li>❑ Informazioni fornite da Epson.</li> </ul> </li> <li>❑ Installando Epson Control Dashboard for DTG, è possibile monitorare lo stato della stampante collegata a un computer su una rete o tramite una connessione USB.               <ul style="list-style-type: none"> <li>🔗 <a href="#">"Avviare Epson Control Dashboard for DTG" a pagina 26</a></li> <li>🔗 <a href="#">"Chiusura di Epson Control Dashboard for DTG" a pagina 27</a></li> </ul> </li> </ul>
EPSON Software Updater	Il software verifica la disponibilità di nuove informazioni relative al software o eventuali aggiornamenti su Internet e, in caso positivo, provvede all'installazione. È inoltre possibile aggiornare i manuali, Garment Creator e Epson Control Dashboard for DTG per questa stampante.
Epson communications drivers (solo Windows)	Gli Epson communications drivers non sono i driver della stampante. Quando si utilizza Epson Control Dashboard for DTG o Garment Creator o si collega un computer alla stampante, sono necessari gli Epson communications drivers. Accertarsi che siano installati.
Install Navi	È il programma di installazione. Durante l'installazione, è possibile utilizzare una semplice procedura guidata per impostare gli indirizzi per la connessione a una rete.
EpsonNet Config SE	Con questo software, è possibile configurare varie impostazioni di rete per la stampante dal computer. Ciò risulta utile in quanto consente di immettere indirizzi e nomi tramite la tastiera.

\* Scaricare e installare il software da Internet. Collegare il computer in uso a Internet e installare il software.

## Avviare Epson Control Dashboard for DTG

Epson Control Dashboard for DTG è un'applicazione Web installata sul computer. Quando si avvia il computer, Epson Control Dashboard for DTG si avvia automaticamente e rimane sempre in esecuzione.

Per utilizzarla, avviare il browser web e visualizzare la schermata Epson Control Dashboard for DTG.

- 1 Per visualizzare la schermata, attenersi alla seguente procedura.

### Windows

Fare clic sull'icona **Epson Control Dashboard for DTG** nella taskbar (barra delle applicazioni) del desktop, quindi selezionare **Show Epson Control Dashboard for DTG**.



È anche possibile fare clic su **Start — All Programs (Tutti i programmi)** (o **Programs (Programmi)**) — **Epson Software** — **Epson Control Dashboard for DTG**.

### macOS

Fare clic sull'icona **Epson Control Dashboard for DTG** nella menu bar (barra dei menu) del desktop, quindi selezionare **Open Epson Control Dashboard for DTG**.



- 2 Viene visualizzata la schermata Epson Control Dashboard for DTG.

Per ulteriori dettagli, consultare la guida di Epson Control Dashboard for DTG.

## Accedere a Epson Control Dashboard for DTG da un altro computer

Attenersi alla seguente procedura per accedere a Epson Control Dashboard for DTG installato su un altro computer.

È possibile accedere a Epson Control Dashboard for DTG da un computer collegato alla stessa rete del computer su cui è installato.

Non è necessario installare Epson Control Dashboard for DTG sul computer di accesso.

### Nota:

Non è possibile utilizzare le seguenti funzioni quando si accede da un altro computer. Eseguire il software sul computer su cui è installato Epson Control Dashboard for DTG.

- Export Printer Status Data
- Aggiornare il firmware della stampante
- Aggiornare il software installato

- 1 Avviare un browser dal computer da cui si desidera effettuare l'accesso.
- 2 Digitare quanto segue nella barra degli indirizzi.  
<http://xxxxxxxxxxx:30561>  
 Al posto di xxxxxxxxxxxx, inserire il nome o l'indirizzo IP del computer su cui è installato Epson Control Dashboard for DTG.

## Introduzione

### Nota:

Se non è possibile effettuare l'accesso a causa di un firewall, contattare l'amministratore di rete e procedere come segue.

- ❑ In **Allow a program through Windows Firewall (Consenti programma con Windows Firewall)**, fare click su **Allow another program (Consenti altro programma)**, quindi selezionare le seguenti due voci sulla schermata **Aggiungi**.
  - ❑ C:\Program Files (x86)\Epson Software\Epson Control Dashboard2\bin\node.exe
  - ❑ C:\Program Files (x86)\Epson Software\DeviceFramework\DFAgancy.exe
- ❑ Verificare che **Evented I/O for V8 JavaScript** sia visualizzato nell'elenco dei programmi consentiti.

## Chiusura di Epson Control Dashboard for DTG

Chiudere il browser web per chiudere la schermata Epson Control Dashboard for DTG. Poiché Epson Control Dashboard for DTG è un software residente sul computer, rimane sempre in esecuzione.

## Uso di EPSON Software Updater

### Verifica della disponibilità di aggiornamenti software

- 1 Verificare il seguente stato.
  - ❑ Il computer è collegato a Internet.
  - ❑ La stampante e il computer possono comunicare.
- 2 Avviare EPSON Software Updater.

#### Windows 8.1/Windows 8

Digitare il nome del software nell'accesso alla ricerca, quindi selezionare l'icona visualizzata.

#### Ad eccezione di Windows 8.1/Windows 8

Fare clic su **Start > All Programs (Tutti i programmi)** (o **Programs (Programmi)**) > **Epson Software > EPSON Software Updater**.

### macOS

Fare clic su **Move (Sposta) — Applications (Applicazioni) — Epson Software — EPSON Software Updater**.

### Nota:

In Windows, è anche possibile avviare l'applicazione facendo clic sull'icona della stampante nella barra degli strumenti del desktop e selezionando **Software Update (Aggiornamento software)**.

3

Aggiornare il software e i manuali.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per continuare.



### Importante:

Mentre è in corso l'aggiornamento, non spegnere il computer o la stampante.

### Nota:

Il software che non compare nell'elenco non può essere aggiornato utilizzando EPSON Software Updater. Cercare le versioni più aggiornate del software dal sito web di Epson.

<http://www.epson.com>

### Ricezione di notifiche sugli aggiornamenti

- 1 Avviare EPSON Software Updater.
- 2 Fare clic su **Auto update settings**.
- 3 Selezionare un intervallo per la ricerca di aggiornamenti nella casella **Interval to Check** della stampante, quindi fare clic su **OK**.

## Rimozione del Software

### **Importante:**

- ❑ È necessario accedere come utente con un account *Computer administrator* (*Amministratore del computer*) (un utente con *Administrative Rights* (*Diritti di Amministratore*)).
- ❑ Se viene richiesta una password o una conferma da parte di un Amministratore, inserire la password per continuare con le operazioni.
- ❑ Chiudere ogni altra applicazione software.

### Windows

Questa sezione descrive come disinstallare Epson Control Dashboard for DTG e gli Epson communications drivers usandoli come esempio.

- 1 Spegnere la stampante, quindi scollegare il cavo di interfaccia.
- 2 Fai clic su Programmi — Disinstalla un programma dal Pannello di Controllo.



Programms

[Uninstall a program](#)

- 3 Selezionare il software che si desidera rimuovere, quindi fare click su **Uninstall** (**Disinstalla**) (o su **Uninstall/Change** (**Disinstalla/Cambia**)).
  - ❑ Quando si rimuovono gli Epson communications drivers  
Selezionare **EPSON SC-F2100 Series Comm Driver Printer Uninstall**, quindi fare clic su **Uninstall/Change** (**Disinstalla/Cambia**).  
Fare clic sull'icona della stampante, quindi fare clic su **OK** nella schermata successiva.
  - ❑ Quando si rimuove Epson Control Dashboard for DTG  
Selezionare **Epson Control Dashboard for DTG**, seguire i passaggi da 1 a 4, quindi selezionare **Epson Device Framework** per rimuoverlo.

- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per continuare.

Quando viene visualizzato un messaggio di conferma rimozione, fare clic su **Yes** (**Sì**).

Se si stanno reinstallando gli Epson communications drivers, riavviare il computer.

### macOS

Questa sezione spiega come rimuovere Epson Control Dashboard for DTG.

- 1 Fare doppio clic su **Applications** (**Applicazioni**) — **Epson Software** — **Epson Control Dashboard2** — **Epson Control Dashboard for DTG Uninstaller**.

Seguire le istruzioni a video per rimuovere il software, quindi andare al passaggio 2.

- 2 Fare doppio clic su **Applications** (**Applicazioni**) — **Epson Software** — **Epson DeviceFramework** — **Epson DeviceFramework Uninstaller**.

Seguire le istruzioni a video per rimuovere il software, quindi riavviare il computer.

## Stampa di base

### Preparazione

Per stampare su una T-shirt con questa stampante, sono necessari anche i seguenti strumenti e componenti.

Predisporre cartucce di inchiostro originali, il liquido pretrattante e una platina compatibile con questa stampante.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

### Dispositivo di fissaggio dell'inchiostro

Per fissare l'inchiostro dopo la stampa è necessario uno dei seguenti dispositivi. Utilizzarlo secondo le istruzioni.

#### **Termopressa (disponibile in commercio)**

Oltre che per il fissaggio dell'inchiostro, questo dispositivo viene utilizzato anche per rimuovere le pieghe dalla T-shirt prima di avviare la stampa e per fissare il liquido pretrattante quando si utilizza l'inchiostro White (Bianco). La termopressa deve essere più larga della platina ed essere capace di mantenere i 170 °C per più di 90 secondi.

Raccomandiamo una termopressa fornita di strato o foglio di schiuma per permettere al vapore di fuoriuscire. Se se ne è sprovvisti, devono essere acquistati in anticipo.

#### **Forno (disponibile in commercio)**

Questo dispositivo può eseguire solo il fissaggio dell'inchiostro. Quando si stampa con l'inchiostro White (Bianco), assicurarsi di utilizzare una termopressa per fissare il liquido pretrattante.

## Condizioni normali di utilizzo

### Platina

In dotazione è inclusa una platina standard per taglia M. Oltre alla platina per taglia M, sono disponibili altri cinque tipi di platine per diverse taglie.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

### Strumento per tappetino di fermo

Questo strumento viene utilizzato per rimuovere grinze e pieghe quando si carica una T-shirt su una platina coperta da un tappetino di fermo.

### T-shirt (disponibile in commercio)

Si consiglia di utilizzare un tessuto spesso di cotone al 100% con un'elevata densità di tessitura.

È possibile caricare supporti con un rapporto mistura cotone dal 100% al 50%. Tuttavia, si consiglia anche di effettuare una stampa di prova prima di procedere, dato che la qualità di stampa non può essere garantita per alcuni tipi di tessuto.

### Nastro adesivo o rullo adesivo (disponibile in commercio)

Viene usato per rimuovere pelucchi dalla superficie di stampa della T-shirt prima di effettuare la stampa.

### Rullo rigido (strumento opzionale o disponibile in commercio)

Viene usato per appiattare le fibre del tessuto sulla superficie di stampa della T-shirt prima di effettuare la stampa.

Quando si utilizzano prodotti disponibili in commercio, procurarsi un rullo rigido separato e un rullo per liquido pretrattante.

### Foglio isolante termoresistente (disponibile in commercio)

Posizionarlo sopra la T-shirt per evitare che il liquido pretrattante o l'inchiostro vengano a contatto con il lato di stampa della termopressa. È possibile utilizzarlo anche per caricare T-shirt sulla platina coperta da un tappetino di fermo utilizzando lo strumento per tappetino di fermo.

## Stampa di base

Procurarsi della carta siliconata, fogli di fluororesina e così via.

### Tessuto termoresistente (disponibile in commercio)

Posizionarlo sopra e sotto la T-shirt se si utilizza una termopressa con una T-shirt stampata in prossimità delle cuciture, per esempio sulle maniche. Si consiglia di utilizzare lo stesso tipo di tessuto della T-shirt.

---

## Strumenti da usare per il pre-trattamento (solo quando si stampa con inchiostro White (Bianco))

È necessario quando si stampa usando l'inchiostro White (Bianco). L'applicazione del liquido pretrattante prima della stampa consente di ottenere i seguenti risultati:

- Sviluppo dell'inchiostro White (Bianco) e maggiore brillantezza del colore.
- Migliore sviluppo del colore sull'inchiostro White (Bianco).

### Liquido pretrattante (consumabile)

Applicare il liquido pretrattante diluito alla T-shirt con un rullo o una bottiglia spray prima di effettuare la stampa.

### Acqua pura (disponibile in commercio)

Diluisce il liquido pretrattante.

### Rullo per liquido pretrattante (come opzione o disponibile in commercio)

Usato per applicare il liquido pretrattante alle T-shirt. Un rullo facilita l'applicazione del liquido in aree irregolari, per esempio le tasche, e consente di sprecare meno liquido rispetto agli spray. Tuttavia, se il liquido non viene applicato uniformemente, il bianco potrebbe non essere sufficiente o essere irregolare.

Il set di rulli pretrattanti consiste del rullo e del manico (presa del rullo) e di un vassoio.

Si consiglia di utilizzare i seguenti strumenti quando si usano prodotti disponibili in commercio.

Rullo: setole corte in fibra di poliestere con eccellente capacità assorbente e rilascio di liquido (come un rullo da vernice).

Manico del rullo: realizzato in alluminio resistente alla ruggine

È consigliato l'uso di un vassoio separato per contenere il liquido pretrattante che deve essere assorbito dal rullo.

### Bottiglia spray (disponibile in commercio)

Viene usata per applicare il liquido pretrattante alle T-shirt.

Consente di effettuare l'applicazione con maggiore facilità e rapidità rispetto all'uso di un rullo. Tuttavia, quando si spruzza un getto su una T-shirt, il liquido pretrattante viene spesso sprecato dato che lo spray finisce oltre i bordi della T-shirt ed è altrettanto consigliabile predisporre uno spazio specifico di utilizzo dello spray.

Procurarsi una bottiglia che permetta di spruzzare un getto fine (si consiglia di utilizzare una bottiglia spray elettrica).

## Stampa di base

# Panoramica

Questa sezione spiega il processo di lavoro dal preparare una T-shirt prima della stampa al trattamento successivo alla stampa.

Di seguito è riportata la procedura per inviare un lavoro dal Garment Creator fornito con la stampante e stamparlo su una T-shirt. La stampante consente inoltre di stampare tramite un collegamento a un dispositivo di memoria USB contenente un lavoro salvato.

 ["Stampare da una memoria USB" a pagina 61](#)

Prima della stampa	Eeguire questi passaggi prima di iniziare le operazioni di stampa per garantire una buona qualità di stampa.  <a href="#">"Prima della stampa" a pagina 33</a>
--------------------	--



Pre-trattamento (solo per inchiostro White (Bianco))	Quando si stampa con inchiostro White (Bianco), è necessario applicare il liquido pretrattante alla T-shirt. L'applicazione del liquido pretrattante consente lo sviluppo dell'inchiostro White (Bianco) per ottenere un colore più brillante.  <a href="#">"Pre-trattamento (solo per inchiostro White (Bianco))" a pagina 33</a>
--	--



Creazione e invio di lavori	Creare un lavoro disponendo le immagini nel Garment Creator in dotazione, quindi inviarlo alla stampante.  <a href="#">"Creazione e invio di lavori" a pagina 38</a>
-----------------------------	--



Preparazione della platina	Collegare la platina per la stampa alla stampante.  <a href="#">"Preparazione della platina" a pagina 39</a>
----------------------------	--



Caricare la T-shirt (supporto)	Caricare la T-shirt nella stampante.  <a href="#">"Caricare la T-shirt (supporto)" a pagina 48</a>
--------------------------------	--



Stampare	Controllare che la spia  sia accesa prima di iniziare a stampare.  <a href="#">"Avviare e annullare la stampa" a pagina 59</a>
----------	---

## Stampa di base



Rimuovere la T-shirt (supporto)	Rimuovere la T-shirt dalla stampante.
---------------------------------	---------------------------------------



Post trattamento	Fissare l'inchiostro alla T-shirt.  <a href="#">"Fissare l'inchiostro" a pagina 60</a>
------------------	--

## Prima della stampa

Per preservare una buona qualità di stampa, eseguire i seguenti controlli prima di iniziare le operazioni di stampa quotidiane.

### Verificare la quantità di inchiostro rimanente:

Verificare la quantità di inchiostro rimanente sullo schermo, quindi installare una nuova cartuccia una volta esaurito l'inchiostro. Se l'inchiostro è in esaurimento, si consiglia di sostituire la cartuccia il prima possibile.

Se una cartuccia di inchiostro si esaurisce durante la stampa, è possibile continuare a stampare dopo la sostituzione della cartuccia. Tuttavia, se la cartuccia viene sostituita durante un lavoro di stampa, la tonalità della stampa potrebbe risultare diversa a seconda delle condizioni di asciugatura.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

### Motivo di stampa

Stampare un motivo di verifica per controllare l'eventuale presenza di ugelli ostruiti.

Eseguire la pulizia della testina se parti del motivo appaiono sbiadite o mancanti.

Stampare un motivo di verifica

 [“Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83](#)

Pulizia

 [“Pulizia della testina di stampa” a pagina 86](#)

### Agitare l'inchiostro White (Bianco)

Quando si utilizza l'inchiostro White (Bianco), accertarsi di agitare l'inchiostro quando viene visualizzato un messaggio sullo schermo all'accensione della stampante.

Per via delle sue caratteristiche, l'inchiostro White (Bianco) è soggetto a precipitazione (i componenti si depositano sul fondo del liquido) più di qualsiasi altro inchiostro. La sedimentazione può causare un peggioramento della qualità di stampa e l'ostruzione degli ugelli.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

## Pre-trattamento (solo per inchiostro White (Bianco))

Quando si stampa con inchiostro White (Bianco), è necessario applicare il liquido pretrattante alla T-shirt. L'applicazione del liquido pretrattante consente lo sviluppo dell'inchiostro White (Bianco) per ottenere un colore più brillante. Quando si stampa solo con inchiostro a colori, si consiglia di non effettuare la pre-elaborazione, poiché il materiale stampato può diventare troppo delicato per il lavaggio e lo strofinamento.

Procurarsi un rullo o uno spray per applicare il liquido alle T-shirt.

 [“Preparazione” a pagina 29](#)

Eseguire la pre-elaborazione nel seguente ordine.

**Aprire il liquido pretrattante**



**Diluire il liquido pretrattante**



**Applicare il liquido pretrattante**



**Fissare il liquido pretrattante**

## Usare il liquido pretrattante

Leggere la scheda informativa alla sicurezza prima dell'uso. La scheda informativa alla sicurezza può essere scaricata dal sito Web di Epson.

URL: <http://www.epson.com>

## Stampa di base

**⚠ Attenzione:**

- ❑ *Indossare sempre occhiali e guanti protettivi e una maschera quando si esegue questa operazione.  
In qualsiasi caso il liquido pretrattante entri in contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, fare immediatamente quanto segue:*
  - ❑ *Se il liquido viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone. Consultare un medico se la pelle appare irritata o sbiadita.*
  - ❑ *Se il liquido entra in contatto con gli occhi, strofinare immediatamente con acqua. Il non ottemperare a questa precauzione, potrebbe risultare in un arrossamento degli occhi o ad una leggera infiammazione. Se il problema persiste, consultare un medico.*
  - ❑ *Se una piccola quantità entra in contatto con la bocca, consultare immediatamente un medico.*
  - ❑ *Se il liquido viene ingerito, non forzare il soggetto a vomitare ma consultare immediatamente un medico. Se il soggetto dovesse essere forzato a vomitare, il liquido potrebbe entrare nella trachea cosa altamente pericolosa.*
- ❑ *Conservare lontano dalla portata dei bambini.*
- ❑ *Dopo l'operazione, lavarsi le mani ed eseguire meticolosi gargarismi.*

**⚠ Importante:**

- ❑ *Applicare il liquido pretrattante in un ambiente ben ventilato.*
- ❑ *Preparare solamente il liquido necessario per il lavoro corrente. Se ne viene preparato più del necessario e lasciato inutilizzato, potrebbe indurirsi.*
- ❑ *Non conservare a temperature alte o troppo basse.*
- ❑ *Evitare la luce diretta del sole. Conservare a temperatura ambiente.*
- ❑ *Se il liquido pretrattante rimane incollato alla testina di stampa, potrebbe causare malfunzionamenti e diminuire la qualità di stampa. Assicurarsi che il liquido non rimanga attaccato accidentalmente nell'interno della stampante durante le operazioni di manutenzione o altro.*

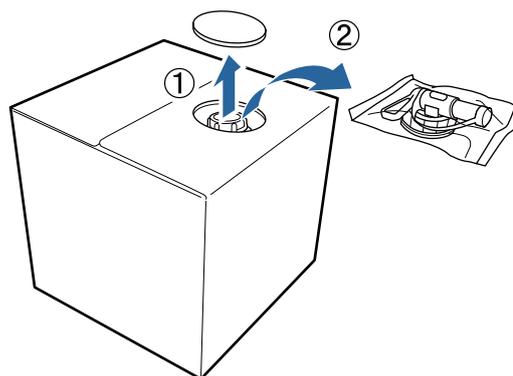
**Modalità di smaltimento**

Smaltimento dei materiali di consumo usati

👉 [“Smaltimento” a pagina 71](#)

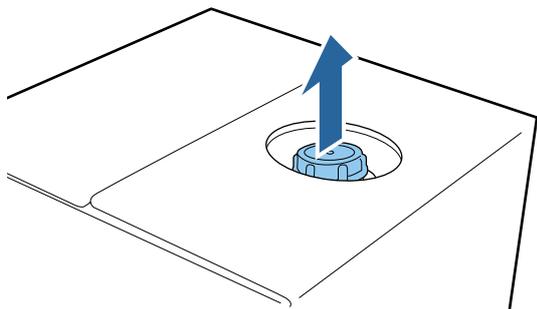
**Aprire il liquido pretrattante**

- 1** Tagliare il cartone lungo la foratura e successivamente rimuovere il rubinetto dall'interno.



## Stampa di base

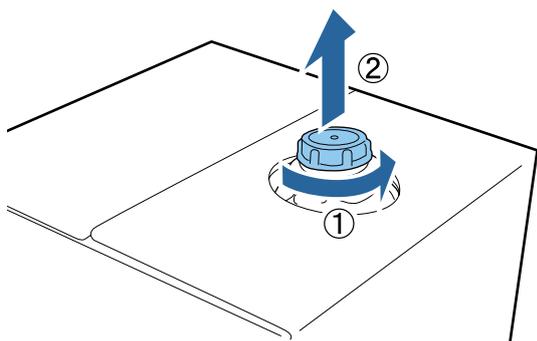
- 2** Tirare la sezione del tappo dal foro praticato nel cartone.



**! Importante:**

Assicurarsi di tirare la sezione del tappo dal foro nel cartone. Se il tappo viene aperto senza essere tirato fuori, il liquido pretrattante potrebbe fuoriuscire.

- 3** Rimuovere il tappo.



- 4** Rimuovere il rubinetto dalla busta e controllare che il foro sia visibile.

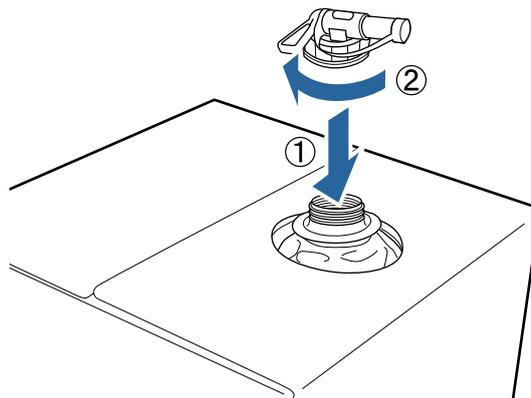
Se il foro non è visibile, girare la maniglia del rubinetto fino a che non è visibile.



**Nota:**

Se il foro non è visibile o il rubinetto è danneggiato, contattare il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

- 5** Inserire il rubinetto.

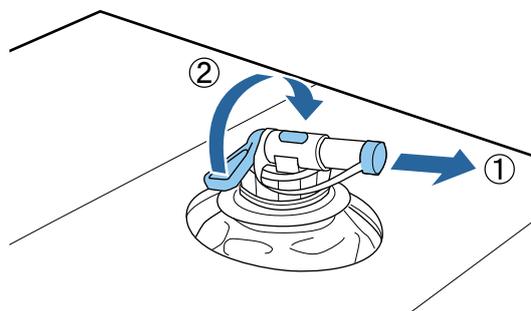


**! Importante:**

Non inserire il liquido di scarico nella bottiglia di scarico per l'inchiostro, dato che solidificherà a contatto con l'inchiostro di scarico.

### Versare

- 1** Rimuovere il tappo dal rubinetto, girare la leva fino a che il foro non è rivolto verso il basso.

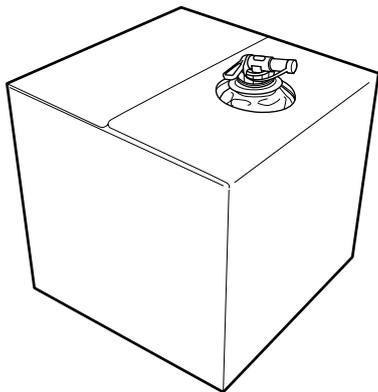


- 2** Inclinare il cartone o il contenitore e versare il liquido pretrattante nel contenitore desiderato.

- 3** Quando si è terminato di versare il liquido, procedere a ritroso i passi della sezione 1 per riporre il tappo sul rubinetto.

## Stampa di base

- 4** Accertarsi di tenere l'apertura del rubinetto rivolta verso l'alto, come mostrato nella figura.



### Diluire il liquido pretrattante

Prima di applicare il liquido pretrattante alle T-shirt, assicurarsi di diluirlo con acqua pura, per esempio acqua distillata o acqua purificata, come descritto di seguito.

#### Fissaggio dell'inchiostro con una termopressa

Diluire di un fattore di due. (Liquido pretrattante : Acqua pura = 1:1)

Se vengono rilevate irregolarità dopo il fissaggio dell'inchiostro (quando l'inchiostro a colori viene sovrapposto all'inchiostro White (Bianco), per esempio) o sono visibili tracce di liquido pretrattante, provare ad aumentare il rapporto di diluizione fino al seguente valore massimo.

L'area di stampa è A4 o minore: diluire di un massimo di un fattore di tre

L'area di stampa è maggiore di A4: diluire di un massimo di un fattore di quattro

#### Fissaggio dell'inchiostro con forno

Diluire di un fattore di tre. (Liquido pretrattante : Acqua pura = 1:2)

Se vengono rilevate irregolarità dopo il fissaggio dell'inchiostro o sono visibili tracce di liquido pretrattante, provare ad aumentare il fattore di diluizione fino a una fattore di quattro.

Se il liquido pretrattante non viene diluito o non viene diluito abbastanza, il liquido lascerà tracce evidenti e la superficie stampata si creperà dopo il lavaggio (il lavaggio aumenta il deterioramento). Tuttavia, se il liquido risulta essere troppo diluito, l'inchiostro White (Bianco) non rimarrà sul tessuto e il bianco non può essere correttamente riprodotto mentre i residui del liquido pretrattante diventano meno evidenti.

### Quantità di liquido pretrattante da applicare

Applicare il liquido pretrattante diluito alla T-shirt con un rullo o uno spray.

Applicare circa 15 g di liquido pretrattante alle aree di stampa di formato A4.

#### **!** *Importante:*

- A seconda dell'inchiostro presente nella T-shirt, questa potrebbe scolorirsi a causa del liquido. Effettuare prima una prova su una zona non chiaramente visibile.*
- Non applicare una quantità eccessiva di liquido pretrattante. Ciò può causare un peggioramento della qualità di stampa.*

### Applicazione con rullo

Per prevenire che le fibre di tessuto della T-shirt vengano attaccate dal rullo ad un'altra T-shirt, usare un rullo diverso per ogni colore di T-shirt presente.

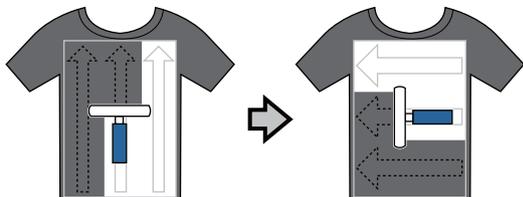
 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

- 1** Riempire il vassoio con liquido pretrattante diluito e immergervi il rullo.
- 2** Spianare la T-shirt su una superficie piatta.

## Stampa di base

- 3** Strizzare il rullo contro un lato del vassoio per far fuoriuscire il liquido in eccesso e applicarlo uniformemente.

Raccomandiamo di applicarlo su un'area maggiore di quella destinata alla stampa.



- 4** Fissare il liquido pretrattante con la termopressa.

🔗 “Fissaggio del liquido pretrattante (Termopressa)” a pagina 37

**Nota:**

È necessario schiacciare le fibre di tessuto per ottenere un bianco uniforme. Usare la termopressa per fissare il liquido pretrattante dato che le fibre di tessuto non vengono schiacciate nel forno.

## Applicazione con spray

**! Importante:**

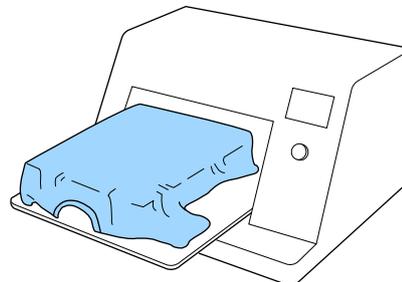
In base al tipo di spray, possono crearsi spruzzi in fase di applicazione del liquido pretrattante. Indossare una mascherina, protezioni per gli occhi e guanti come richiesto, e assicurarsi che l'area si ben ventilata mentre si opera con il liquido pretrattante.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dello spray, consultare l'apposito manuale in dotazione.

- 1** Versare il liquido pretrattante diluito nello spray.

- 2** Caricare la T-shirt sulla stampante, quindi spruzzare il liquido pretrattante uniformemente sulla superficie di stampa.

Raccomandiamo di applicarlo su un'area maggiore di quella destinata alla stampa.



**Nota:**

È possibile applicare il liquido uniformemente se si passa sull'area con un rullo dopo averla irrorata.

- 3** Fissare il liquido pretrattante con la termopressa.

🔗 “Fissaggio del liquido pretrattante (Termopressa)” a pagina 37

**Nota:**

È necessario schiacciare le fibre di tessuto per ottenere un bianco uniforme. Usare la termopressa per fissare il liquido pretrattante dato che le fibre di tessuto non vengono schiacciate nel forno.

## Fissaggio del liquido pretrattante (Termopressa)

Usare la termopressa per rimuovere le grinze dalla T-shirt e per fissare il liquido pretrattante. Dato che il forno non schiaccia le fibre, la superficie stampata non diviene uniforme, cosa che causa irregolarità e grinze nel colore. Quando esegue il fissaggio del liquido pretrattante tramite una termopressa, posizionare un foglio isolante termoresistente, per esempio della carta siliconata, tra la T-shirt e la superficie della pressa per evitare che il liquido pretrattante aderisca alla superficie della pressa.

### Condizioni per il fissaggio

Dato che le condizioni ottimali per il fissaggio variano a seconda della quantità di liquido pretrattante, i valori seguenti sono solamente indicativi.

## Stampa di base

Temperatura	Tempo	Pressione *1
170 °C	45 secondi*2	4,2 N/cm <sup>2</sup>

- \*1 Le condizioni ottimali variano a seconda del tipo di termopressa, come ad esempio quelle a regolazione manuale. Assicurarsi di verificare il risultato del fissaggio dell'inchiostro per applicare la giusta pressione.
- \*2 Se l'area di applicazione del liquido pretrattante è maggiore di A4, potrebbe non asciugarsi dopo 45 secondi. Provare ad attendere fino a 90 secondi, verificando intanto se il liquido pretrattante sia asciutto.

 **Importante:**

- Accertarsi che il liquido pretrattante sia completamente asciutto. Un tempo di asciugatura insufficiente può causare un peggioramento della qualità di stampa.
- Non bagnare la T-shirt o lasciarla in un luogo umido per un lungo periodo dopo aver fissato il liquido pretrattante. L'inchiostro White (Bianco) potrebbe accumularsi nelle zone umide e causare irregolarità nel colore. Se la T-shirt viene lasciata per un periodo prolungato in suddette condizioni, pressarla da 5 a 10 secondi per asciugarla prima di stampare.

**Nota:**

Se sono visibili tracce del liquido pretrattante, provare a lavare con acqua; ad ogni modo, l'effetto dipende dal materiale della T-shirt.

## Creazione e invio di lavori

Non è possibile effettuare la stampa direttamente da un software disponibile in commercio.

Per stampare un lavoro creato su un software disponibile in commercio, inviare il lavoro alla stampante utilizzando il software in dotazione (Garment Creator).

### Procedura di creazione e invio di lavori

#### Creazione di immagini per la stampa

Creare un'immagine utilizzando un software disponibile in commercio, come Photoshop, Illustrator e così via.



#### Creazione di lavori

Avviare Garment Creator e caricare l'immagine da stampare, quindi effettuare le seguenti impostazioni per creare il lavoro.

- Impostare la posizione e il formato dell'immagine in base alle dimensioni della platina utilizzata per la stampa.
- Impostare la qualità di stampa e altre opzioni



#### Invio di lavori

Inviare il lavoro da Garment Creator alla stampante.

Quando si riceve un lavoro sulla stampante, viene visualizzato il messaggio **Posizionare la t-shirt e premere  per stampare.**, posizionare la T-shirt sulla platina ed avviare la stampa.

Per ulteriori informazioni sulla creazione e l'invio di lavori, consultare la guida online di Garment Creator.

## Stampa di base

### Stampa a ripetizione

Se si invia un lavoro da Garment Creator utilizzando la chiavetta di memoria USB collegata alla stampante, viene salvato automaticamente sulla memoria USB con il nome file **Epson\_repeat\_print.prn**. Quando un file Epson\_repeat\_print.prn viene salvato su una chiavetta di memoria USB, viene visualizzato ripetutamente il messaggio **Posizionare la t-shirt e premere  per stampare**. finché non si preme il tasto  e si seleziona **Annulla Lavoro** ed è possibile ripetere la stampa per lo stesso lavoro.

Consultare quanto segue per ulteriori informazioni sulle chiavette di memoria USB supportate e sui dati relativi a un lavoro.

 [“Requisiti delle memorie USB” a pagina 61](#)

Se si continua ad inviare lavori mentre la chiavetta di memoria USB è collegata alla stampante, l'ultimo lavoro inviato sovrascrive quello precedente e viene salvato.

## Note sulla ricezione dei lavori

È possibile effettuare solo le seguenti operazioni in fase di ricezione dei lavori. Se i pulsanti non rispondono quando si utilizza il pannello di controllo, probabilmente la stampante sta per ricevere un lavoro; attendere alcuni secondi e riprovare.

- Cancellare un lavoro
- Spostare la base mobile (platina)
- Togliere l'alimentazione

#### **Nota:**

- Dopo aver annullato un lavoro, è necessario attendere alcuni secondi prima che la stampante sia pronta.
- Dopo aver effettuato l'operazione di spegnimento, è necessario attendere alcuni secondi prima che la stampante si spenga. Inoltre, i lavori ricevuti vengono eliminati.

## Preparazione della platina

Di seguito vengono descritte le procedure di preparazione relative a tre aspetti.

### **Platina coperta da un tappetino di fermo (solo per il primo utilizzo)**

Si consiglia di fissare un tappetino di fermo sulla platina in dotazione con la stampante o sulle platine opzionali per le taglie S, M o L.

L'utilizzo di una platina coperta da un tappetino di fermo impedisce alla T-shirt (supporto) di muoversi con facilità durante la stampa, riducendo i disallineamenti di stampa.

La sezione seguente spiega come fissare il tappetino di fermo alla platina.

La stampante include un tappetino di fermo che è possibile montare sulla platina. Per le platine opzionali per le taglie S, M e L, acquistare tappetini di fermo disponibili in commercio e fissarli sulle platine.

Non fissare il tappetino di fermo sulle platine per taglia XS, a manicotto e medie scanalate.

Se si utilizzano platine prive di tappetino di fermo, assicurarsi di caricare la platina utilizzando la cornice della platina in dotazione.

#### **Nota:**

*Quando si stampa su un tessuto sottile con un rapporto di miscela poliestere del 50% o superiore utilizzando una platina coperta da un tappetino di fermo, quest'ultimo potrebbe macchiarsi di inchiostro.*

### **Sostituzione delle platine medie scanalate in base al supporto (solo per platine medie scanalate)**

Utilizzare la platina media scanalata per stampare su polo o maglie con cerniere.

Quando si stampa su un supporto dotato di una sezione sporgente centrale, per esempio una cerniera, rimuovere la parte quadrata dalla sezione superiore prima di procedere.

 [“Passaggio da Polo a Cerniera \(solo se si utilizza la platina media scanalata\)” a pagina 42](#)

## Stampa di base

### Sostituzione delle platine e rimozione/installazione dei distanziatori

Sono disponibili sei platine in base alla taglia della T-shirt e all'area su cui si desidera stampare. Quando si modifica la taglia o l'area della T-shirt su cui effettuare la stampa, assicurarsi di sostituire la platina con quella appropriata prima di procedere.

In base allo spessore del tessuto su cui si stampa, è inoltre necessario installare/rimuovere i distanziatori prima di procedere per regolare l'altezza della platina nella posizione appropriata.

 [“Sostituzione delle platine e rimozione/installazione dei distanziatori” a pagina 43](#)

### Fissaggio/rimozione di un tappetino di fermo

Il tappetino di fermo è un materiale consumabile. Se si sporca, acquistare un nuovo tappetino e sostituirlo.

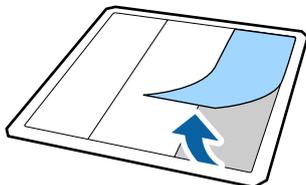
 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube.

[Epson Video Manuals](#)

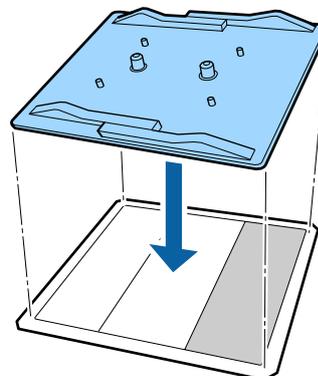
### Fissaggio del tappetino

- 1 Staccare solo una sezione sul retro del tappetino di fermo, come mostrato nella figura.

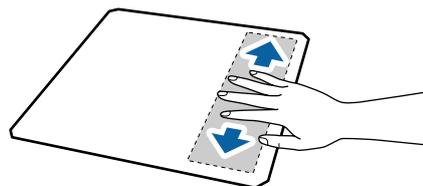


- 2 Posizionare il tappetino di fermo su una superficie piana con il retro rivolto verso l'alto, quindi posizionarvi la platina al centro.

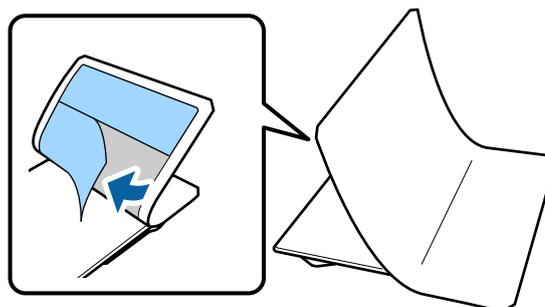
Assicurarsi che la platina si trovi al centro, in modo che non si sposti rispetto al tappetino di fermo.



- 3 Afferrare delicatamente l'estremità priva della sezione staccata in precedenza, quindi fissare il tappetino di fermo.

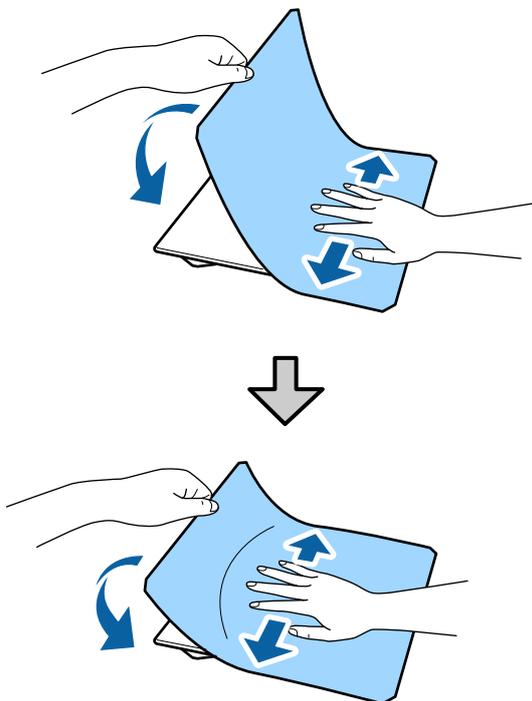


- 4 Staccare tutte le altre sezioni sul retro del tappetino di fermo, come mostrato nella figura.

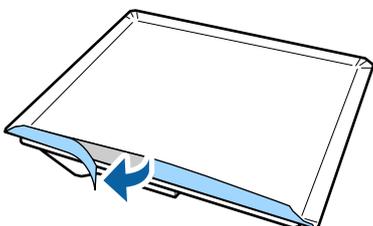


## Stampa di base

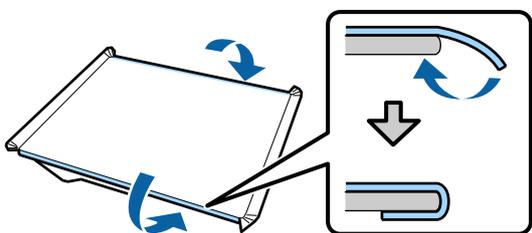
- 5** Fissare il tappetino partendo dall'estremità incollata in precedenza, come mostrato nella figura.



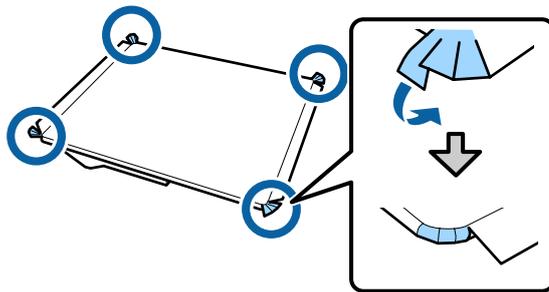
- 6** Staccare tutte le sezioni attorno ai bordi sul retro del tappetino di fermo, come mostrato nella figura.



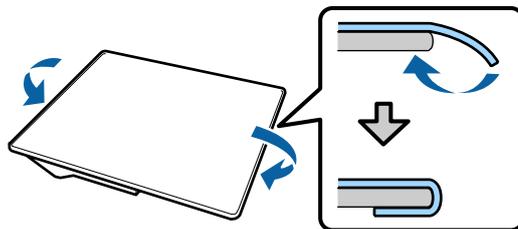
- 7** Ripiegare i bordi lunghi del tappetino di fermo e fissarli al retro della platina, evitando che il tappetino si allenti o si pieghi.



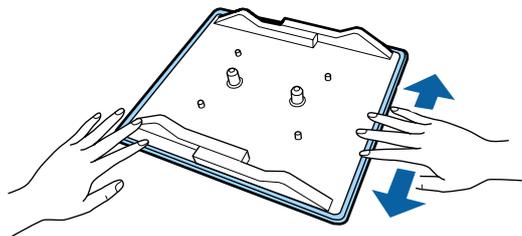
- 8** Ripiegare e fissare tutti gli angoli del tappetino di fermo.



- 9** Ripiegare e fissare i bordi corti.



- 10** Capovolgere la platina e premere i bordi piegati del tappetino di fermo per fissarli saldamente in posizione.



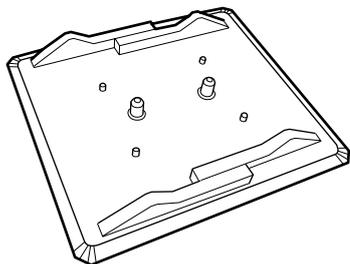
## Rimozione del tappetino

### **!** *Importante:*

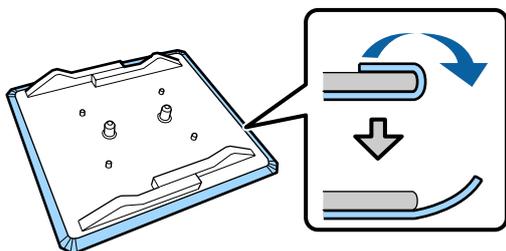
- Non applicare aria calda, per esempio con un asciugacapelli, per ammorbidire la colla. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe deformare alcune parti.*
- Non usare solventi organici come ad esempio l'alcol. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare scolorimenti, deformazioni o danni alle parti.*

## Stampa di base

- 1** Posizionare la platina su una superficie piana con il retro rivolto verso l'alto.



- 2** Staccare il tappetino ripiegato in precedenza partendo dai bordi.



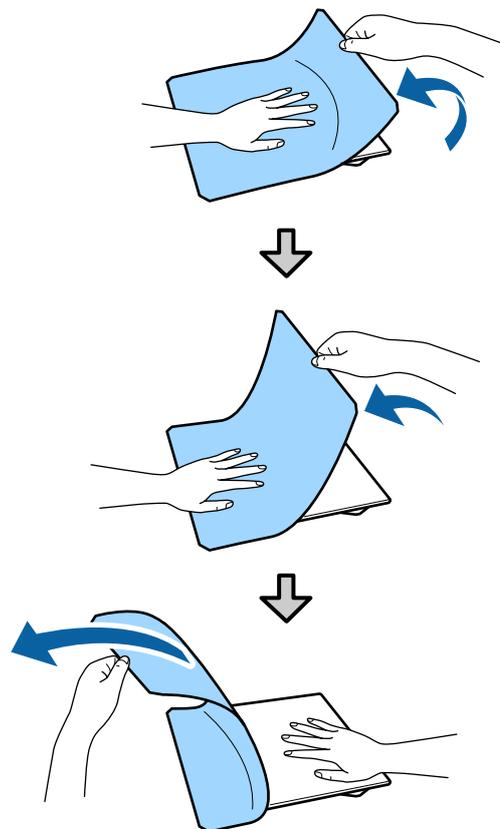
**Nota:**

*Potrebbe risultare difficile rimuovere i tappetini che sono fissati sulla platina da molto tempo. In questo caso, utilizzare una spatola per la rimozione di etichette disponibile in commercio.*

- 3** Capovolgere la platina e premere al centro.



- 4** Staccare il tappetino dal retro verso la parte anteriore.



Se rimangono tracce di colla sulla platina, immergere un panno morbido in un detergente neutro diluito, strizzarlo con cura e utilizzarlo per rimuovere la colla.

---

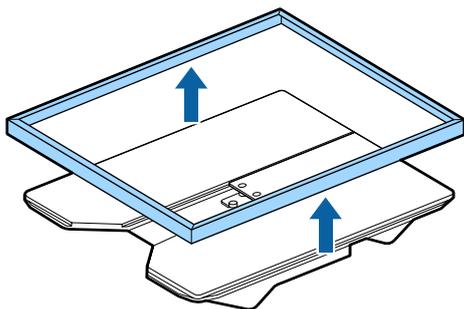
### Passaggio da Polo a Cerniera (solo se si utilizza la platina media scanalata)

Quando si carica un supporto dotato di una sezione sporgente centrale, per esempio una cerniera, rimuovere la parte quadrata prima dell'uso.

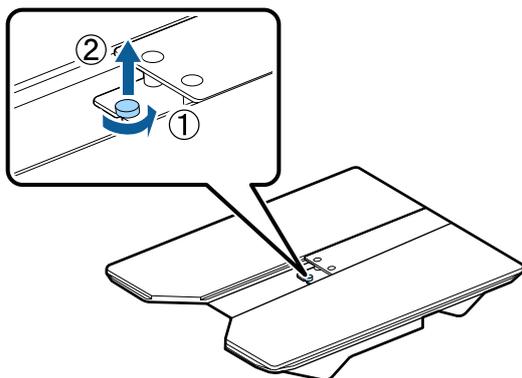
Per gli altri supporti, installare la parte quadrata.

## Stampa di base

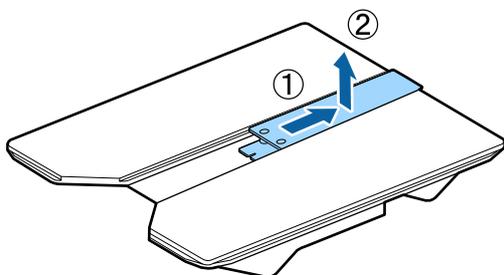
- 1** Rimuovere la cornice della platina.



- 2** Rimuovere la vite.



- 3** Rimuovere le parti.  
Far scorrere nella direzione mostrata in (1), quindi rimuovere la parte.

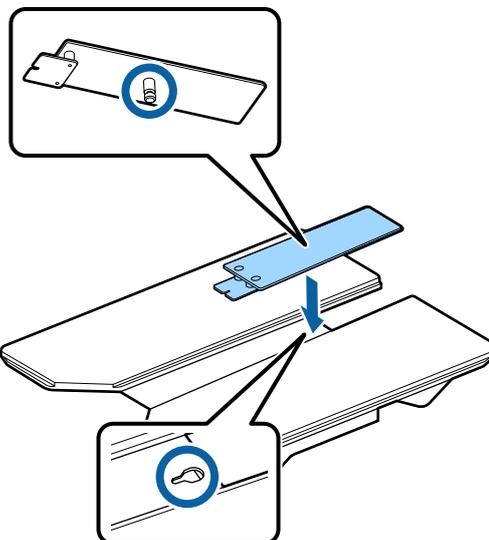


La vite e le parti rimosse sono necessarie per il caricamento di polo e altri capi. Conservarle in un luogo sicuro. Si consiglia di tenere la vite collegata alla platina.

Per installare le parti, seguire la procedura inversa alla rimozione.

**Nota:**

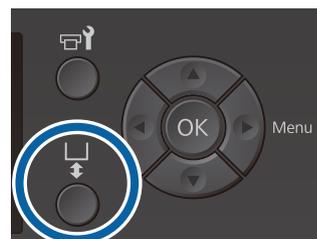
*Durante l'installazione, allineare la sezione sporgente al foro, come illustrato nella seguente figura.*



## Sostituzione delle platine e rimozione/installazione dei distanziatori

Procurarsi un cacciavite a croce prima di rimuovere i distanziatori.

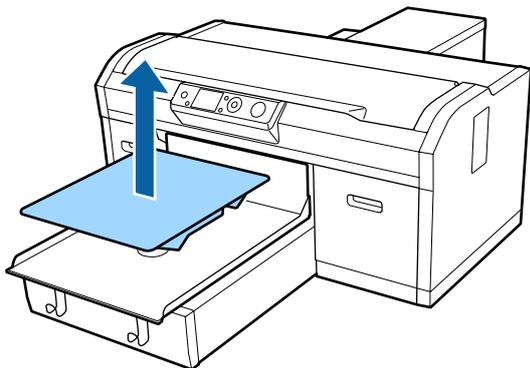
Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1** Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.
- 2** Spegnerla stampante.

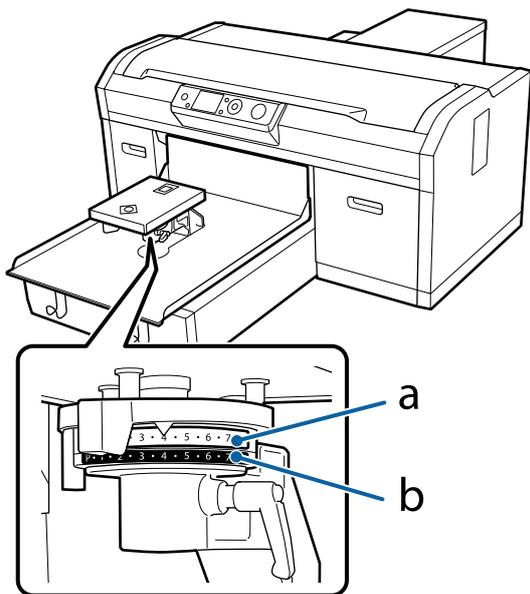
**Stampa di base**

- 3** Afferrare il lato destro e sinistro della platina, quindi sollevarla per rimuoverla.



- 4** Verificare le condizioni dei distanziatori. Il tipo e il numero di distanziatori da rimuovere varia in base al tipo di platina installata e allo spessore del tessuto su cui stampare, come mostrato di seguito.

Lo spessore indicato nella seguente tabella è lo spessore totale del tessuto posizionato sulla platina.

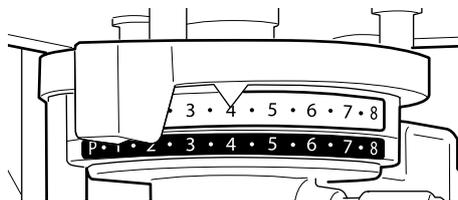


**Se si usano platine per taglia L, M, S e XS**

I valori indicati di seguito sono relativi alle platine coperte da un tappetino di fermo per taglia L, M e S. Se si utilizza una platina priva di tappetino di fermo, o una platina per taglia XS, il supporto su cui si stampa può essere più spesso di 1,0 mm.

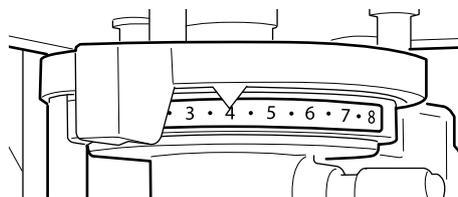
**Per T-shirt, felpe o tessuti di spessore fino a 7,0 mm**

Montare i distanziatori a e b.



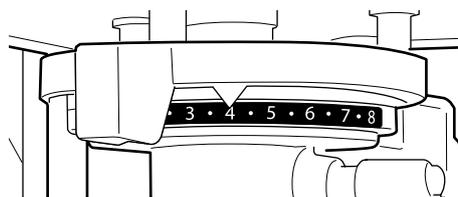
**Per tessuti di spessore compreso tra 5,0 e 13,0 mm**

Montare solo il distanziatore a.



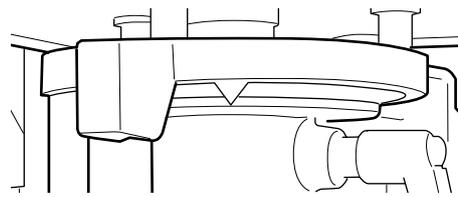
**Per tessuti di spessore compreso tra 9,0 e 17,0 mm**

Montare solo il distanziatore b.



**Per tessuti di spessore compreso tra 15,0 e 24,0 mm**

Rimuovere i distanziatori a e b.



Vedere quanto segue per ulteriori dettagli sullo spessore del tessuto.

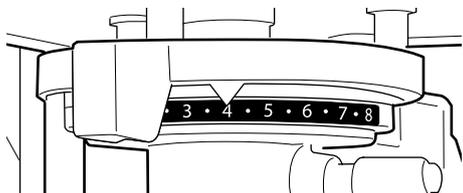
 [“Tabella indicante la scala graduata sull'etichetta e lo spessore del supporto” a pagina 127](#)

## Stampa di base

Se si utilizza la platina a manicotto o la platina media scanalata

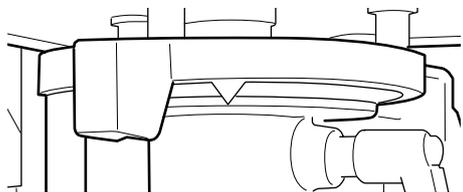
**Per T-shirt, felpe, polo o tessuti di spessore fino a 8,0 mm**

Montare solo il distanziatore b.



**Per tessuti di spessore compreso tra 6,0 e 14,0 mm**

Rimuovere i distanziatori a e b.



Vedere quanto segue per ulteriori dettagli sullo spessore del tessuto.

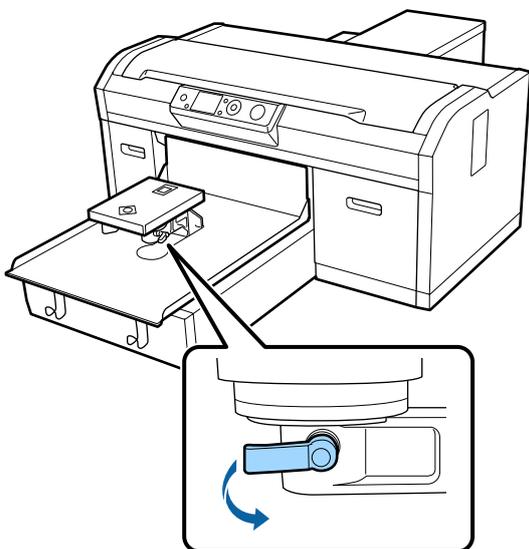
 [“Tabella indicante la scala graduata sull'etichetta e lo spessore del supporto” a pagina 127](#)

Se non è necessario modificare il numero dei distanziatori, andare al passaggio 13.

Se invece si desidera modificare il numero dei distanziatori, andare al passaggio 5.

**5**

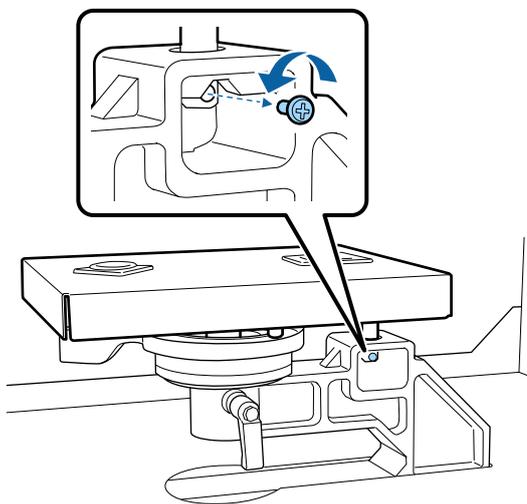
Allentare la leva di fissaggio.



**6**

Utilizzare il cacciavite a croce per rimuovere le viti che fissano la piastra di montaggio della platina.

Assicurarsi di conservare le viti rimosse in un luogo sicuro, poiché serviranno per il montaggio dei distanziatori a e b.

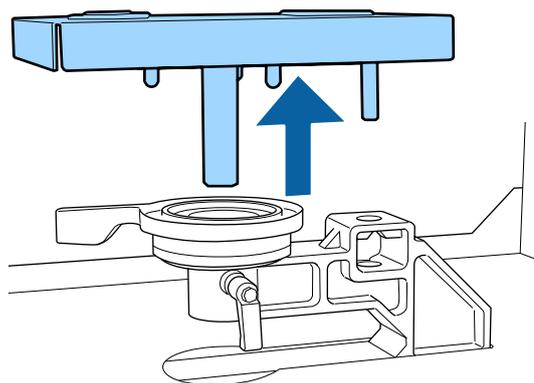


**7**

Rimuovere la piastra di montaggio della platina.

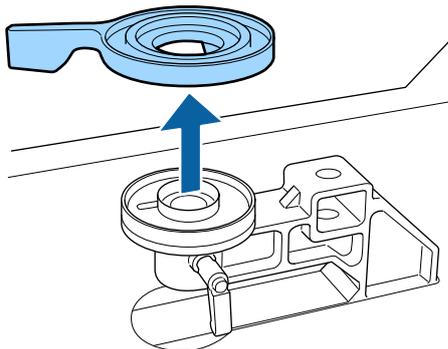
 **Importante:**

*Non far cadere la piastra di montaggio della platina, poiché si tratta di una componente di precisione. Se viene fatta cadere, questa parte potrebbe deformarsi e non funzionare correttamente.*



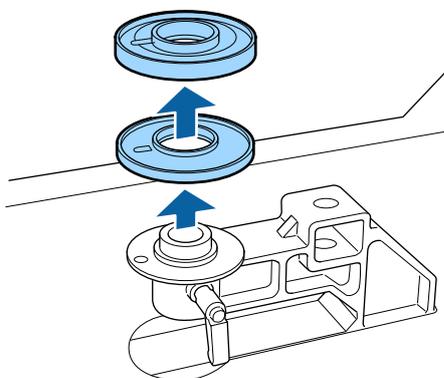
**Stampa di base**

**8** Rimuovere la leva di regolazione dello spessore.



**9** Modificare lo stato del distanziatore in base alla platina installata e allo spessore del tessuto su cui stampare, come indicato nel passaggio 4.

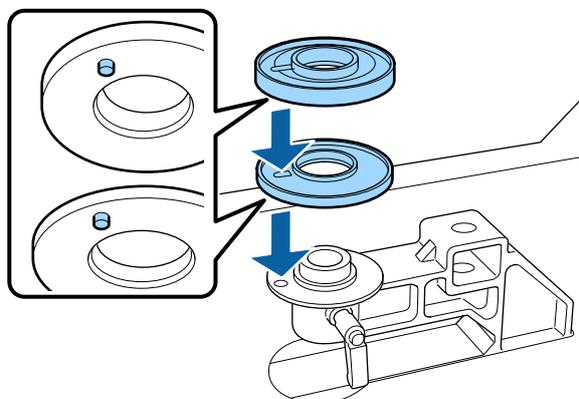
**Rimozione**



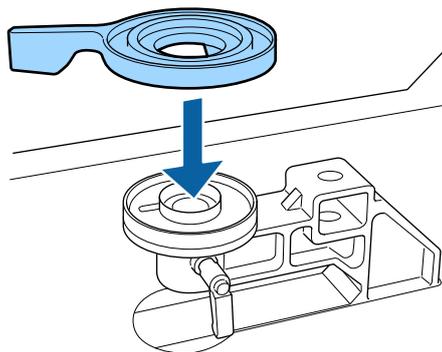
**Montaggio**

Allineare la sezione sporgente del distanziatore al foro, come mostrato di seguito. Se non viene installata nella direzione corretta, la leva di regolazione dello spessore rimane bloccata.

Non è previsto un ordine di sovrapposizione specifico dei distanziatori.

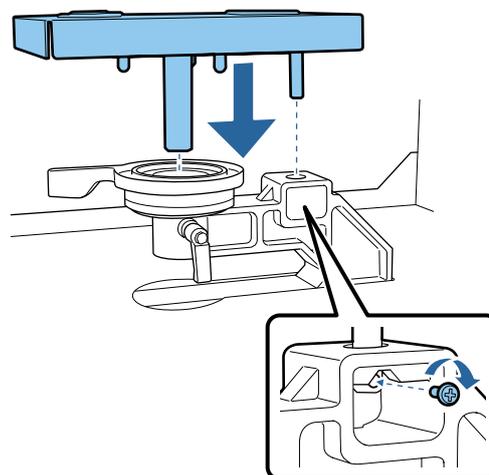


**10** Installare la leva di regolazione dello spessore nella direzione mostrata di seguito.

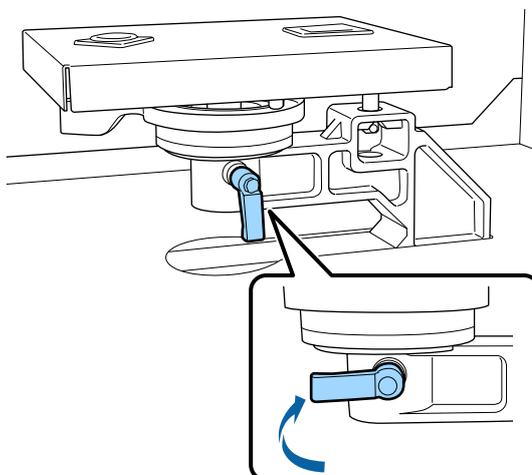


**11** Riposizionare la piastra di montaggio della platina.

Serrare solo le viti rimosse nel passaggio 6 una volta installati i due distanziatori.



**12** Serrare la leva di fissaggio per bloccare in posizione la leva di regolazione dello spessore.

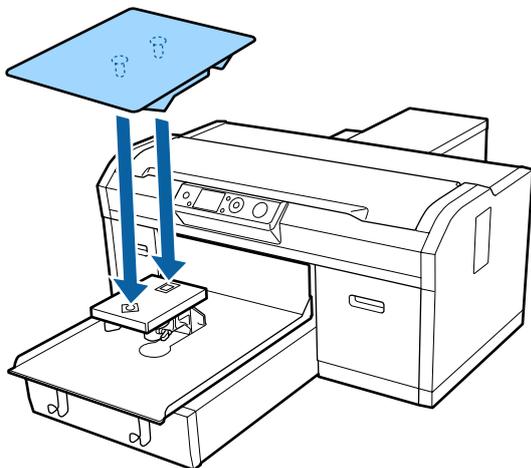


**Stampa di base**

**13** Assicurarsi che i supporti della platina da sostituire combacino con i fori.

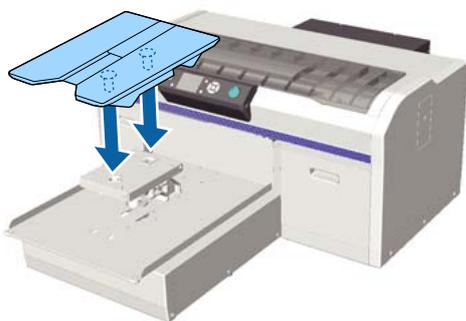
**Installazione di platine per taglie L, M, S o XS**

Non è importante l'orientamento con cui si installa la platina.



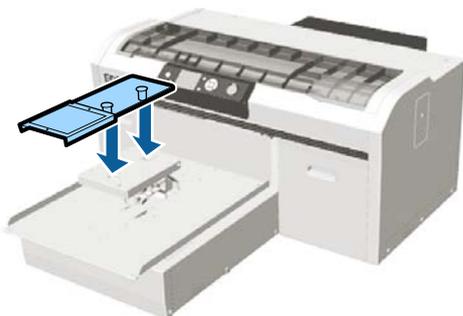
**Installazione della platina media scanalata**

Installare rivolgendo la sezione tagliata verso la parte anteriore.

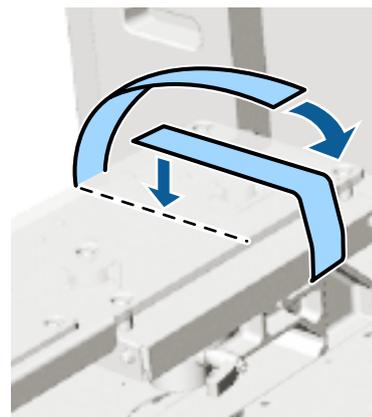


**Installazione della platina a manicotto**

(1) Installare la platina seguendo l'orientamento mostrato nella figura.

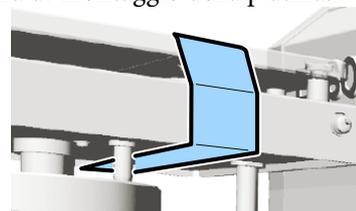


(2) Allineare la fascetta di fissaggio alla scanalatura nella parte superiore della platina e avvolgerla saldamente.

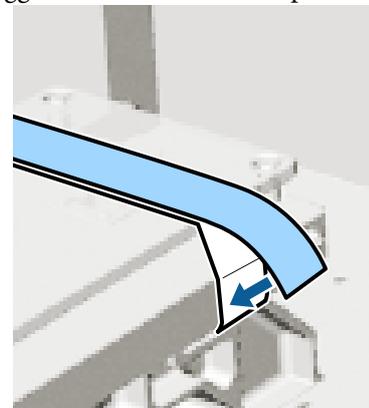


Fare attenzione ai seguenti punti durante questa operazione.

- ❑ Far passare la fascetta di fissaggio sotto la piastra di montaggio della platina.



- ❑ Accertarsi che l'estremità della fascetta di fissaggio si trovi sul lato della platina.



Dopo aver riposizionato la platina di formato diverso, si consiglia di correggere eventuali disallineamenti di stampa (Allineam Testina).

 [“Allineam Testina” a pagina 88](#)

## Stampa di base

## Caricare la T-shirt (supporto)

Se si notano delle grinze sulla T-shirt, usare la termopressa per stirarle prima di iniziare a stampare.

Quando si carica una T-shirt su una platina coperta da un tappetino di fermo, non utilizzare la cornice in dotazione. Se si utilizza una cornice con una platina coperta da un tappetino di fermo, non è possibile fissare la T-shirt correttamente in posizione. Consultare la seguente sezione per ulteriori informazioni sul caricamento.

Per caricare una T-shirt (supporto) su una platina priva di tappetino di fermo, utilizzare la cornice in dotazione. Consultare la sezione seguente per ulteriori informazioni sul caricamento.

Platine per taglie L, M, S e XS

☞ [“Caricamento su una platina priva di tappetino di fermo” a pagina 50](#)

Platina a manicotto

☞ [“Caricamento su platine a manicotto” a pagina 53](#)

Platina media scanalata

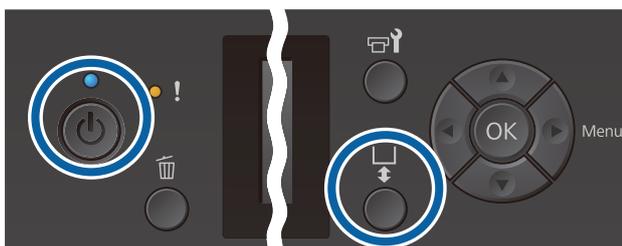
☞ [“Caricamento su platine medie scanalate” a pagina 55](#)

## Caricamento su una platina coperta da un tappetino di fermo

È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube.

[Epson Video Manuals](#)

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



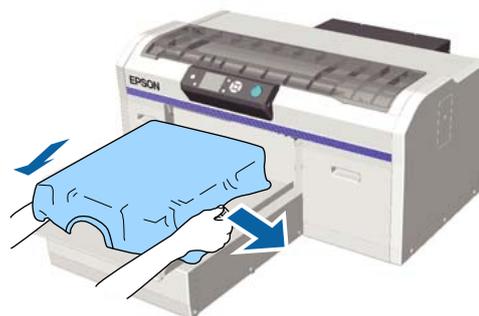
**1** Premere il tasto  per accendere la stampante.

**2** Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.

**3** Caricare la T-shirt in modo che le spalle siano in avanti.



**4** Tirare le parti della maglietta che sporgono oltre i bordi della platina per appiattare la superficie di stampa.



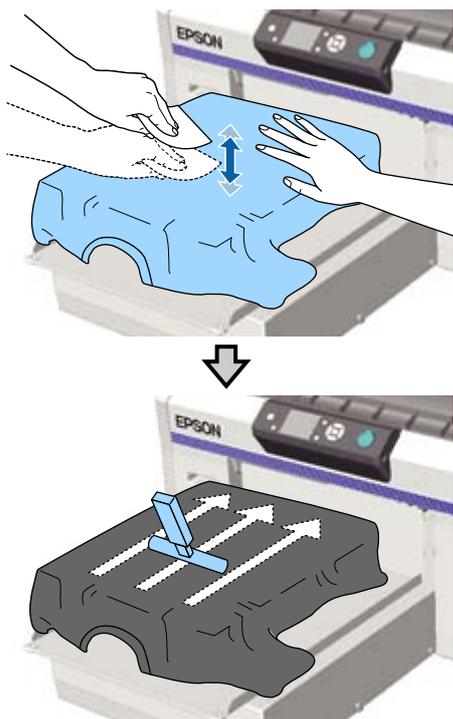
### **Importante:**

*Non tirare la T-shirt con troppa forza. Se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità di stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine, per esempio, e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.*

## Stampa di base

- 5** Rimuovere eventuali residui di lanugine dalla superficie di stampa, quindi appiattire le fibre del tessuto.

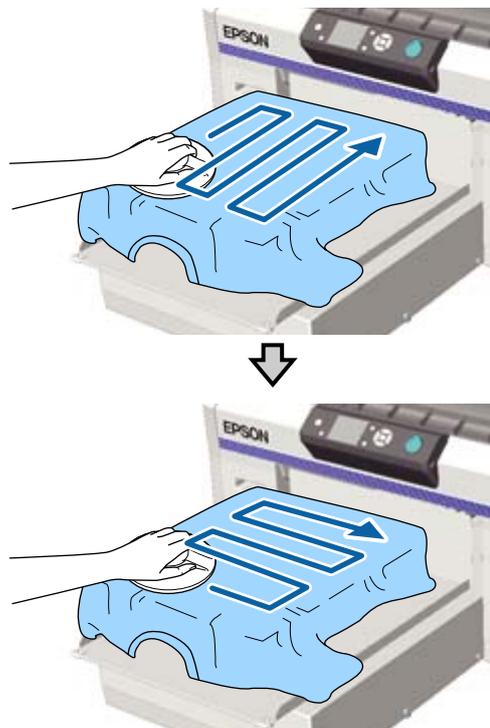
Potrebbero esserci dei pelucchi sulla T-shirt se non si è applicato il liquido pretrattante. Rimuovere i pelucchi usando del nastro adesivo o una spazzola apposita e schiacciare le fibre usando il rullo rigido. Pelucchi e fibre di tessuto potrebbero attaccarsi alla testina di stampa e macchiare altre aree.



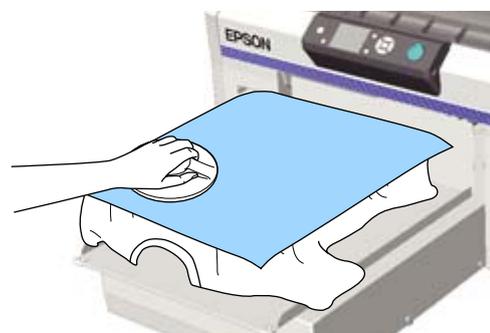
- 6** Rimuovere eventuali grinze o pieghe dalla superficie di stampa per appiattirla.

Utilizzare lo strumento per tappetino di fermo in dotazione per appiattire la superficie di stampa. La T-shirt aderisce al tappetino sulla platina, che la appiattisce e le impedisce di spostarsi durante la stampa.

Premere leggermente la T-shirt con lo strumento per tappetino di fermo e muoverlo in direzione verticale e orizzontale partendo dai bordi, come mostrato nella seguente figura. Ripetere questo passaggio 2-3 volte per rimuovere eventuali grinze o pieghe e appiattire la superficie di stampa.



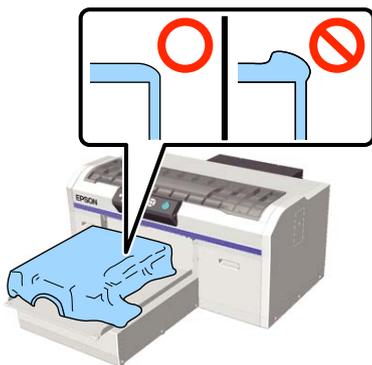
Quando si carica una T-shirt rivestita di liquido pretrattante, o se lo strumento per tappetino di fermo rimane impigliato per via delle caratteristiche del tessuto, utilizzare lo strumento per tappetino di fermo con un foglio isolante sulla T-shirt, ad esempio della carta siliconata, come mostrato nella figura.



## Stampa di base

**!** **Importante:**

La stampante rileva il punto più alto della superficie di stampa e regola la sua altezza di conseguenza. Se sono ancora presenti grinze o pieghe come mostrato nella seguente figura, la distanza tra la testina di stampa e la superficie di stampa potrebbe aumentare, diminuendo la qualità di stampa. Appiattire la T-shirt per eliminare eventuali grinze o pieghe.

**Nota:**

Quando lo strumento per tappetino di fermo si sporca, pulirlo con un panno umido.

- 7** Ripiegare i bordi della T-shirt per evitare che fuoriescano dalla base mobile.



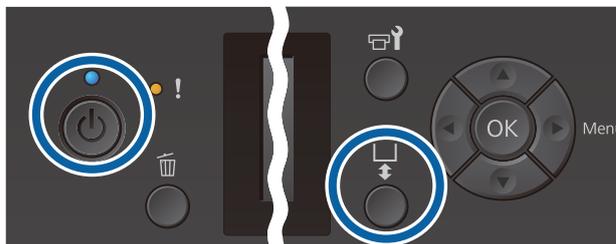
## Caricamento su una platina priva di tappetino di fermo

Per caricare una T-shirt (supporto) su una platina priva di tappetino di fermo, utilizzare la cornice fornita con la platina.

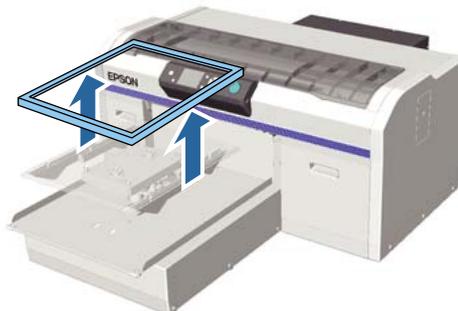
È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube.

### Epson Video Manuals

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1** Premere il tasto per accendere la stampante.
- 2** Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto per spostare la platina in avanti.
- 3** Rimuovere la cornice dalla platina.



- 4** Caricare la T-shirt in modo che le spalle siano in avanti.



## Stampa di base

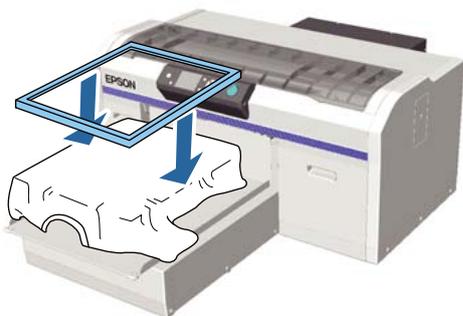
- 5** Tirare le parti della maglietta che sporgono oltre i bordi della platina per appiattare la superficie di stampa.



**!** **Importante:**

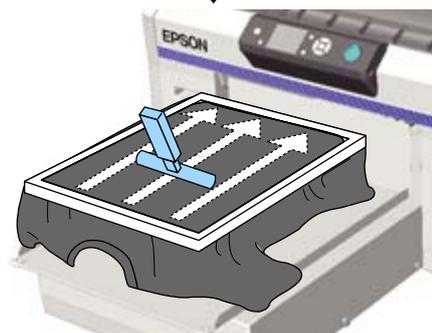
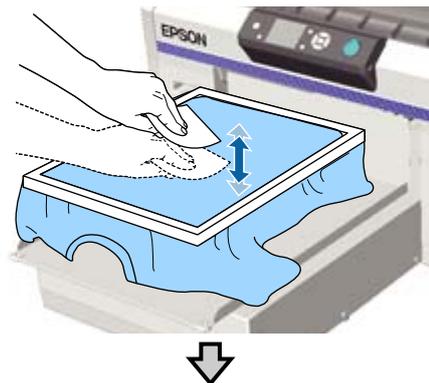
*Non tirare la T-shirt con troppa forza. Se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità di stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine, per esempio, e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.*

- 6** Reinscrivere la cornice della platina.

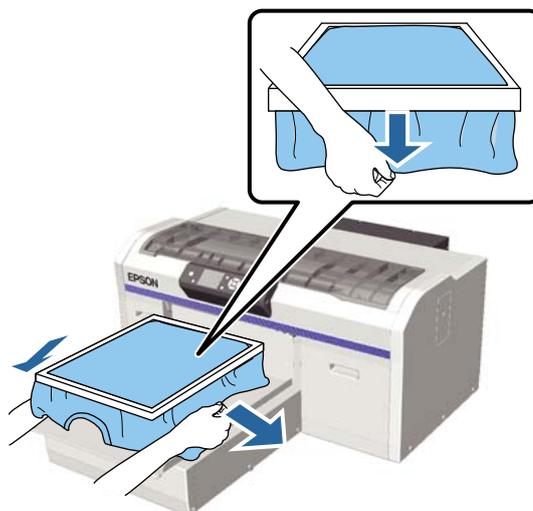


- 7** Rimuovere eventuali residui di lanugine dalla superficie di stampa, quindi appiattare le fibre del tessuto.

Potrebbero esserci dei pelucchi sulla T-shirt se non si è applicato il liquido pretrattante. Rimuovere i pelucchi usando del nastro adesivo o una spazzola apposita e schiacciare le fibre usando il rullo rigido. Pelucchi e fibre di tessuto potrebbero attaccarsi alla testina di stampa e macchiare altre aree.



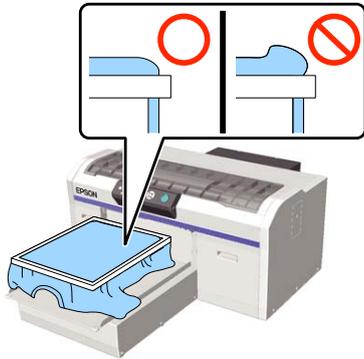
- 8** Tirare i bordi della T-shirt fissata alla cornice per rimuovere grinze e pieghe.



**Stampa di base**

**! Importante:**

La stampante rileva il punto più alto della superficie di stampa e regola la sua altezza di conseguenza. Se sono presenti grinze o pieghe in prossimità del bordo della cornice, come mostrato nella figura in basso, la distanza tra la testina di stampa e la superficie stampabile potrebbe aumentare, diminuendo la qualità di stampa. Tirare la T-shirt per eliminare le grinze o le pieghe. Tuttavia, se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità della stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.



**Nota:**

Usare la cornice della platina per sottoporre la superficie stampabile ad una determinata quantità di tensione può aiutare a ridurre i rigonfiamenti durante la stampa.

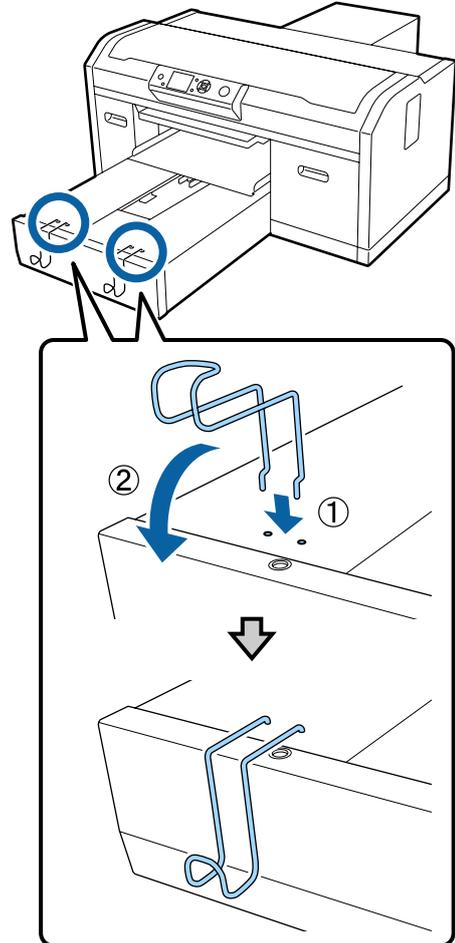
**9** Premere la cornice della platina così che non si allenti.

**10** Ripiegare la T-shirt intorno alla cornice così che non ondeggi sulla base mobile.



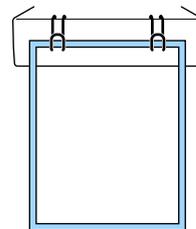
**Uso del gancio in dotazione**

Collegando il gancio fornito con la stampante come mostrato nella figura, è possibile appendere la cornice rimossa dalla platina.

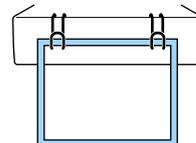


In base al tipo di platina, utilizzare solo un gancio, come mostrato nella figura.

Cornici per platine taglia L e M e platine medie scanalate

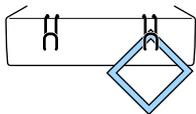


Cornici per platine taglia S

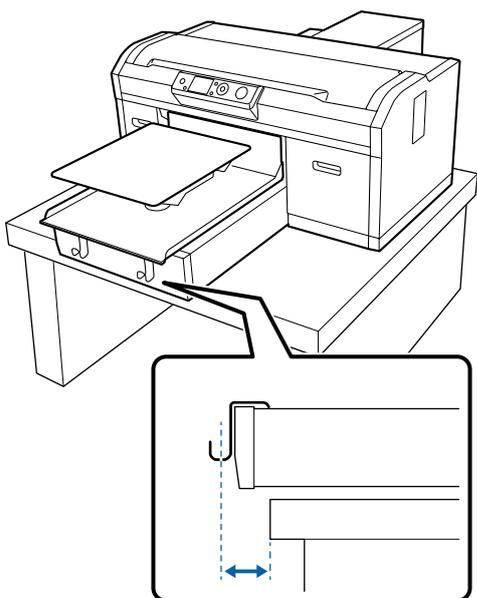


## Stampa di base

- ❑ Cornici per platine taglia XS e platine a manicotto

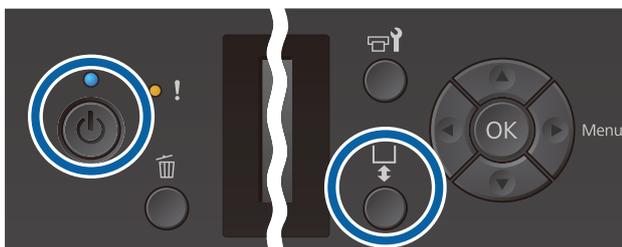


Quando si usa il gancio, posizionare la stampante in modo tale che il gancio sporga maggiormente rispetto al bordo anteriore del supporto.



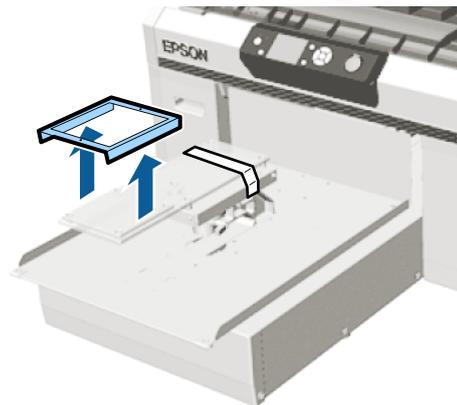
## Caricamento su platine a manicotto

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni

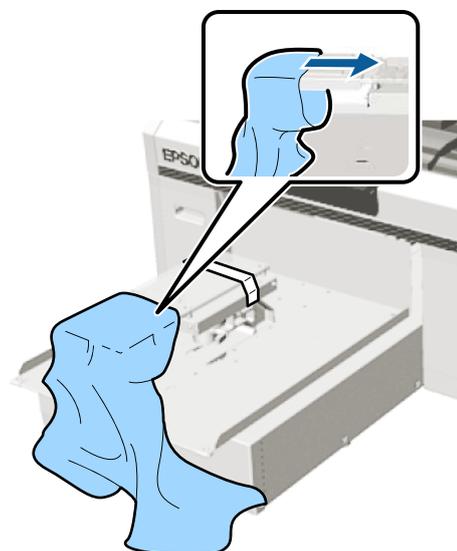


- 1 Premere il tasto  per accendere la stampante.
- 2 Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.

- 3 Rimuovere la cornice dalla platina.



- 4 Inserire la platina nella manica della T-shirt.



- 5 Tirare le parti della maglietta che sporgono oltre i bordi della platina per appiattare la superficie di stampa.



## Stampa di base

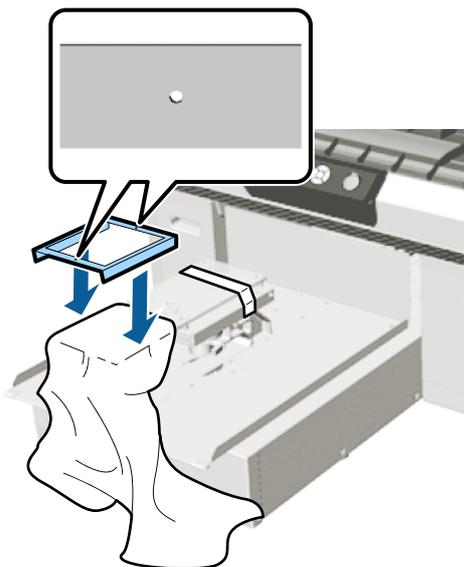
**!** **Importante:**

- ❑ Caricare la T-shirt in modo tale che le cuciture laterali e delle maniche non si trovino nella parte superiore. Se sono presenti sezioni rialzate, per esempio cuciture, può verificarsi un **Errore Altezza Platina** o un peggioramento della qualità di stampa.
- ❑ Non tirare la T-shirt con troppa forza. Se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità di stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine, per esempio, e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.

**6**

Reinserire la cornice della platina.

Caricarla in modo tale che i piccoli fori della cornice si trovino nella parte anteriore e posteriore.

**7**

Tirare i bordi della T-shirt fissata alla cornice per rimuovere grinze e pieghe.

**!** **Importante:**

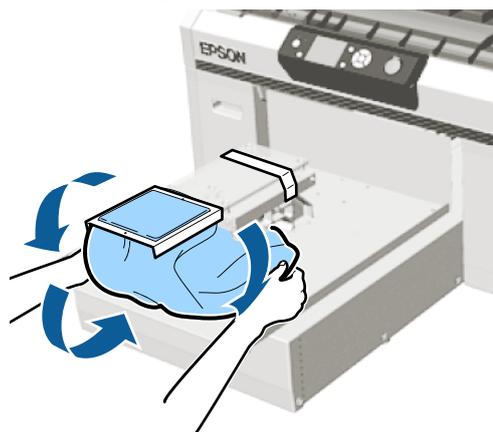
*Tirare la T-shirt per eliminare le grinze o le pieghe. Tuttavia, se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità della stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.*

**8**

Premere la cornice della platina così che non si allenti.

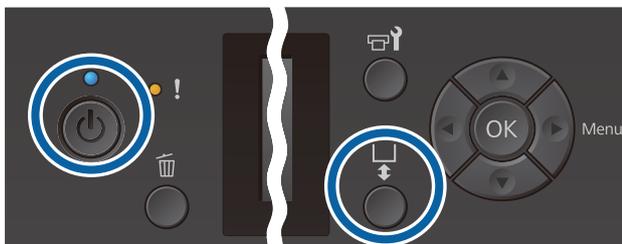
**9**

Ripiegare la T-shirt intorno alla cornice così che non ondeggi sulla base mobile.

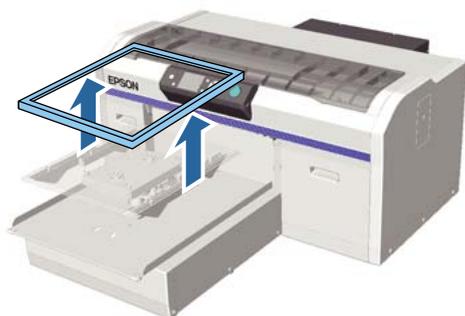


## Caricamento su platine medie scanalate

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1 Premere il tasto  per accendere la stampante.
- 2 Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.
- 3 Rimuovere la cornice dalla platina.



- 4 Caricare il supporto in modo che le spalle siano nella parte anteriore.

**Se si collega la parte quadrata (per maglie come polo)**

Accertarsi che il collare o la sezione con i bottoni combacino con la sagoma sulla piastra superiore, quindi caricare il supporto in modo tale che la sezione rialzata non si estenda sopra il lato di stampa.



**Se la parte quadrata viene rimossa (per maglie con apertura frontale)**

Rimuovere la parte quadrata dalla piastra superiore in modo che le sezioni sporgenti, per esempio la cerniera, combacino con la sezione rimossa, quindi caricare il supporto in modo tale che la sezione rialzata non si estenda sopra il lato di stampa.



- 5 Tirare le parti della maglietta che sporgono oltre i bordi della platina per appiattare la superficie di stampa.



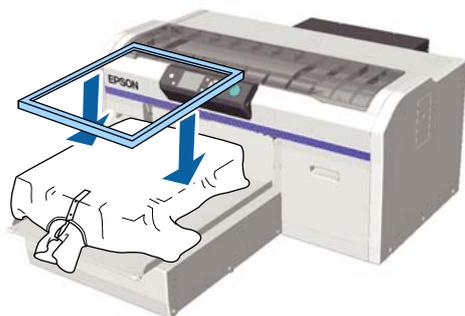
## Stampa di base

**! Importante:**

Non tirare il supporto con troppa forza. Se il supporto viene tirato eccessivamente, la qualità di stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine, per esempio, e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.

6

Reinserire la cornice della platina.

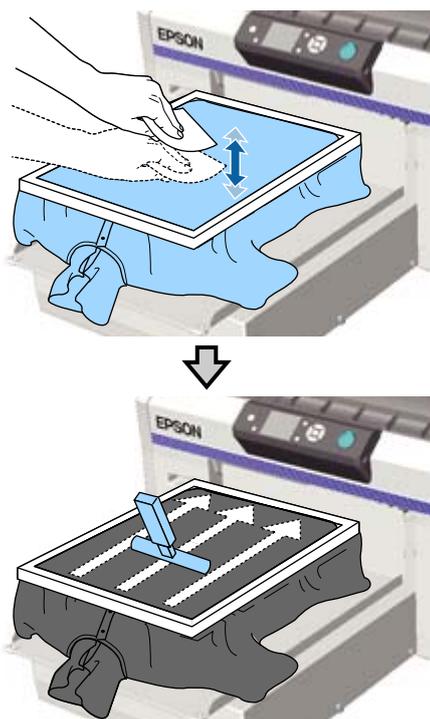


7

Rimuovere eventuali residui di lanugine dalla superficie di stampa, quindi appiattare le fibre del tessuto.

Potrebbero essere presenti pelucchi sul supporto se non è stato applicato il liquido pretrattante. Rimuovere i pelucchi usando del nastro adesivo o una spazzola apposita e schiacciare le fibre usando il rullo rigido.

Pelucchi e fibre di tessuto potrebbero attaccarsi alla testina di stampa e macchiare altre aree.



8

Tirare i bordi della T-shirt fissata alla cornice per rimuovere grinze e pieghe.

**! Importante:**

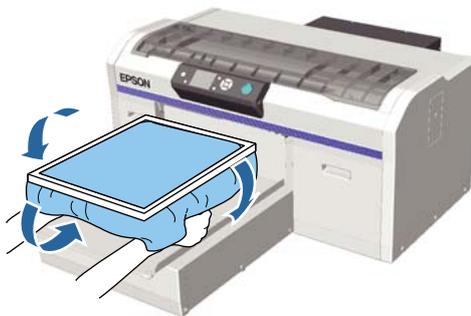
Tirare il supporto per eliminare grinze o pieghe. Tuttavia, se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità della stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.

9

Premere la cornice della platina così che non si allenti.

10

Ripiegare la T-shirt intorno alla cornice così che non ondeggi sulla base mobile.



## Regolazione dello spessore

Lo spessore è la distanza tra la testina di stampa e la T-shirt (supporto).

Una mancata regolazione dello spessore alla distanza corretta potrebbe causare un peggioramento della qualità di stampa o macchiare di inchiostro l'interno della stampante.

## Stampa di base

Maggiore è il valore sulla scala graduata indicato dalla leva di regolazione dello spessore, minore è l'altezza della platina e, quindi, maggiore è la distanza dalla testina di stampa. La seguente procedura spiega come effettuare le regolazioni.

### Regolare lo spessore al valore minimo

È possibile ridurre gradualmente lo spessore riducendo il valore della scala graduata di una posizione per volta.



### Verificare l'Errore Altezza Platina

Se lo spessore viene ridotto oltre il limite consentito, viene visualizzato questo errore.



### Impostare lo spessore su un valore adeguato

La posizione nella quale la larghezza dello spessore passa dalla seconda scala rispetto a quella con i valori maggiori in cui viene visualizzato l'errore è un valore idoneo.

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



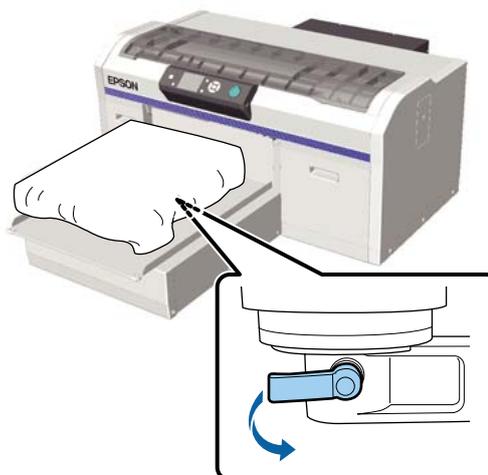
1

Controllare che la platina sia espulsa in avanti.

Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.

2

Allentare la leva di fissaggio sotto la platina.



### **Importante:**

Allentare sempre la leva di fissaggio. Se non viene allentata, non sarà possibile regolarla correttamente nel passaggio successivo.

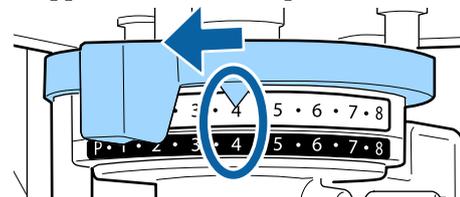
Se si sposta accidentalmente la leva di regolazione dello spessore senza allentare la leva di fissaggio, spostare la leva di regolazione dello spessore finché non raggiunge il valore più piccolo prima di allentare la leva di fissaggio.

3

Spostare la leva di regolazione dello spessore per impostare la scala sulla posizione di inizio della regolazione.

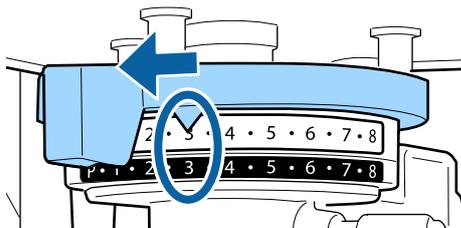
**Quando si stampa su T-shirt con platine per taglia L, M, S o XS (con distanziatori a e b installati)**

- Se è installata una platina coperta da un tappetino di fermo: impostare su 4.



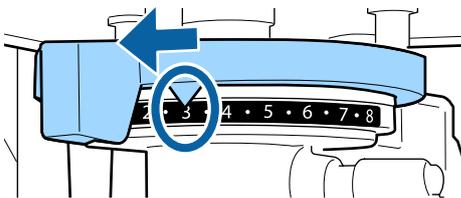
- Se è installata una platina priva di tappetino di fermo: impostare su 3.

## Stampa di base



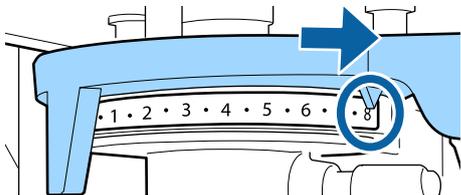
Se si stampa su T-shirt o polo utilizzando la platina a manicotto o la platina media scanalata (collegare solo il distanziatore b)

Impostare su 3.



Quando si stampa su felpe o tessuti spessi e lo stato di installazione del distanziatore è diverso da quello indicato qui sopra

Impostare su 8.



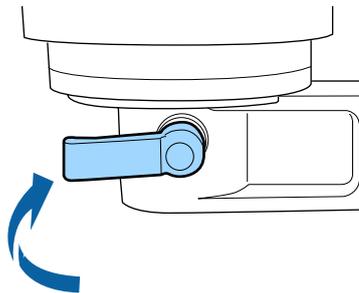
Se sono stati completati tutti i passaggi fino al 6 e si torna al passaggio 1 per regolare nuovamente lo spessore, spostare la leva di regolazione dello spessore di una posizione verso i valori inferiori.

**Nota:**

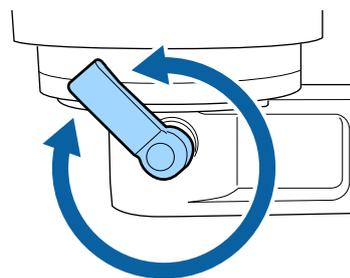
Se si rimuovono entrambi i distanziatori, non è possibile verificare il valore della scala. In questo caso, se si sposta la leva di regolazione dello spessore completamente a destra, la posizione corrispondente è la 8.

Quando si effettua nuovamente la regolazione, spostare la leva di regolazione dello spessore di una posizione alla volta assicurandosi di udire un clic.

- 4** Serrare la leva di fissaggio, quindi bloccare in posizione la leva di regolazione dello spessore.

**Nota:**

- ❑ La qualità di stampa potrebbe diminuire se non si stringe la leva di fissaggio.
- ❑ È possibile regolare la leva di fissaggio in un qualsiasi angolo. Regolare l'angolo della leva se risulta difficile vedere la scala graduata o non si riesce a far passare il tessuto della T-shirt al di sotto. In fase di regolazione, modificare la posizione tirando la leva verso di sé.



- 5** Premere il tasto  $\uparrow$  per rimuovere la platina dalla stampante.

- 6** Verificare se il messaggio **Errore Altezza Platina** viene visualizzato sul pannello di controllo.

**Se l'errore viene visualizzato**

Andare al passaggio 7.

**Se l'errore non viene visualizzato**

Ripetere i seguenti passaggi finché non compare l'errore.

Tornare al passaggio 1 e una volta raggiunto il passaggio 3, spostare la leva di regolazione dello spessore di una posizione verso i valori inferiori. La platina si alza, riducendo lo spessore. Proseguire con il passaggio 6 e verificare se viene visualizzato un errore.

## Stampa di base

7

Impostare lo spessore su un valore adeguato

Tornare al passaggio 1 e una volta raggiunto il passaggio 3, spostare la leva di regolazione dello spessore di due posizioni verso i valori inferiori.

Proseguire con il passaggio 6 e, se l'errore non viene visualizzato, la regolazione è stata completata.

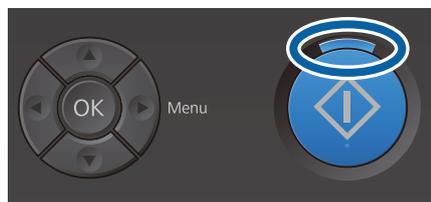
## Avviare e annullare la stampa

### Avviare

1

Una volta completata la ricezione del lavoro, sullo schermo compare il messaggio **Posizionare la t-shirt e premere**  **per stampare.**

Inoltre, una volta completata la ricezione del lavoro, la spia  si accende.



#### Visualizzazione in anteprima

Se si preme il tasto  quando compare il messaggio, viene visualizzata un'anteprima del lavoro.



2

Controllare che la T-shirt sia caricata e poi premere il tasto .

#### Nota:

Se si preme il tasto  quando compare il messaggio, viene visualizzato il menu di manutenzione ed è possibile selezionare **Verifica Ugelli** o **Pulizia** senza eliminare il lavoro ricevuto. È possibile verificare se gli ugelli sono ostruiti ed eseguire una pulizia della testina prima di avviare la stampa o mentre si stampano più copie.

Se si seleziona **Verifica Ugelli**, il motivo di verifica ugelli viene stampato nel formato della platina visualizzato sullo schermo del pannello di controllo.

## Stampa di base

### Avvio della stampa a ripetizione

Se si invia un lavoro a una stampante dopo aver collegato una chiavetta di memoria USB, è possibile continuare a stampare lo stesso lavoro anche dopo aver ultimato la stampa del numero di copie specificato. Se sullo schermo viene visualizzato **Posizionare la t-shirt e premere**  **per stampare**, caricare la T-shirt e premere il tasto .

## Annullare

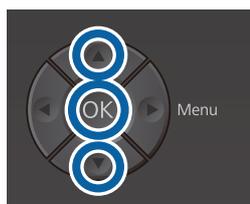
Utilizzare questa opzione quando si desidera annullare la stampa o cancellare un lavoro ricevuto dalla stampante.

- 1** Premere il tasto .



- 2** Premere i tasti / per selezionare **Sì** e premere il tasto **OK**.

La stampa o la ricezione viene arrestata immediatamente una volta premuto il tasto e il lavoro viene eliminato.



### Annullare da un computer

Si può annullare dal software Garment Creator della stampante. Tuttavia, non si può annullare dal computer una volta che ha terminato l'invio dei lavori alla stampante. Effettuare l'annullamento dalla stampante.

Per maggiori dettagli, consultare la guida online di Garment Creator.

### Annullare la stampa a ripetizione

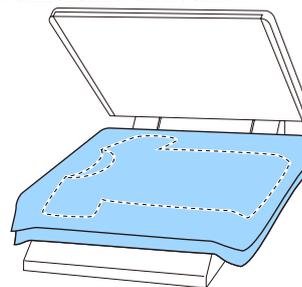
Per arrestare la stampa a ripetizione e stampare un lavoro diverso, premere il tasto  per annullare il lavoro ricevuto dalla stampante.

## Fissare l'inchiostro

Dopo la stampa, collocare la T-shirt in una termopressa o in un forno per il fissaggio dell'inchiostro.

### Precauzioni per il fissaggio dell'inchiostro

- ❑ Se si utilizza una termopressa con una T-shirt (supporto) stampata in prossimità delle cuciture, per esempio sulle maniche, il fissaggio potrebbe non essere eseguito correttamente poiché l'inchiostro non viene riscaldato a sufficienza a causa della differenza di livelli nelle cuciture. Si consiglia di posizionare un tessuto termoresistente sopra e sotto la T-shirt e di pressare il supporto come mostrato di seguito per ridurre la differenza di livelli.



- ❑ Se l'inchiostro non viene fissato sufficientemente, i colori potrebbero sbiadire con il lavaggio o quando strofinati.
- ❑ Se le T-shirt (supporto) presentano bottoni di plastica o cerniere, si consiglia di accertarsi sulla possibilità che subiscano danni prima di utilizzare la termopressa.

### Condizioni per il fissaggio

Le condizioni necessarie per il fissaggio variano in base alla termopressa o al forno, come indicato di seguito.

Utilizzare i seguenti valori come riferimento. Le condizioni ottimali variano a seconda del tipo di termopressa o forno e della quantità di inchiostro.

## Termopressa

Temperatura	Tempo	Pressione *1
170 °C	45 secondi*2	4,2 N/cm <sup>2</sup>

- \*1 Le condizioni ottimali variano a seconda del tipo di termopressa, come ad esempio quelle a regolazione manuale. Assicurarsi di verificare il risultato del fissaggio dell'inchiostro per applicare la giusta pressione.
- \*2 Le immagini di formato superiore ad A4 che contengono inchiostro White (Bianco) potrebbero impiegare più di 45 secondi ad asciugarsi. Provare ad attendere fino a 90 secondi, verificando intanto che l'inchiostro sia asciutto.

## Forno

Siccome le condizioni ottimali variano a seconda del forno, controllare e verificare il fissaggio dell'inchiostro in anticipo, per determinate temperatura e durata.

Tipo di forno	Temperatura	Tempo
Forno batch/a lotti	160 °C	Da 3,5 a 5 minuti*2
Forno a tunnel	160 °C*1	Da 3,5 a 4,5 minuti*2

- \*1 Temperatura per il fissaggio dell'inchiostro sulla T-shirt. Non la temperatura interna. Se la superficie della T-shirt supera i 180 °C, la T-shirt e la superficie stampata potrebbero cambiare colore.
- \*2 Le immagini che contengono inchiostro White (Bianco) richiedono il tempo di fissaggio massimo (forno batch: 5 min.; forno a tunnel: 4,5 min.).

## Stampare da una memoria USB

È possibile eseguire le seguenti funzioni quando si collega un dispositivo di memoria USB alla stampante.

### - Stampa a ripetizione

Dopo aver inviato i lavori da Garment Creator alla stampante e aver stampato il numero di copie specificato, è possibile stampare a ripetizione lo stesso lavoro finché non si desidera annullarlo premendo il tasto .

### - Stampare da una memoria USB

È possibile selezionare e stampare i lavori direttamente dal pannello di controllo della stampante salvando i lavori da Garment Creator sul computer in una chiavetta di memoria USB prima di procedere.

Questa sezione spiega come stampare da una chiavetta di memoria USB.

Per maggiori informazioni sulla procedura di stampa a ripetizione, vedere quanto segue.

 [“Creazione e invio di lavori” a pagina 38](#)

Per ulteriori informazioni sul salvataggio di lavori da Garment Creator su una chiavetta di memoria USB, vedere la guida online di Garment Creator.

## Requisiti delle memorie USB

I seguenti requisiti sono necessari per usare una memoria USB.

- Dispositivi FAT compatibili con Windows
- Tipo formato: FAT 32
- Evitare funzioni di sicurezza come password o crittografia.
- Capacità di memoria: fino a 128 GB
- Partizioni: 1

### Requisiti per i dati supportati

- Nome dati: fino a 255 caratteri a byte singolo

## Stampa di base

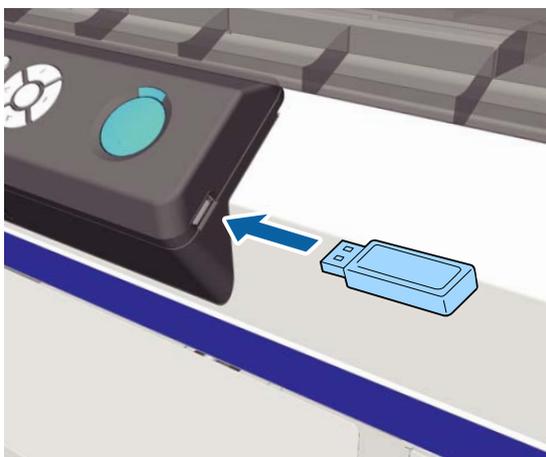
- ❑ Dimensione dati: fino a 4 GB
- ❑ Numero di voci: fino a 256 (solo file prn)  
Salvare i dati nella cartella principale sulla memoria USB. Se i dati vengono salvati in una sottocartella, non vengono visualizzati anche se la chiavetta di memoria USB è connessa alla stampante. Inoltre, anche per quanto riguarda i file salvati nella cartella principale, vengono visualizzati solo i file con l'estensione "prn")

## Procedure di stampa

Tasti usati per effettuare operazioni di stampa



- 1 Collegare la chiavetta di memoria USB contenente i lavori salvati alla porta di memoria USB sul pannello di controllo.



### ! Importante:

- ❑ Non connettere o disconnettere la memoria USB quando la spia sta lampeggiando.
- ❑ Collegare la chiavetta di memoria USB direttamente alla stampante. Non possiamo garantire l'efficacia dei collegamenti effettuati tramite prolunghe, hub USB o lettori di schede.

- 2 Premere il tasto per visualizzare la schermata menu.

- 3 Premere i tasti per selezionare **Elenco File USB**, quindi premere il tasto .

- 4 Verificare che la selezione sia su **Seleziona File Stampa** e poi premere il tasto .

- 5 Premere i tasti per selezionare i lavori che si desidera stampare, quindi premere il tasto .

- 6 Premere i tasti per scegliere il numero di copie e premere il tasto OK.

Sullo schermo viene visualizzata un'anteprima dei lavori.

Per i lavori in cui **Print Direction (Direzione di stampa)** è impostato su **Bi-Direction (High Speed) (Bidirezionale (Alta velocità))** in **Garment Creator**, è possibile impostare **Uni-Direction (Low Speed) (Unidirezionale (Bassa velocità))** premendo il tasto .

- 7 Se sullo schermo viene visualizzato **Posizionare la t-shirt e premere per stampare**, caricare la T-shirt sulla platina e premere il tasto .

[“Caricare la T-shirt \(supporto\)” a pagina 48](#)

### Nota:

Se si preme il tasto quando la spia è accesa, viene visualizzato il menu **Manutenzione** ed è possibile selezionare **Verifica Ugelli** o **Pulizia** senza annullare il lavoro di stampa. È possibile verificare se gli ugelli sono ostruiti ed eseguire una pulizia della testina prima di avviare la stampa o mentre si stampano più copie. Se si seleziona **Verifica Ugelli**, il motivo di verifica ugelli viene stampato nel formato della platina visualizzato sullo schermo del pannello di controllo.

Viene visualizzato anche **Reset Contatore Stampa**, che consente di azzerare il numero di copie visualizzate sul pannello di controllo.

Dopo aver stampato il numero di pagine specificato, viene visualizzata la schermata **Stampa completata**. Usare i tasti per selezionare una voce, quindi premere il tasto OK.

## Stampa di base

Per stampare un lavoro diverso prima di completare il numero di stampe specificato, premere il tasto  per terminare la stampa, quindi iniziare nuovamente dal passaggio 2.

---

### Eliminazione

- 1** Selezionare **Eliminare file stampa**, quindi premere il tasto  sulla schermata visualizzata nel passaggio 4 della procedura di stampa.
- 2** Selezionare il lavoro da eliminare, premere il tasto  per visualizzare la schermata di anteprima, quindi premere **OK** per eliminarlo.

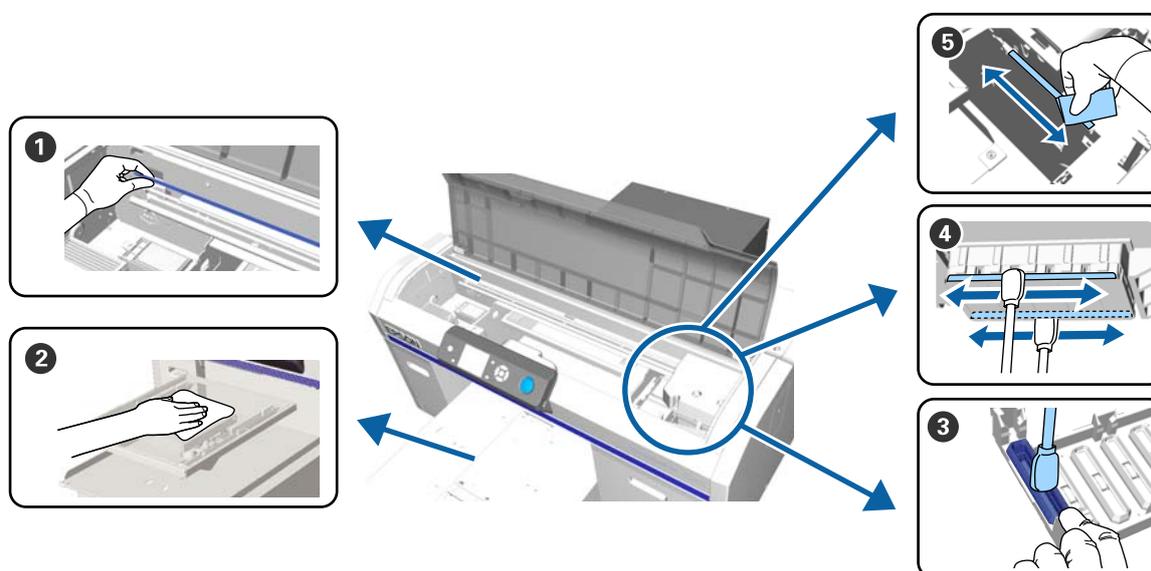
# Manutenzione

## Quando eseguire le varie operazioni di manutenzione

Per preservare una buona qualità di stampa, è necessario eseguire la pulizia della stampante e sostituire i materiali di consumo.

Se la manutenzione non viene effettuata, la qualità di stampa potrebbe peggiorare, la vita utile della stampante potrebbe ridursi e potrebbe essere necessario sostenere i costi delle riparazioni. Effettuare sempre la manutenzione quando sullo schermo compare un messaggio.

### Aree e tempistica di pulizia



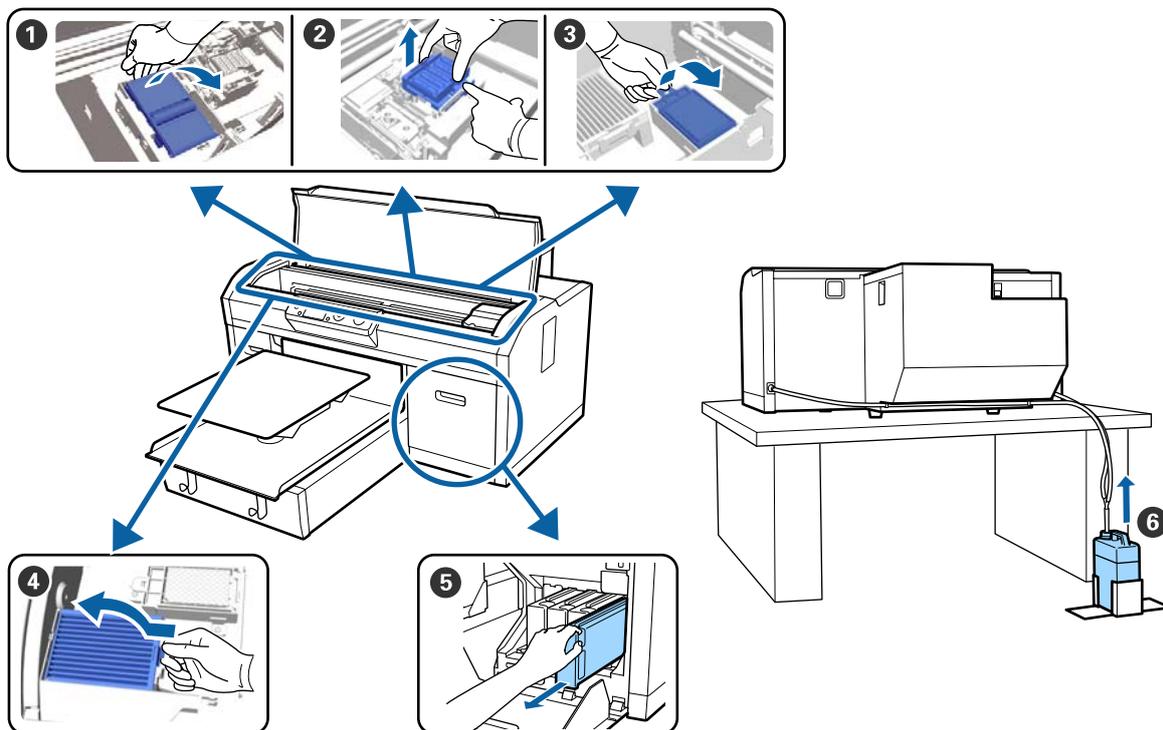
Quando si esegue	Componente da pulire
Viene visualizzato <b>Vedere manuale per pulire scala e camb. filtro aria.</b>	<p>① Scala graduata</p> <p>🔗 <a href="#">"Pulizia del carrello e sostituzione del filtro" a pagina 74</a></p> <p>È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube.  <a href="#">Epson Video Manuals</a></p>
Se una platina priva di tappetino di fermo presenta macchie	<p>② Pulire la platina priva di tappetino di fermo</p> <p>🔗 <a href="#">"Pulire la platina priva di tappetino di fermo" a pagina 101</a></p>

## Manutenzione

Quando si esegue	Componente da pulire
<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Viene visualizzato uno dei seguenti messaggi* <b>Effettuare quanto segue: Pulizia Cappucci</b> <b>Vedi manuale pulizia cap.</b></li> <li>❑ Quando sulla superficie di stampa della T-shirt sono presenti macchie di inchiostro</li> </ul>	<p>③ Cappuccio aspirante</p> <p>🔗 <a href="#">"Pulizia del cappuccio aspirante" a pagina 71</a></p> <p>È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube. <a href="#">Epson Video Manuals</a></p>
<p>La superficie di stampa presenta ancora macchie anche dopo aver effettuato la pulizia dei cappucci</p>	<p>④ Pulire l'area attorno alla testina di stampa</p> <p>🔗 <a href="#">"Pulizia attorno testa" a pagina 76</a></p> <p>È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube. <a href="#">Epson Video Manuals</a></p>
<p>Se la stampa non viene eseguita normalmente anche dopo la pulizia della testina</p>	<p>⑤ Pulire i bordi del metallo</p> <p>🔗 <a href="#">"Pulire il bordo del metallo" a pagina 78</a></p>

\* Se questo messaggio compare di frequente, contattare il rivenditore locale o l'assistenza Epson.

## Posizione dei materiali di consumo e tempistica di sostituzione



## Manutenzione

Quando si esegue	Componente da sostituire
Quando compare un messaggio che indica che è necessario preparare o sostituire una componente	<p>① Unità pulente</p> <p>② Cappucci anti disseccamento</p> <p>③ Tampone di scarico</p> <p> <a href="#">"Sostituire il set pulizia testina" a pagina 94</a></p> <p>È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube. <a href="#">Epson Video Manuals</a></p> <p>⑥ Bottiglia di scarico</p> <p> <a href="#">"Smaltimento dell'inchiostro di scarico" a pagina 92</a></p>
Viene visualizzato <b>Vedere manuale per pulire scala e camb. filtro aria.</b>	<p>④ Filtro dell'aria*</p> <p> <a href="#">"Pulizia del carrello e sostituzione del filtro" a pagina 74</a></p> <p>È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube. <a href="#">Epson Video Manuals</a></p>
Viene visualizzato <b>Inchiostro Scarso</b> , procedere prima possibile	<p>⑤ Cartuccia di inchiostro</p> <p> <a href="#">"Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro" a pagina 89</a></p>

\* Sostituire il filtro dell'aria quando si pulisce il carrello.

## Altra manutenzione

Quando si esegue	Operazione
Viene visualizzato <b>Rimuovere e agitare la cartuccia inchiostro WH.</b>	<p>Scuotere la cartuccia di inchiostro White (Bianco)</p> <p> <a href="#">"Scuotimento" a pagina 89</a></p>
Una volta al mese	<p>Scuotere le cartucce di inchiostro a colori</p> <p> <a href="#">"Scuotimento" a pagina 89</a></p>
<input type="checkbox"/> Per verificare se gli ugelli sono ostruiti <input type="checkbox"/> Per verificare quali colori sono ostruiti <input type="checkbox"/> Sono apparse strisce orizzontali o irregolarità nella stampa (striature)	<p>Controllo di eventuali ugelli ostruiti</p> <p> <a href="#">"Controllo di eventuali ugelli ostruiti" a pagina 83</a></p>
<input type="checkbox"/> Se le stampe sono sfocate o ci sono parti mancanti <input type="checkbox"/> Quando viene rilevata un'ostruzione dopo il controllo degli ugelli ostruiti	<p>Pulizia della testina di stampa</p> <p> <a href="#">"Pulizia della testina di stampa" a pagina 86</a></p>
Se le stampe appaiono granulose o sfocate	<p>Allineam Testina Offset Allin. Testina Regolazione Alimentaz.</p> <p> <a href="#">"Correzione dell'allineamento" a pagina 88</a></p>
Quando si cambia la modalità inchiostro	<p>Modificare la modalità inchiostro</p> <p> <a href="#">"Sostituzione inchiostro White (Bianco)" a pagina 80</a></p>

**Manutenzione**

<b>Quando si esegue</b>	<b>Operazione</b>
Se la stampante non verrà utilizzata per molto tempo (ed è spenta)	Manut. pre-stoccaggio  <a href="#">"Sosta prolungata" a pagina 82</a>
<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="172 405 579 488">❑ Se gli ugelli sono ancora ostruiti anche dopo aver pulito la testina di stampa diverse volte</li><li data-bbox="172 506 579 618">❑ Se non è presente abbastanza bianco nella modalità inchiostro bianco, o se i risultati di stampa del bianco sono irregolari</li></ul>	Pulizia Tubo  <a href="#">"Pulizia Tubo" a pagina 98</a>

## Preparazione

Predisporre i seguenti elementi prima di iniziare la pulizia e la sostituzione.

Quando le parti fornite sono state completamente utilizzate, acquistare nuovi materiali di consumo.

Preparare ricambi originali durante la sostituzione delle cartucce di inchiostro o la manutenzione.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

### Occhiali protettivi (disponibili in commercio)

Protegge gli occhi da inchiostro e solvente.

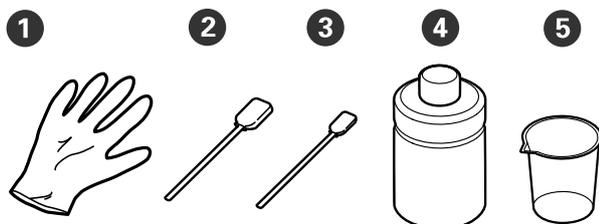
### Pinzette

Utilizzarle per rimuovere grumi o filamenti di liquido in eccesso.

### Kit di manutenzione (fornito con la stampante)

Usarlo per la pulizia dell'area attorno ai cappucci e alla testina di stampa.

Il set contiene guanti, stick pulenti, solvente e misurino.



- ① Guanti (× 4)
- ② Bastoncino di pulizia (largo) (× 25)
- ③ Bastoncino di pulizia (stretto) (× 25)
- ④ Solvente per inchiostro (× 1)
- ⑤ Misurino (× 1)

### Vassoio di plastica o metallo (disponibile in commercio)

Utilizzarlo per contenere i bastoncini di pulizia usati e le parti rimosse o per evitare che l'inchiostro sporchi la stampante durante la pulizia intorno alla testina di stampa.

### Filtro dell'aria (consumabile)

Quando si pulisce la scala graduata, utilizzare il panno di pulizia fornito con il filtro dell'aria.

### Panno morbido

Utilizzarlo per pulire i bordi del metallo e le platine prive di tappetino di fermo.

## Attenzione durante il funzionamento

### **Attenzione:**

- Indossare sempre occhiali e guanti protettivi e una maschera quando si esegue questa operazione. Se l'inchiostro di scarico o il solvente dovessero venire a contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, procedere immediatamente come indicato di seguito.*
  - Se il liquido viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone. Consultare un medico se la pelle appare irritata o infiammata.*
  - Se il liquido entra in contatto con gli occhi, strofinare immediatamente con acqua. Il non ottemperare a questa precauzione, potrebbe risultare in un arrossamento degli occhi o ad una leggera infiammazione. Se il problema persiste, consultare un medico.*
  - Se una piccola quantità entra in contatto con la bocca, consultare immediatamente un medico.*
  - Se il liquido viene ingerito, non forzare il soggetto a vomitare ma consultare immediatamente un medico. Se il soggetto dovesse essere forzato a vomitare, il liquido potrebbe entrare nella trachea cosa altamente pericolosa.*
  - Conservare le cartucce dell'inchiostro di scarico, l'inchiostro di scarico, il solvente e le cartucce Cleaning (Pulizia) lontano dalla portata dei bambini.*
- Rimuovere la T-shirt dalla stampante prima di iniziare la pulizia periodica.
- Non toccare nessuna porzione della piastra circuiti che non siano le parti da pulire. Potrebbe causare malfunzionamenti o diminuire la qualità di stampa.
- Usare sempre nuovi stick pulenti. Riusare gli stick precedentemente usati potrebbe macchiare le zone che si cerca di pulire.
- Non toccare la punta dello stick pulente con le mani. L'oleosità della pelle potrebbe compromettere la capacità di pulizia.
- Non usare solventi organici per la pulizia, per esempio l'alcol. Utilizzare l'acqua solo quando richiesto. Se si mescola l'inchiostro con acqua e solventi organici, potrebbe solidificarsi e causare malfunzionamenti.  
Se si mescolano insieme solventi organici, potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o danni alle parti.
- Toccare un oggetto di metallo prima di iniziare le operazioni per disperdere ogni carica elettrostatica.

## Usare il solvente

Il solvente serve a pulire le seguenti parti.

Non utilizzarlo in altre parti, poiché potrebbe danneggiarle.

### Parti che è possibile pulire

- ❑ Quando si effettua la pulizia del cappuccio aspirante  
Inumidire un bastoncino di pulizia nel solvente per utilizzarlo.
- ❑ Quando si effettua la pulizia dell'area attorno al cappuccio aspirante  
Se sono presenti macchie di inchiostro che non possono essere rimosse con un panno di pulizia asciutto, inumidire un bastoncino di pulizia nel solvente e rimuoverle.
- ❑ Quando si effettua la pulizia della scala graduata  
Inumidire un panno di pulizia nel solvente per utilizzarlo.
- ❑ Quando si effettua la pulizia dell'area attorno alla testina di stampa  
Inumidire un bastoncino di pulizia nel solvente per utilizzarlo.

### **Importante:**

- ❑ *Il prodotto dovrebbe essere usato solo per pulire i cappucci aspiranti, l'area attorno ai cappucci aspiranti e alla testina di stampa e la scala graduata.*
- ❑ *A seconda dell'uso e delle condizioni di conservazione, il solvente potrebbe cambiare colore dopo l'apertura.*
- ❑ *Se si nota cattivo odore o un cambiamento di colore nel solvente, non usarlo ulteriormente e aprire un nuovo kit di manutenzione.*
- ❑ *Assicurarsi di chiudere bene il coperchio dopo l'uso ed evitare di conservare in luoghi soggetti ad alte temperature, alta umidità e luce solare diretta.*

1

Rimuovere il coperchio dal solvente.

2

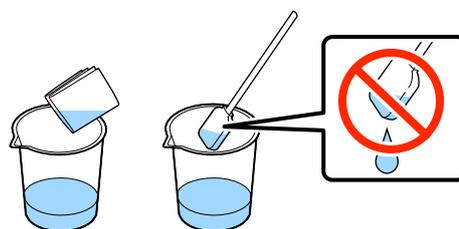
Versare una quantità adeguata di solvente nel misurino in dotazione con il kit di manutenzione.



3

Lasciare assorbire il solvente nello stick pulente o nel panno.

Assicurarsi che il solvente non goccioli dallo stick pulente o dal panno.



## Smaltire i materiali di consumo usati

### Smaltimento

Le seguenti parti usate con residui di inchiostro o di liquido pretrattante sono classificate come rifiuti industriali.

- Bastoncino di pulizia
- Panno di pulizia
- Solvente per inchiostro
- Inchiostro di scarico
- Bottiglia di scarico
- Unità pulente
- Cappucci anti disseccamento
- Tampone di scarico
- Filtro dell'aria
- Unità di ricarica

Smaltire il liquido di pulizia del tubo in conformità con le leggi e gli statuti locali, per esempio affidandolo a un'azienda di smaltimento rifiuti industriali. In tali casi, presentare la "Scheda di sicurezza" alla società di smaltimento di rifiuti industriali.

È possibile scaricare questo documento dal sito Web Epson locale.

## Pulizia del cappuccio aspirante

Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi di leggere quanto segue:

 ["Attenzione durante il funzionamento" a pagina 69](#)

Quando è necessario pulire il cappuccio aspirante, viene visualizzato il messaggio **Effettuare quanto segue: Pulizia Cappucci**. Se si continua ad utilizzare la stampante senza pulizia, gli ugelli potrebbero otturarsi e la qualità di stampa potrebbe diminuire. Anche se il messaggio non viene visualizzato, pulire il cappuccio aspirante se la superficie di stampa presenta macchie di inchiostro.

È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube.

[Epson Video Manuals](#)

#### **Importante:**

*Non spostare la testina o la platina manualmente. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.*

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1** Verificare che la stampante sia accesa e premere il tasto . Viene visualizzato il menu Manutenzione.
- 2** Premere i tasti / per selezionare **Pulizia Cappucci**, quindi premere il tasto .

## Manutenzione

- 3** Premere i tasti ▼/▲ per selezionare **Si** e premere il tasto **OK**.

Quando viene premuto il tasto **OK**, la platina e la testina di stampa si spostano in posizione di manutenzione.

**Nota:**

Dopo 10 minuti dall'inizio della pulizia dei cappucci aspiranti, compare una schermata e viene emesso un segnale acustico che indica che sono trascorsi 10 minuti. Premere il tasto **OK** per continuare la procedura di pulizia. Dopo altri 10 minuti, viene emesso nuovamente un segnale acustico.

Se la testina di stampa rimane fuori posizione per più di 10 minuti, gli ugelli potrebbero otturarsi facilmente. Terminare la pulizia il prima possibile.

**Information**

Some time has passed since operation began. Finish task quickly; nozzle check is recommended once task is complete.

**OK** Back

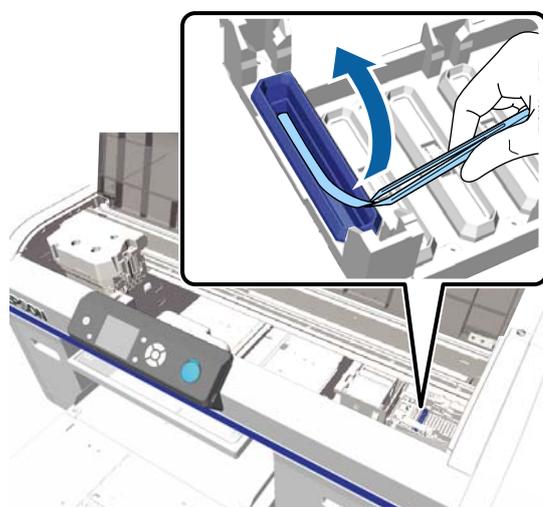
- 4** Aprire il coperchio della stampante.



- 5** Se si notano grumi o filamenti di liquido in eccesso attaccati al cappuccio aspirante, rimuoverli con le pinzette in dotazione.

**Importante:**

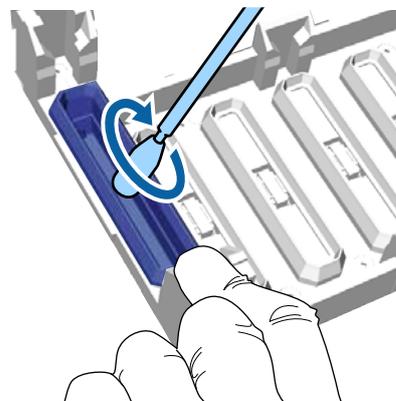
- ❑ Non strofinare con forza la zona del cappuccio. Se il cappuccio si danneggia, l'aria potrebbe infiltrarsi e la testina potrebbe seccarsi o risultare difficile da pulire.
- ❑ Non usare altre pinzette, ad esempio di metallo, oltre a quelle in dotazione.



- 6** Inumidire i nuovi bastoncini di pulizia stretti e larghi nel solvente.

["Usare il solvente" a pagina 70](#)

- 7** Pulire l'interno del cappuccio aspirante mentre si ruota uno stick pulente sottile.

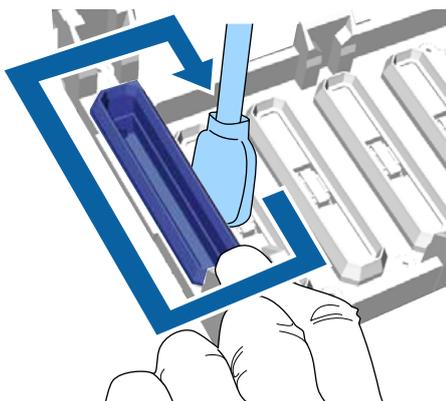


**Manutenzione**

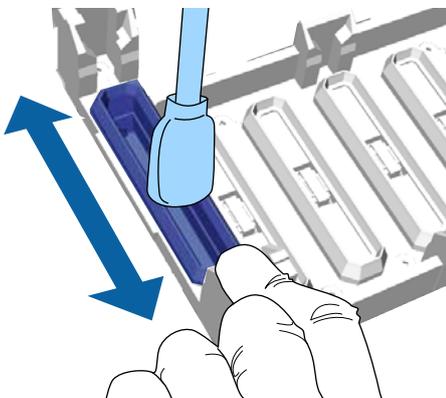
**! Importante:**

*Assicurarsi che il solvente non goccioli sui cappucci anti disseccamento. Se cioè dovesse accadere, pulire con uno stick pulente asciutto. Se il solvente non viene rimosso dai cappucci anti disseccamento, gli ugelli potrebbero otturarsi.*

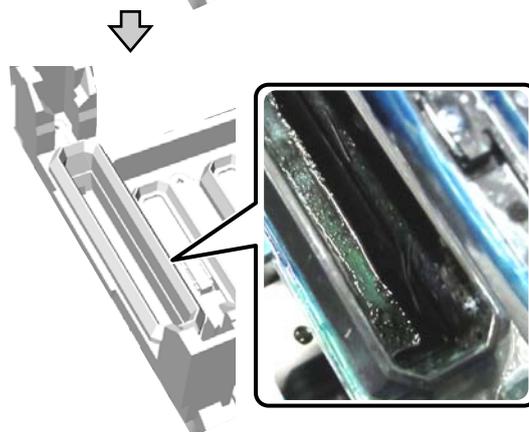
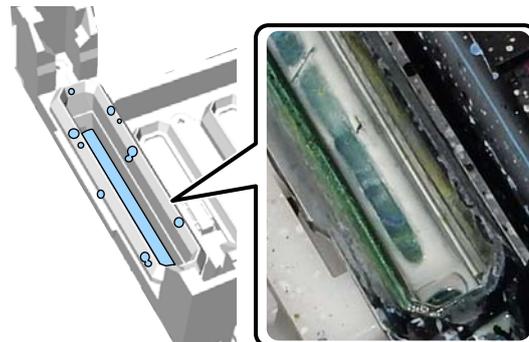
**8** Pulire l'esterno del cappuccio aspirante con un bastoncino di pulizia largo.



**9** Quando si pulisce l'esterno del cappuccio aspirante, ricordarsi di pulire anche i bordi.



Dopo aver rimosso l'inchiostro dal cappuccio come in figura, andare al passo successivo.



**10** Chiudere il coperchio della stampante e premere il tasto OK.

Quando la testina ritorna nella sua posizione iniziale, il menu Impostazioni di chiude. Dopo aver terminato la pulizia, raccomandiamo di controllare eventuali ugelli otturati.

[☞ “Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83](#)

Smaltimento dei materiali di consumo usati

[☞ “Smaltimento” a pagina 71](#)

## Pulizia del carrello e sostituzione del filtro

Quando si effettua la pulizia della scala graduata e si sostituisce il filtro dell'aria, sul pannello di controllo compare il messaggio **Vedere manuale per pulire scala e camb. filtro aria**. Pulire la scala graduata e sostituire il filtro dell'aria. Preparare un nuovo filtro dell'aria.

 “Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121

Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi di leggere quanto segue:

 “Attenzione durante il funzionamento” a pagina 69

È possibile vedere la corretta procedura in un video su YouTube.

[Epson Video Manuals](#)

**1** Spegnerla stampante e verificare che la schermata visualizzata scompaia.

**2** Aprire il coperchio della stampante.



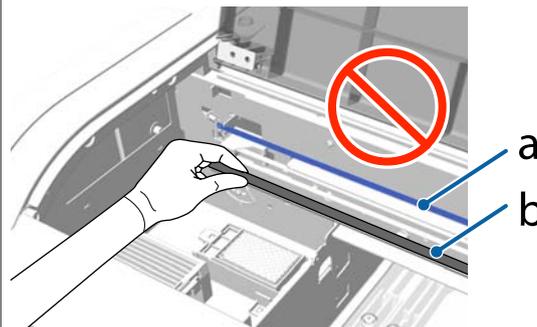
**3** Lasciare che il solvente imbeva di sé il panno di pulizia (uno) fornito con il nuovo filtro dell'aria.

 “Usare il solvente” a pagina 70

**4** Usare il panno di pulizia inumidito nel solvente per rimuovere i residui di inchiostro dalla scala graduata.

### **Importante:**

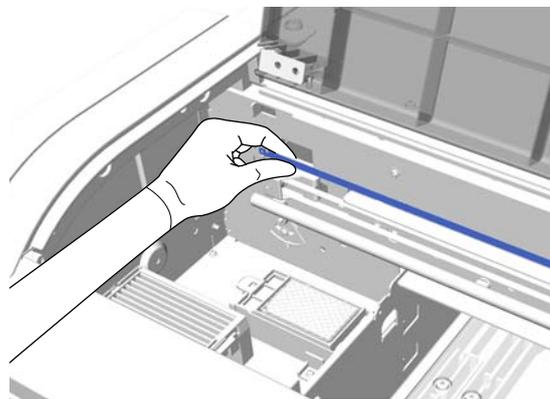
*Non toccare il sostegno del carrello all'interno della stampante. Potrebbe causare un malfunzionamento o un errore operativo.*



*a: Scala graduata*

*b: Sostegno del carrello*

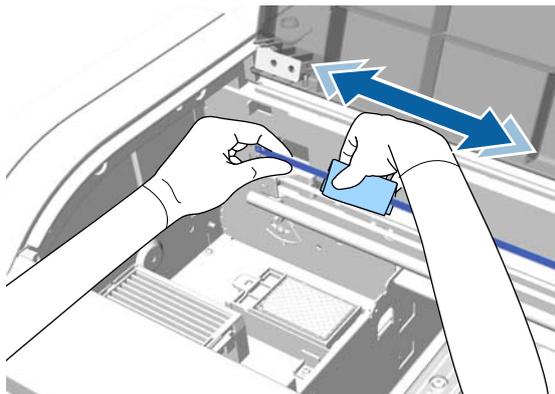
(1) Tenere premuta la scala graduata sul lato sinistro.



(2) Applicare il panno di pulizia con movimenti di circa 5 cm verso destra e sinistra per rimuovere l'inchiostro, spostandolo lentamente verso destra.

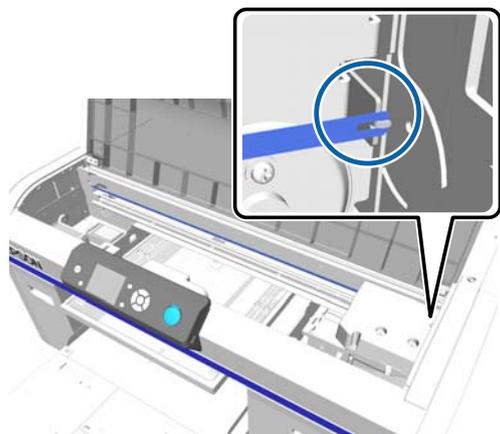
Non è necessario pulire le sezioni coperte dalla testina di stampa.

Manutenzione



**! Importante:**

❑ *Non tirare la scala con troppa forza. Se ciò accade, la sua parte destra potrebbe staccarsi.*



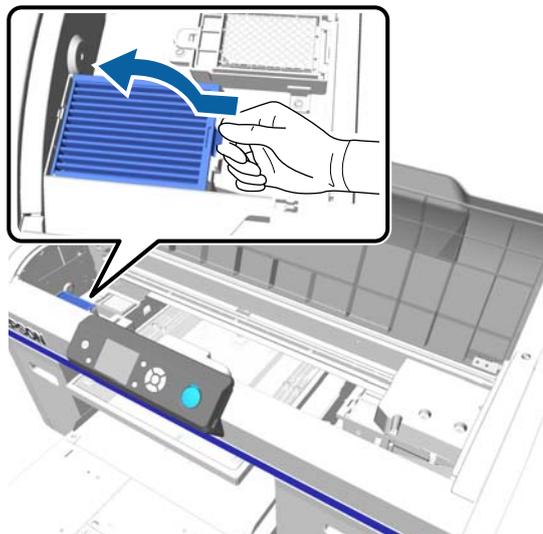
❑ *Assicurarsi che il solvente non goccioli all'interno della stampante. Se ciò dovesse accadere, pulire con un panno asciutto.*

❑ *Utilizzare esclusivamente il panno di pulizia fornito con il filtro dell'aria.*

❑ *Non strofinare la scala con troppa forza. Se lo si dovesse danneggiare, la stampante potrebbe non funzionare correttamente.*

**5** Usare un panno di pulizia asciutto per rimuovere eventuali residui di solvente o polvere dalla scala.

**6** Afferrare la linguetta sul filtro dell'aria e rimuoverla.

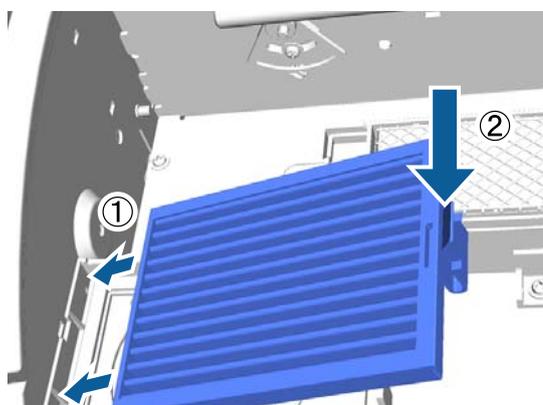


**7** Inserire il vecchio filtro dell'aria nell'involucro del nuovo filtro.



**8** Applicare il nuovo filtro dell'aria.

Inserire i due denti in fondo al filtro nei fori all'interno della stampante e premerlo nell'incastro fino a sentire un clic.



**9** Chiudere il coperchio della stampante.

Smaltimento dei materiali di consumo usati  
 ☞ “Smaltimento” a pagina 71

## Pulizia attorno testa

Se la superficie di stampa è sporca anche dopo aver eseguito la pulizia del cappuccio aspirante, possono essersi accumulate fibre (per esempio pelucchi) attorno agli ugelli della testina di stampa. Per pulire l'area attorno alle testine di stampa, procedere come segue.

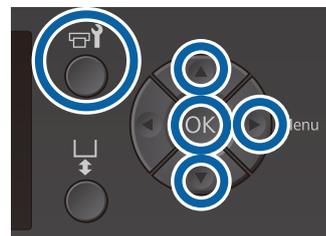
### **Importante:**

*Non spostare la testina o la platina manualmente. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.*

Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi di leggere quanto segue:

☞ “Attenzione durante il funzionamento” a pagina 69

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



**1** Lasciare assorbire il solvente in un nuovo bastoncino di pulizia largo.

☞ “Usare il solvente” a pagina 70

**2** Verificare che la stampante sia accesa e premere il tasto .

Viene visualizzato il menu Manutenzione.

**3** Premere i tasti ▲/▼ per selezionare **Pulizia attorno testae** e premere il tasto ►.

**4** Premere i tasti ▲/▼ per selezionare **Sì** e premere il tasto OK.

Quando viene premuto il tasto OK, la platina e la testina di stampa si spostano in posizione di manutenzione.

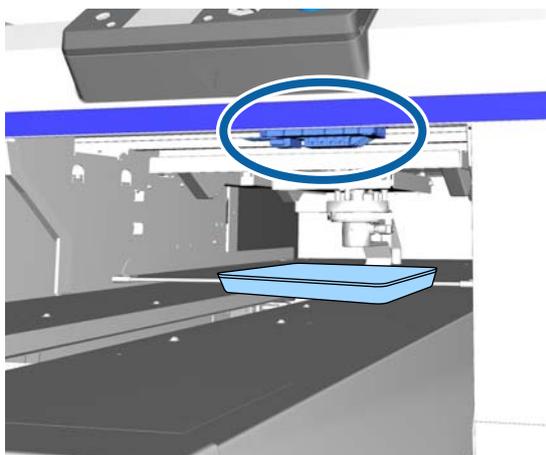
## Manutenzione

- 5** Aprire il coperchio della stampante.



- 6** Dopo aver spostato la testina di stampa in posizione di manutenzione, posizionare un vassoio in plastica o metallo, o carta sotto la testina di stampa.

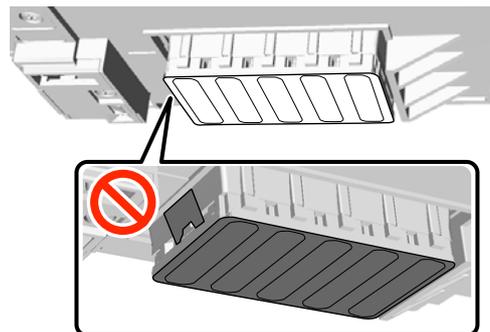
Questo eviterà che l'inchiostro sporchi o schizzi la stampante.



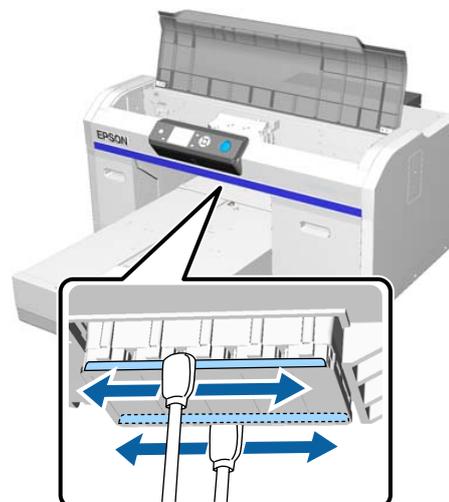
- 7** Osservare la testina di stampa da sotto il pannello di controllo, quindi rimuovere eventuali depositi di inchiostro, pelucchi e polvere dalle parti colorate  nella figura.

**!** **Importante:**

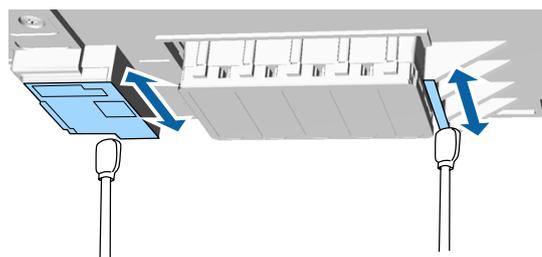
*Non toccare la superficie dell'ugello o le parti a sinistra degli ugelli indicate di seguito con lo stick pulente. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.*



- (1) Pulire i bordi sulla parte anteriore e posteriore della superficie dell'ugello.



- (2) Pulire le parti a sinistra e a destra della superficie dell'ugello.



## Manutenzione

**8** Una volta completata la pulizia, rimuovere il vassoio o la carta posta sulla base mobile.

**9** Chiudere il coperchio della stampante e premere il tasto OK.

Quando la testina ritorna nella sua posizione iniziale, il menu Impostazioni di chiude. Dopo aver terminato la pulizia, raccomandiamo di controllare eventuali ugelli otturati.

☞ [“Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83](#)

Fare riferimento alle seguenti istruzioni per lo smaltimento di consumabili esauriti.

☞ [“Smaltire i materiali di consumo usati” a pagina 71](#)

## Pulire il bordo del metallo

Se la stampa non viene eseguita normalmente anche dopo la pulizia delle testine, è possibile che fibre (come pelucchi) abbiano aderito al bordo del metallo sul percorso della platina per la testina di stampa. Procedere come segue per pulire il bordo del metallo.



### Avvertenza:

*Interrompere l'uso della stampante in caso di ingresso di oggetti estranei o liquidi (come acqua) nella stampante.*

*Questo potrebbe causare shock elettrico o incendio.*

*Spegnere subito la stampante, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e quindi contattare il proprio rivenditore.*



### Importante:

*Non spostare la testina o la platina manualmente. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.*

Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi di leggere quanto segue:

☞ [“Attenzione durante il funzionamento” a pagina 69](#)

**1** Controllare che la platina sia all'interno della stampante.

Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina nella stampante.

**2** Spegnere la stampante.

**3** Aprire il coperchio della stampante.

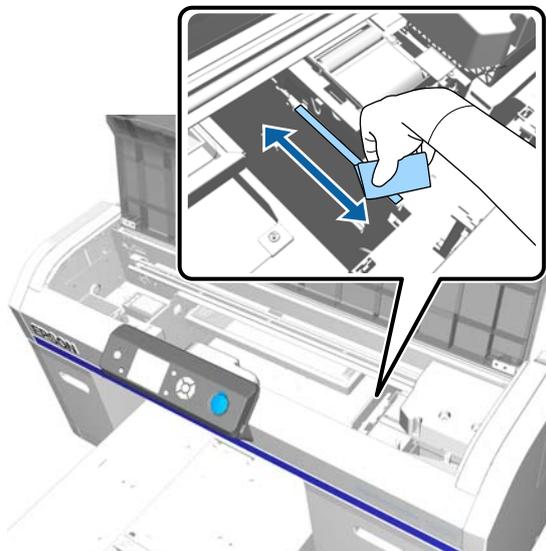
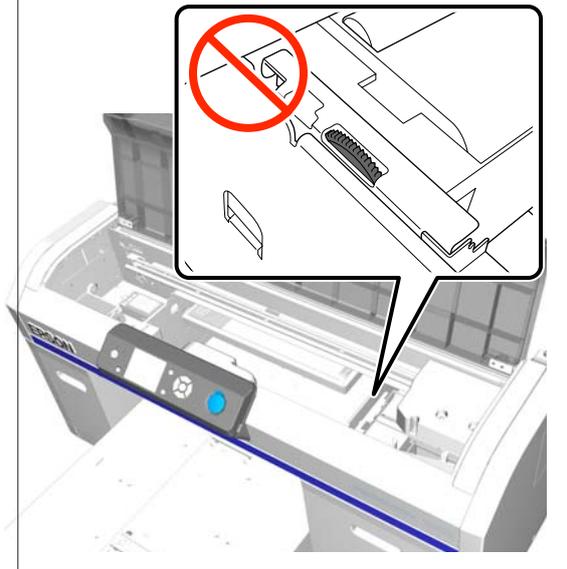


Manutenzione

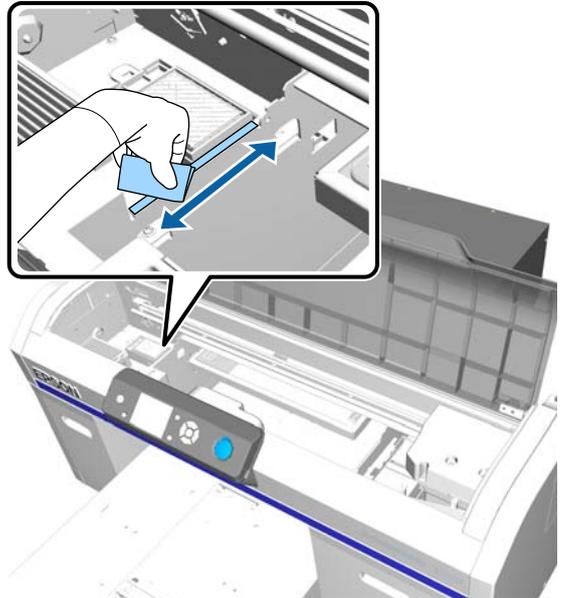
- 4** Pulire il bordo del metallo a sinistra dell'unità pulente utilizzando un panno morbido e pulito imbevuto d'acqua e ben strizzato.

**!** **Importante:**

*Non applicare forza sugli ingranaggi indicati di seguito durante la pulizia. Potrebbe verificarsi un malfunzionamento.*



- 5** Pulire il bordo del metallo a destra del tampone di scarico.



- 6** Asciugare le aree pulite precedentemente con un panno umido usando un panno morbido e asciutto.

- 7** Chiudere il coperchio della stampante.  
Dopo aver terminato la pulizia, raccomandiamo di controllare eventuali ugelli otturati.

 [“Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83](#)

## Sostituzione inchiostro White (Bianco)

Quando si usa la stampante in modalità inchiostro White (Bianco) o inchiostro a colori, è possibile cambiare la modalità colore come mostrato nella tabella seguente. Non è possibile cambiare modalità colore quando si stampa in modalità colore ad alta velocità.

Modalità corrente	Passaggio alla modalità		
	White (Bianco)	Colore	Colore ad alta velocità
White (Bianco)		✓	-
Colore	✓		-
Colore ad alta velocità	-	-	

Preparare le seguenti cartucce di inchiostro in base alla modalità colore che si desidera impostare. Se le altre cartucce di inchiostro sono in esaurimento, procurarsi delle nuove cartucce.

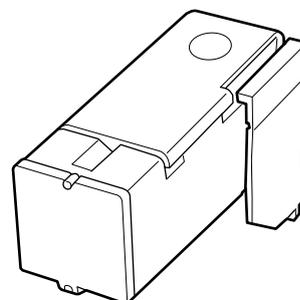
### Modalità inchiostro a colori Modalità inchiostro bianco

Cartucce White (Bianco) × 2

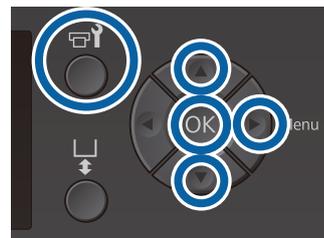
### Modalità inchiostro bianco Modalità inchiostro a colori

Cartucce Cleaning (Pulizia) × 2

È necessario utilizzare l'deaeratore quando si passa dalla modalità inchiostro a colori alla modalità inchiostro bianco per la prima volta. Predisporla prima di cambiare modalità. Ciò non è necessario a partire dalla seconda modifica.



Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1 Verificare che la stampante sia accesa e premere il tasto . Viene visualizzato il menu Manutenzione.
- 2 Premere i tasti ▼/▲ per selezionare **Cambiare Inch. Bianco** e premere il tasto ►.
- 3 Premere i tasti ▼/▲ per selezionare **Sì** e premere il tasto OK.
- 4 Seguire i passaggi da 2 a 6 della procedura di sostituzione della cartuccia di inchiostro per passare dall'inchiostro White (Bianco) al liquido pulente o dal liquido pulente all'inchiostro White (Bianco), quindi premere il tasto OK.

**Quando si passa dal liquido pulente all'inchiostro White (Bianco) (per la prima volta)**

Andare al passaggio 5.

**Quando si passa dall'inchiostro White (Bianco) al liquido pulente o dal liquido**

## Manutenzione

**pulente all'inchiostro White (Bianco) (dalla seconda volta o da quelle successive)**

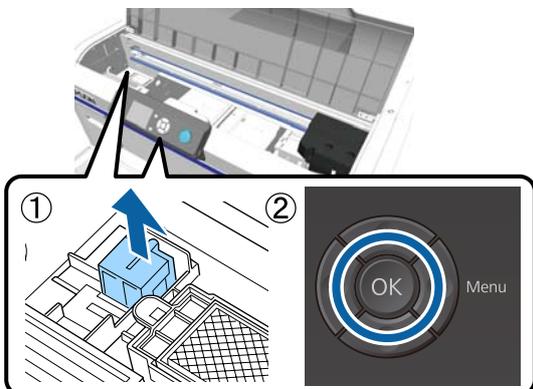
Il processo di sostituzione viene avviato. Una volta completata la sostituzione, la schermata in esecuzione sul pannello di controllo diventa la schermata **Standby** e così via.

 “Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89

- 5** Aprire il coperchio della stampante.



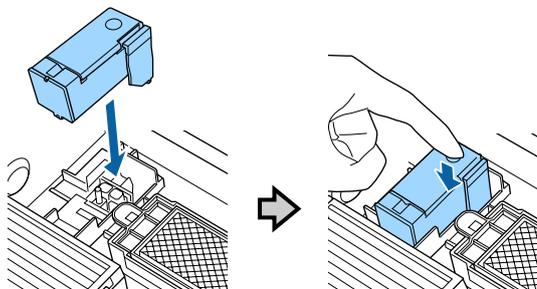
- 6** Rimuovere il coperchio protettivo, quindi premere il tasto OK.



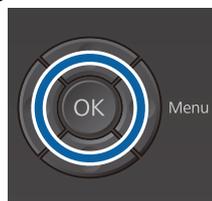
- 7** Installare l'deaeratore, quindi premere il tasto OK.

Spingerla completamente nella direzione indicata qui sotto.

①



②



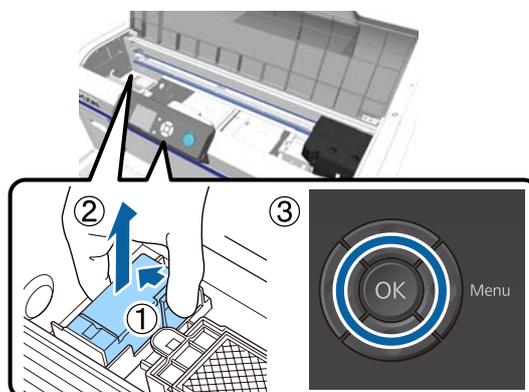
- 8** Chiudere il coperchio della stampante e premere il tasto OK.

Il processo di sostituzione dell'inchiostro viene avviato. Andare al passaggio successivo quando sul pannello di controllo viene visualizzato **Rimuovere deaeratore**.

- 9** Aprire il coperchio della stampante.

- 10** Rimuovere l'deaeratore, quindi premere il tasto OK.

Tenendo abbassata la leva mostrata in (1), sollevare l'unità verso l'alto.



**Nota:**

Gettare l'deaeratore rimossa.

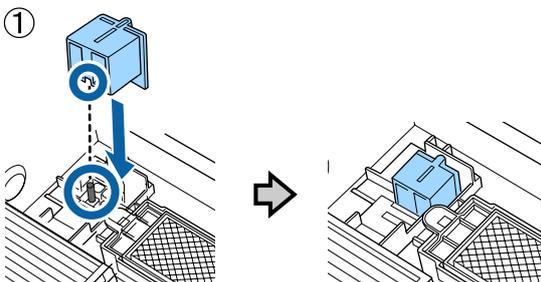
Smaltimento dei materiali di consumo usati

["Smaltimento" a pagina 71](#)

**11**

Posizionare il coperchio protettivo nell'orientamento mostrato nella figura, quindi premere il tasto OK.

Installare il coperchio protettivo in modo che il foro circolare nel coperchio combaci con l'alberino sulla stampante.



**12**

Chiudere il coperchio della stampante e premere il tasto OK.

La schermata del pannello di controllo diventa **Standby**, e così via.

**Nota:**

Se si utilizza la stampante in modalità inchiostro a colori per un periodo prolungato e si passa successivamente alla modalità inchiostro bianco, l'inchiostro White (Bianco) potrebbe presentare una scarsa densità. Se la densità è troppo scarsa, provare ad eseguire una pulizia della testina per gli ugelli dell'inchiostro White (Bianco) utilizzando il livello **Esegui (Profondo)**. Se il problema persiste, contattare l'assistenza Epson.

["Pulizia della testina di stampa" a pagina 86](#)

## Sosta prolungata

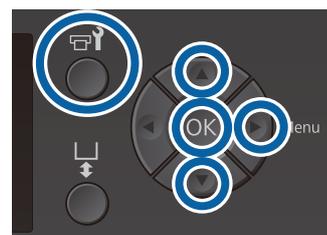
Se la stampante non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (da spenta), sostituire la cartuccia di inchiostro con una di Cleaning (Pulizia) dal menu Manutenzione prima della sosta. Se la stampante viene lasciata in questa condizione, potrebbe risultare impossibile pulire gli ugelli otturati. Come mostrato più avanti, il periodo per il quale è necessaria l'operazione di sosta prolungata varia a seconda della modalità usata.

Modalità usata	Periodo di mancato utilizzo	Note
Inchiostro White (Bianco)	Almeno due settimane e meno di un mese	Sostituire l'inchiostro White (Bianco) con una cartuccia di Cleaning (Pulizia) (passare alla modalità inchiostro a colori) <a href="#">"Sostituzione inchiostro White (Bianco)" a pagina 80</a>
	Un mese o più	Sostituire ciascun colore con una cartuccia di Cleaning (Pulizia)
Inch Colore Colore ad alta velocità	Un mese o più	Sostituire ciascun colore con una cartuccia di Cleaning (Pulizia)

Prima di iniziare l'operazione di sosta prolungata, preparare le cartucce di Cleaning (Pulizia) e le bottiglie dell'inchiostro di scarico (× 2). Potrebbero essere necessarie nuove cartucce a seconda della quantità rimanente.

["Unità opzionali e materiali di consumo" a pagina 121](#)

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1 Verificare che la stampante sia accesa e premere il tasto . Viene visualizzato il menu Manutenzione.
- 2 Premere i tasti / per evidenziare **Sosta Prolungata**, quindi premere il tasto .
- 3 Premere i tasti / per selezionare **Sì** e premere il tasto OK.
- 4 Consultare la procedura di sostituzione cartucce e sostituire l'inchiostro White (Bianco) o a colori con il liquido di pulizia.  
 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)
- 5 Quando la sostituzione è completa, un messaggio sul pannello di controllo esorta a sostituire la bottiglia di scarico. Smaltire l'inchiostro di scarico e spegnere la stampante.  
 [“Sostituzione bottiglia di scarico” a pagina 92](#)

La prossima volta che la stampante verrà accesa, seguire le istruzioni sul pannello di controllo per installare le cartucce.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

**Nota:**

Quando si accende la stampante la volta successiva e si utilizza la modalità inchiostro bianco, la densità dell'inchiostro White (Bianco) potrebbe essere troppo scarsa. In questo caso, provare ad eseguire una pulizia della testina per la fila di ugelli dell'inchiostro White (Bianco) utilizzando il livello **Esegui (Profondo)**. Se il problema persiste, contattare l'assistenza Epson.

 [“Pulizia della testina di stampa” a pagina 86](#)

## Controllo di eventuali ugelli ostruiti

Stampare un motivo di verifica degli ugelli per controllare se gli ugelli sono ostruiti.

Per stampare il motivo di verifica degli ugelli sono necessari i seguenti supporti. Il tipo di supporto da utilizzare varia in base all'impostazione del modo colore.

Inoltre, per regolare i distanziatori per stampare su un supporto spesso, è necessario installare i distanziatori. Per ulteriori istruzioni, vedere quanto segue.

### Formato

Platine per taglie L, M e S, platina media scanalata: formato A4 o Letter

Platina per taglia XS: 180 × 200 mm

Platina a manicotto: 100 × 100 mm

### Tipo di supporto

Modalità inchiostro White (Bianco): supporto trasparente, per esempio fogli OHP o carta colorata\*  
Modalità a colori o a colori ad alta velocità: carta normale\*

\* Quando si installa la platina media scanalata e si stampa un motivo di verifica ugelli da questa stampante, accertarsi di utilizzare carta spessa. Se non si possiede carta spessa, stampare dal software Garment Creator in dotazione.

Per il metodo di stampa del motivo di verifica degli ugelli da Garment Creator, consultare la guida online di Garment Creator.

Caricare il supporto sulla platina prima di avviare la stampa. Consultare la sezione seguente per ulteriori informazioni sul caricamento dei supporti.

## Caricamento di supporti

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni

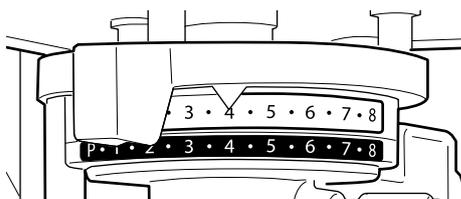


- 1 Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.

- 2 Verificare che la platina sia installata, quindi installare i distanziatori nel seguente modo.

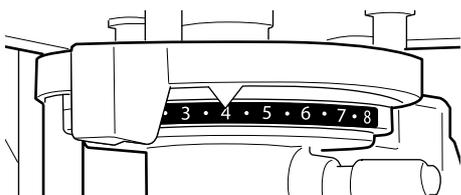
### Platine per taglie L, M, S e XS

Montare i distanziatori a e b.



### Se si installa la platina a manicotto o la platina media scanalata

Montare solo il distanziatore b.



 [“Sostituzione delle platine e rimozione/ installazione dei distanziatori” a pagina 43](#)

- 3 Rimuovere la cornice se si utilizza una cornice della platina.

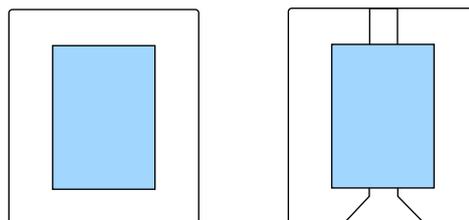
- 4 Caricare il supporto sulla platina.

La posizione di caricamento varia in base al tipo di platina, come mostrato di seguito.

Se è stata installata la platina media scanalata, la posizione di caricamento varia a seconda se si stampa dalla stampante o da Garment Creator.

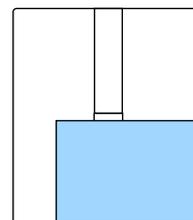
- Se si installano platine per taglie L, M, S e XS
- Quando si stampa un motivo di verifica ugelli dalla stampante con la platina media scanalata

Posizionare al centro della platina.



### Quando si stampa un motivo di verifica ugelli da Garment Creator con la platina media scanalata

Posizionare sulla destra della platina.



### Se è installata la platina a manicotto

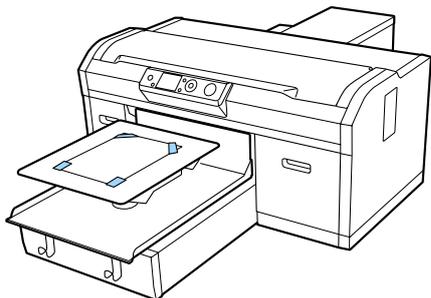
Posizionare al centro della sezione rialzata.



Assicurarsi di posizionare il supporto come mostrato qui sopra. Se viene collocato in una posizione diversa, la platina potrebbe macchiarsi di inchiostro.

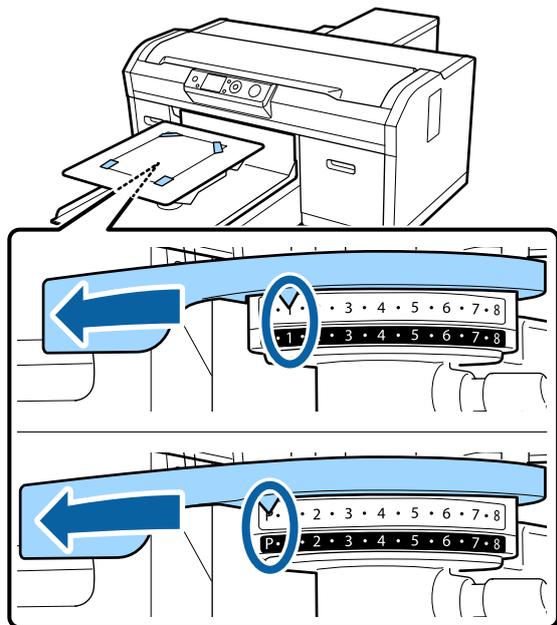
**Manutenzione**

- 5** Fissare il supporto con del nastro adesivo trasparente o altro per tenerlo fermo.



- 6** Impostare la leva di regolazione dello spessore sulla seguente posizione della scala.

- Se è installata una platina coperta da un tappetino di fermo: 1
- Se è installata una platina priva di tappetino di fermo: P



**Stampare un motivo verifica ugelli**

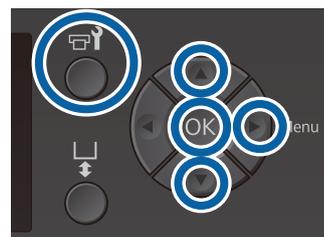
Questa sezione spiega come stampare un motivo di verifica degli ugelli dalla stampante.

Se sono installate le platine per le taglie L, M, S o XS, oppure una platina media scanalata, è possibile stampare un motivo di verifica degli ugelli dalla stampante o dal software Garment Creator in dotazione.

Se è installata la platina a manicotto, stampare un motivo di verifica ugelli da Garment Creator. Se si stampa dalla stampante, la platina e la stampante stessa si macchieranno di inchiostro, quindi accertarsi di stampare da Garment Creator.

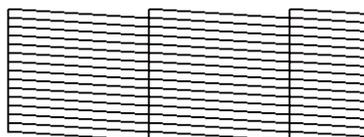
Per la procedura di stampa del motivo di verifica degli ugelli da Garment Creator, consultare la guida online di Garment Creator.

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



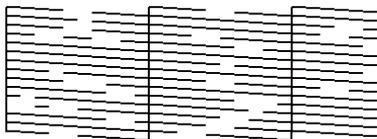
- 1** Premere il tasto . Viene visualizzato il menu Manutenzione.
- 2** Premere i tasti per selezionare **Verifica Ugelli** e premere il tasto .
- 3** Premere il tasto OK.
- 4** Assicurarsi che il supporto sia caricato e premere di nuovo il tasto OK. Il motivo di verifica degli ugelli viene stampato.
- 5** Controllare il motivo di verifica degli ugelli. Siccome le righe del liquido di pulizia sono difficilmente visibili nella modalità a colori, non c'è bisogno di controllarle.

Esempio di ugelli puliti



Non sono presenti vuoti nel motivo di controllo.

Esempio di ugelli ostruiti



Eeguire la pulizia della testina se sono presenti lacune nel motivo di verifica degli ugelli.

 [“Pulizia della testina di stampa” a pagina 86](#)

## Pulizia della testina di stampa

Se il risultato della stampa è sbiadito o presenta lacune, la pulizia della testina potrebbe sbloccare gli ugelli.

### Livelli di pulizia testina

Si possono selezionare tre livelli di pulizia della testina. Usare leggera o media per una pulizia normale. Usare la pulizia profonda se non si riescono a pulire gli ugelli otturati dopo vari tentativi di pulizia leggera o media.

Dopo il caricamento iniziale dell'inchiostro, per diverse volte la quantità di inchiostro utilizzata è superiore al normale poiché la pulizia viene eseguita come nel caso del caricamento iniziale dell'inchiostro, indipendentemente dal livello selezionato.

#### **Nota:**

*Il tempo di inizio della pulizia automatica visualizzato sulla schermata del pannello di controllo può essere resettato, a seconda del livello di pulizia selezionato.*

### Funzione di auto manutenzione

Questa stampante è dotata di un'apposita funzione integrata (Pulizia In Accensione) che esegue la pulizia della testina dopo l'accensione della stampante.

 [“Menu Amministratore” a pagina 108](#)

## Note sulla pulizia della testina

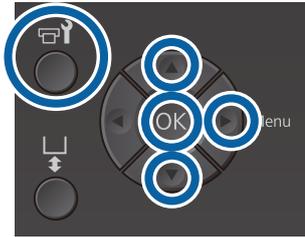
- Pulire la testina di stampa solo se la qualità di stampa peggiora; ad esempio, se il testo appare indistinto o se l'immagine non è corretta. Quando si esegue la pulizia della testina, viene consumato dell'inchiostro.
- La pulizia di tutti gli ugelli della testina consuma inchiostro di tutti i colori.

## Pulizia della testina di stampa

Questa sezione spiega come pulire la testina di stampa dopo aver avuto conferma di ugelli otturati dal motivo di controllo.

## Manutenzione

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1 Premere il tasto . Viene visualizzato il menu Manutenzione.
- 2 Premere i tasti ▲/▼ per evidenziare **Pulizia**, quindi premere il tasto ►.
- 3 Premere i tasti ▲/▼ per selezionare il metodo per la pulizia della riga di ugelli e premere il tasto ►.

### Ugelli Selezionati

Selezionare quest'opzione quando si notano sbiadite o parti mancanti in uno specifico motivo (riga di ugelli) nel motivo di controllo. È possibile selezionare più file di ugelli.

### Tutti Gli Ugelli

Selezionare quest'opzione quando si notano sbiadite e parti mancanti in tutto il motivo. Andare al passo 5 dopo aver selezionato **Tutti Gli Ugelli**.

- 4 Selezionare le file di ugelli per la pulizia.
  - Premere i tasti ▲/▼ per selezionare il numero corrispondente al motivo di controllo che contiene sbiadite o parti mancanti e premere il tasto OK.
  - Quando tutti gli ugelli che si desidera pulire sono selezionati, premere il tasto ►.
- 5 Premere i tasti ▲/▼ per selezionare il livello di pulizia e premere il tasto OK.  
La pulizia della testina è completata. Quando la pulizia della testina è completata, il menu Impostazioni si chiude.

Stampa un motivo di controllo e verifica che gli ugelli sono stati sbloccati.

 [“Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83](#)

**Gli ugelli sono ancora ostruiti dopo aver eseguito diverse volte la pulizia della testina**

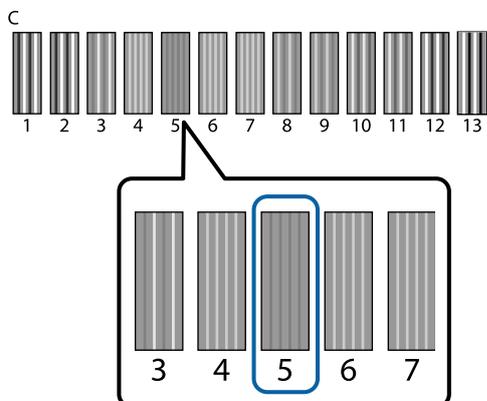
Il bordo del metallo potrebbe presentare macchie.  
Procedere come indicato di seguito.

 [“Pulire il bordo del metallo” a pagina 78](#)



- 8** Osservare il motivo di controllo stampato e confrontare il numero di motivo con meno linee.

Ad esempio, nel seguente schema, il "5" è il motivo migliore.



- 9** Quando viene visualizzato C sul pannello di controllo, premere i tasti ▲/▼ per selezionare il numero verificato nel passo 8 e premere il tasto OK.

Se nel pannello di controllo non c'è un numero ottimale, inserire indistintamente "1" o "13" ed eseguire nuovamente l'Allineamento Testina.

- 10** Selezionare un numero per ogni colore e premere il tasto OK.

Quando anche l'ultimo colore è stato impostato, si viene riportati alla schermata **Standby**, e così via.

## Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro

### Scuotimento

#### Tempistica e frequenza dello scuotimento

##### **!** *Importante:*

*Per le caratteristiche dell'inchiostro, le cartucce della stampante sono soggette a precipitazione (ossia hanno componenti che si depositano sul fondo del liquido). Se l'inchiostro si addensa, possono verificarsi irregolarità nella stampa e otturazione degli ugelli.*

*Agitare una cartuccia d'inchiostro nuova prima di installarla. Dopo l'installazione nella stampante, rimuoverla e agitarla periodicamente.*

*Non è necessario scuotere la Cleaning (Pulizia).*

- Quando si sostituisce  
Estrarre la nuova cartuccia dalla confezione e agitare con cura.  
Il numero di scuotimenti dipende dal colore dell'inchiostro.

Inchiostro White (Bianco)	Circa 50 volte per lato (per circa 15 secondi)
Inch Colore	Circa 15 volte in 5 secondi

- Prima di avviare le operazioni di stampa della giornata (solo inchiostro White (Bianco))  
L'inchiostro White (Bianco) tende a depositarsi più degli altri colori.  
Se si accende la stampante tutti i giorni, rimuovere la cartuccia di inchiostro, quindi scuoterla il numero di volte elencato di seguito. Se le cartucce di inchiostro non vengono agitate da più di 20 ore, viene visualizzato il messaggio **Rimuovere e agitare la cartuccia inchiostro WH**. Se viene visualizzato il messaggio, rimuovere la cartuccia di inchiostro immediatamente, quindi scuoterla.

Circa 25 volte per lato (per circa 8 secondi)

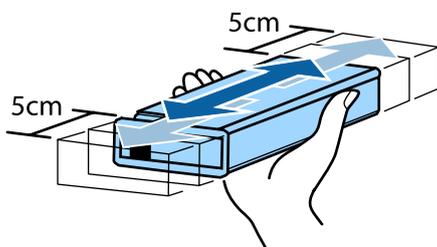
- Una volta al mese (inchiostro a colori)  
Anche dopo l'installazione di una cartuccia d'inchiostro nella stampante, rimuoverla e agitarla periodicamente.

Circa 15 volte in 5 secondi

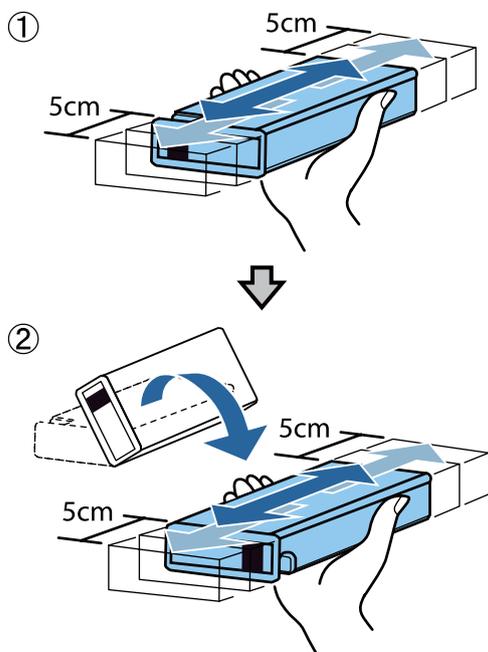
## Metodo di scuotimento

- Assicurarsi che la stampante sia accesa, quindi rimuovere la cartuccia d'inchiostro.  
Quando si sostituisce una cartuccia, rimuoverla dalla confezione.
- Scuotere con cura la cartuccia in direzione orizzontale con movimenti di 5 cm.

### Inch Colore



### Inchiostro White (Bianco)



## Procedura di sostituzione

Se sullo schermo compare il messaggio **Inchiostro Scarso**, sostituire la cartuccia di inchiostro prima possibile. Se una delle cartucce di inchiostro installate è esaurita, non è possibile eseguire la stampa.

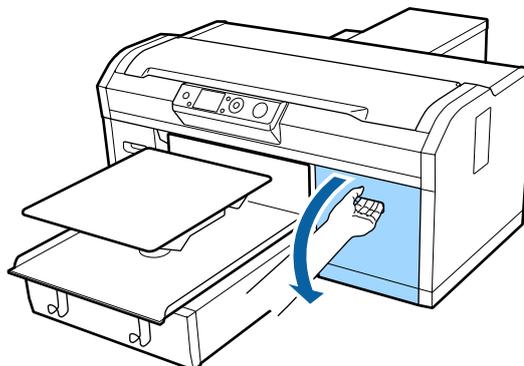
Se una cartuccia di inchiostro si esaurisce durante la stampa, è possibile continuare a stampare dopo la sostituzione della cartuccia. Tuttavia, se la cartuccia viene sostituita durante un lavoro di stampa, la tonalità della stampa potrebbe risultare diversa a seconda delle condizioni di asciugatura.

La seguente procedura illustra come sostituire una cartuccia di inchiostro e una Cleaning (Pulizia).

### ! Importante:

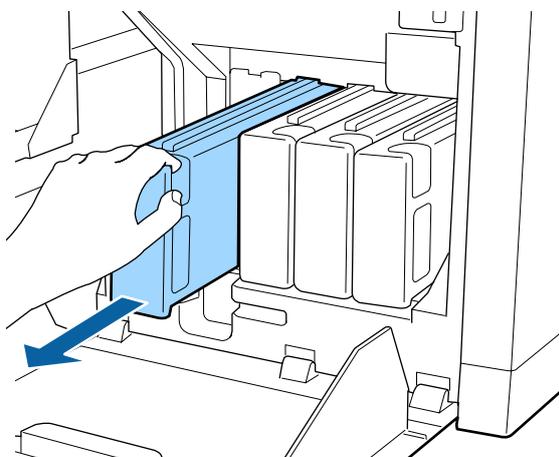
*Epson raccomanda l'uso di cartucce di inchiostro originali Epson. Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità di inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale potrebbe provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbe causare un funzionamento non corretto della stampante. Le informazioni relative ai livelli dell'inchiostro non originale potrebbero non venire visualizzate e l'uso di inchiostro non originale viene registrato per un eventuale uso in sede di assistenza.*

- Accertarsi che la stampante sia accesa.
- Aprire il coperchio delle cartucce.



**Manutenzione**

- 3** Inserire un dito nella rientranza nella parte superiore della cartuccia di inchiostro da sostituire ed estrarla direttamente.

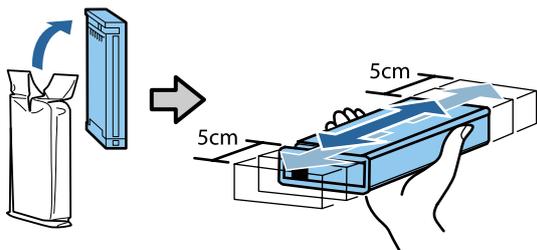


**! Importante:**

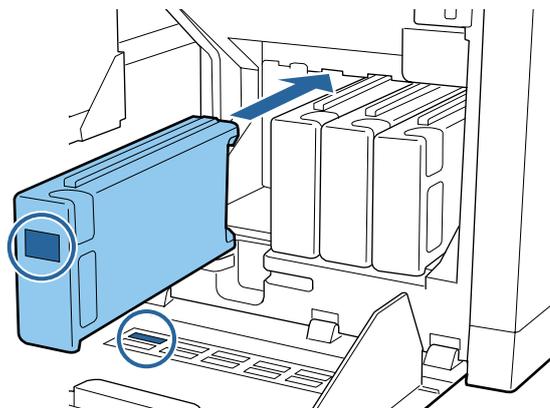
*Non toccare il chip IC nella parte superiore della cartuccia d'inchiostro. La cartuccia potrebbe non essere riconosciuta o la stampante potrebbe non essere in grado di stampare correttamente.*

- 4** Tenere la cartuccia orizzontalmente e agitarla nei due sensi a circa 5 cm per 15 volte in 5 secondi.

Scuotere con cura la cartuccia di inchiostro White (Bianco) su entrambi i lati circa 50 volte in 15 secondi.



- 5** Far corrispondere il colore della cartuccia al colore dell'etichetta sulla stampante e inserire.

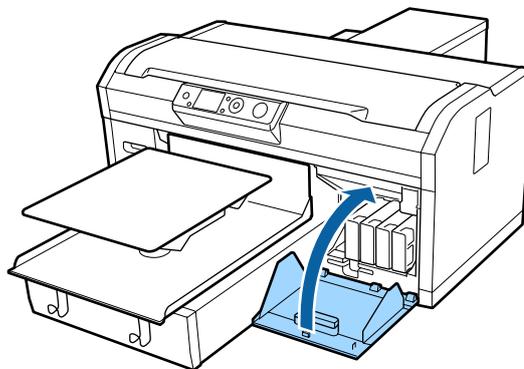


Ripetere i passaggi da 3 a 5 per sostituire altre cartucce di inchiostro.

**! Importante:**

*Installare tutte le cartucce di inchiostro nei rispettivi alloggiamenti. La stampante non può operare a meno che le cartucce non siano installate in tutti gli alloggiamenti.*

- 6** Chiudere il coperchio delle cartucce.



**Smaltimento**

 [“Smaltire i materiali di consumo usati” a pagina 71](#)

# Smaltimento dell'inchiostro di scarico

## Preparazione e tempistica di sostituzione

**Viene visualizzato il messaggio Preparare bottiglia di scarico inchiostro vuota.**

Preparare una nuova Bottiglia di inchiostro di scarico prima possibile. Se si desidera sostituire la bottiglia di inchiostro di scarico in questa fase per effettuare operazioni notturne, per esempio, selezionare Contatore Inch Scarico dal menu di configurazione, quindi sostituire la bottiglia. Se si effettua la sostituzione senza selezionare Contatore Inch Scarico, il contatore dell'inchiostro di scarico non funzionerà correttamente.

Menu Manutenzione

 [“Manutenzione” a pagina 105](#)

Contatore Inch Scarico

 [“Contatore Inch Scarico” a pagina 92](#)

### **Importante:**

*Non rimuovere mai la bottiglia di scarico durante la stampa, la pulizia della testina o le seguenti procedure di manutenzione. L'inchiostro residuo potrebbe fuoriuscire.*

- Pulizia Tubo
- Pulizia
- Cambiare Inch. Bianco
- Manut. pre-stoccaggio

**Se si seguono le istruzioni del messaggio (Cambiare la bottiglia di scarico e premere **OK**.)**

Sostituire immediatamente la Bottiglia di inchiostro di scarico con una nuova bottiglia.

Procedura di sostituzione

 [“Sostituzione bottiglia di scarico” a pagina 92](#)

## Contatore Inch Scarico

La stampante utilizza il contatore dell'inchiostro di scarico per monitorare l'inchiostro di scarico e visualizza un messaggio quando il contatore raggiunge il livello di allarme. Se si seguono le istruzioni del messaggio **Cambiare la bottiglia di scarico e premere **OK****, per sostituire la bottiglia di inchiostro di scarico con una nuova, il contatore viene reimpostato automaticamente.

Se è necessario sostituire la bottiglia dell'inchiostro di scarico prima della visualizzazione del messaggio, selezionare Contatore Inch Scarico dal menu di configurazione.

Menu Manutenzione

 [“Manutenzione” a pagina 105](#)

### **Importante:**

*Reimpostare sempre il contatore dell'inchiostro di scarico se si sostituisce la Bottiglia di inchiostro di scarico prima che venga visualizzato il relativo messaggio di avviso. In caso contrario, l'intervallo di sostituzione della Bottiglia di inchiostro di scarico non verrà più misurato correttamente.*

## Sostituzione bottiglia di scarico

Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi di leggere quanto segue:

 [“Attenzione durante il funzionamento” a pagina 69](#)

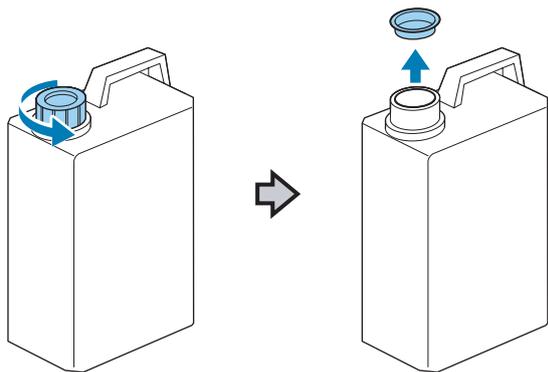
**1**

Rimuovere il tappo interno e quello esterno dalla bottiglia di scarico.

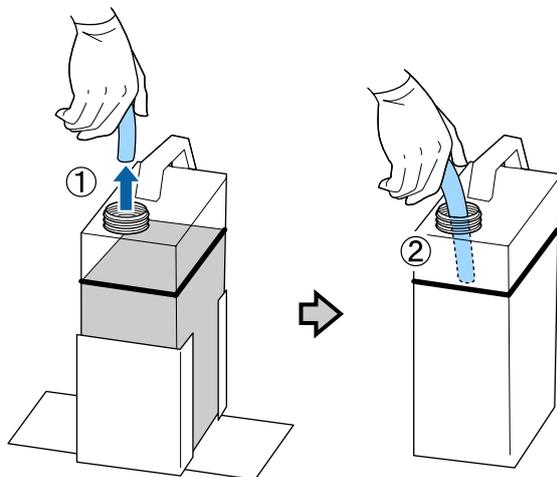
### **Importante:**

*I tappi sono necessari per lo smaltimento della bottiglia. Conservarli in un luogo sicuro.*

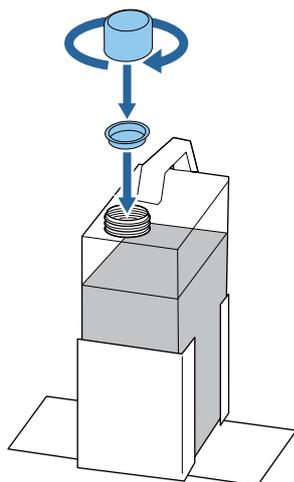
**Manutenzione**



**2** Rimuovere il tubo di scarico dalla bottiglia di scarico usata e inserirlo in quella nuova prestando attenzione a non lasciar cadere inchiostro di scarico.



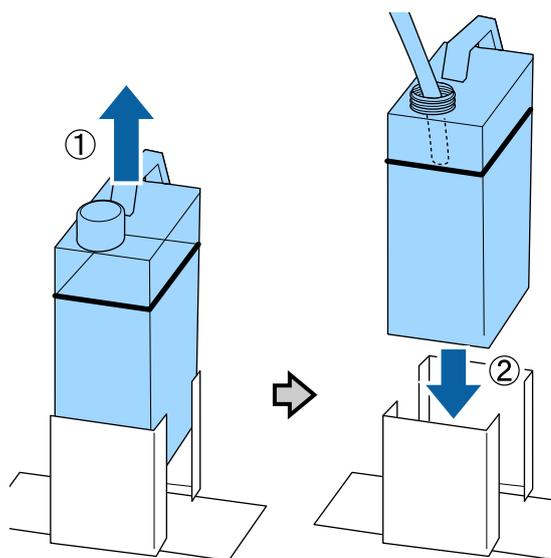
**3** Sistemare i tappi sulla bottiglia di scarico usata.



**4** Rimuovere la bottiglia di scarico usata dal contenitore di bottiglie di scarico e inserirvi una nuova bottiglia.

**! Importante:**

*Assicurarsi che i tubi per l'inchiostro di scarico siano inseriti nel collo della bottiglia. Se i tubi fuoriescono dalla bottiglia, l'inchiostro di scarico potrebbe fuoriuscire a sua volta.*



**5** Premere il tasto OK.

**6** Controllare nuovamente per verificare che la nuova bottiglia di inchiostro di scarico sia stata inserita correttamente. Premere il tasto OK per azzerare il contatore inchiostro di scarico.

Smaltire l'inchiostro nella bottiglia di scarico. Non versare in un altro contenitore.

**! Importante:**

Fare attenzione ai seguenti punti durante il trasferimento dell'inchiostro di scarico dalla bottiglia di inchiostro di scarico ad un altro contenitore.

- ❑ Utilizzare un contenitore in PE (polietilene) per trasferire l'inchiostro di scarto.
- ❑ Agganciare l'erogatore fornito con la stampante al bordo della bottiglia di inchiostro di scarico e trasferire l'inchiostro di scarto.
- ❑ Versare l'inchiostro di scarico con cautela. Se si esegue questa operazione troppo rapidamente, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire e causare schizzi.
- ❑ Conservare l'inchiostro di scarto chiudendo saldamente il coperchio del contenitore in cui lo si è trasferito.

Smaltimento dell'inchiostro di scarico usato e delle Bottiglie di inchiostro di scarico

 [“Smaltimento” a pagina 71](#)

## Sostituire il set pulizia testina

### Preparazione e tempistica di sostituzione

**Quando viene visualizzato Set pulizia testina vicino a fine durata utile.**

Preparare un nuovo set pulizia testine non appena possibile.

Se si desidera sostituire le parti in questa fase, selezionare **Set Pulizia Testina** dal menu di configurazione, quindi sostituire le parti. Se le si sostituisce senza selezionare **Set Pulizia Testina**, il contatore del set di pulizia testine non funzionerà correttamente.

Menu Manutenzione

 [“Manutenzione” a pagina 64](#)

**! Importante:**

#### Informazioni sul contatore set pulizia testine

La stampante traccia le quantità consumate con il contatore set pulizia testine e visualizza un messaggio quando il contatore raggiunge il livello di attenzione.

Se si sostituiscono le parti quando viene visualizzato il messaggio “ **Fine durata set pulizia**”, il contatore viene azzerato automaticamente.

Se è necessario sostituire le parti prima che il messaggio venga visualizzato, selezionare **Set Pulizia Testina** dal menu di configurazione.

Menu Manutenzione

 [“Manutenzione” a pagina 64](#)

**Quando viene visualizzato  Fine durata set pulizia**

Vedere la pagina seguente, e sostituire tutte le parti incluse nel set pulizia testine. Non è possibile stampare senza sostituire le parti.

I set pulizia testine contengono le parti seguenti.

## Manutenzione

- ❑ Unità pulente (× 1)
- ❑ Cappuccio anti disseccamento (× 1)
- ❑ Tampone di scarico (× 1)

Scegliere sempre un set di pulizia testine sostitutivo specifico per questa stampante.

 “Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121

Prima di iniziare questa procedura, assicurarsi di leggere quanto segue:

 “Attenzione durante il funzionamento” a pagina 69

## Come effettuare la sostituzione del set pulizia testine

- 1 Premere il tasto OK nella schermata  **Fine durata set pulizia.**

La platina e la testina di stampa si spostano nella posizione di manutenzione.

**Nota:**

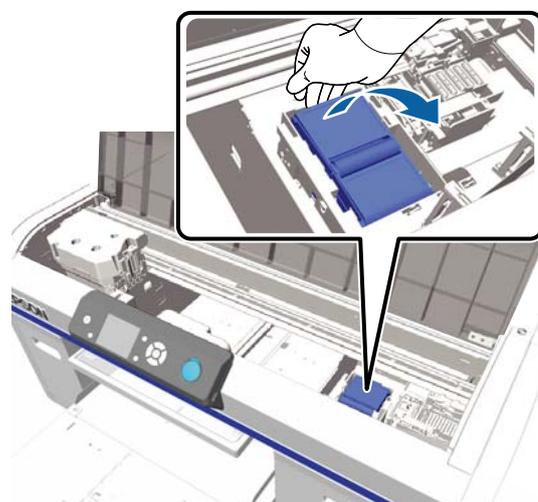
Dopo 10 minuti dall'inizio della sostituzione del set pulizia testine, compare una schermata e viene emesso un segnale acustico che indica che sono trascorsi 10 minuti. Premere il tasto OK per continuare la procedura di sostituzione. Dopo altri 10 minuti, viene emesso nuovamente un segnale acustico.

Se la testina di stampa viene spostata dalla sua posizione originaria per più di 10 minuti, gli ugelli potrebbero otturarsi facilmente. Terminare la sostituzione il prima possibile.

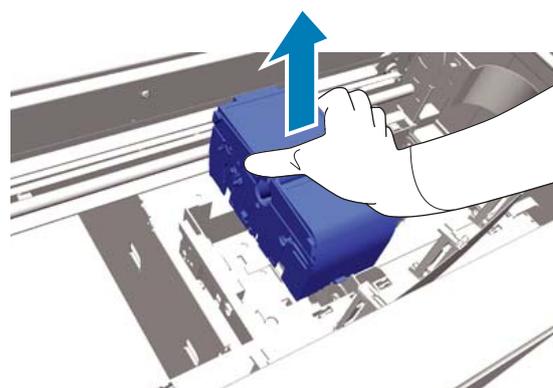
- 2 Aprire il coperchio della stampante.



- 3 Posizionare le dita nella scanalatura sul retro dell'unità pulente e inclinarla leggermente in avanti.

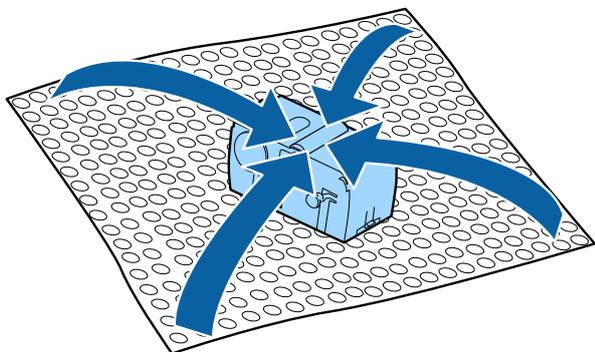


- 4 Afferrare i lati e tirare verso l'alto per estrarlo.

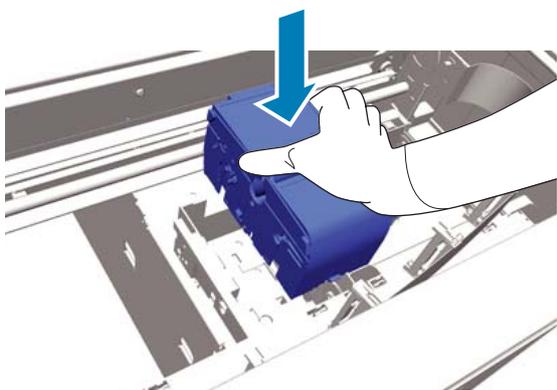


**Manutenzione**

- 5** Per evitare di sporcare l'ambiente circostante con l'inchiostro, avvolgere l'unità pulente utilizzata nell'imballaggio fornito con la nuova unità pulente.



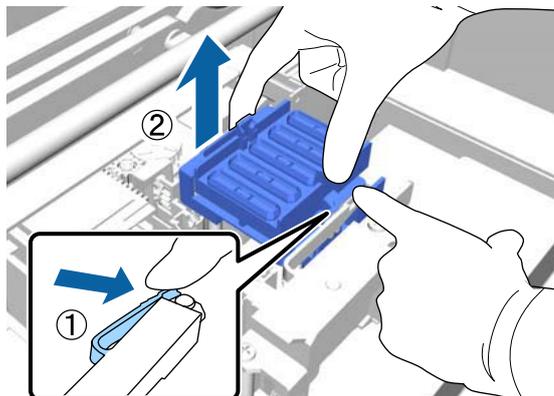
- 6** Inserire la nuova unità pulente.  
Collocare sul punto di montaggio e premere verso il basso fino allo scatto.



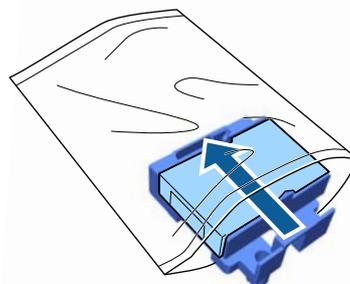
- 7** Disimballare il nuovo cappuccio anti disseccamento e rimuoverne il coperchio.



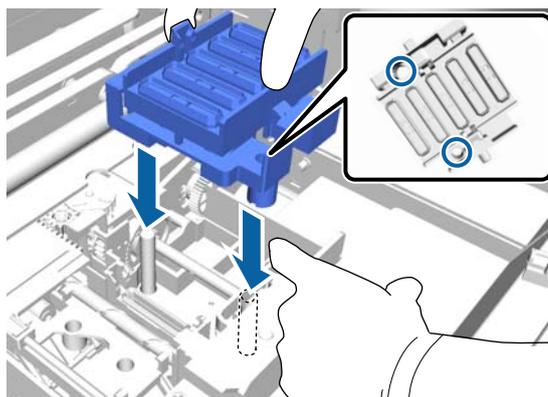
- 8** Premere la leva verso di sé e sollevare il cappuccio anti disseccamento per rimuoverlo.



- 9** Riposizionare il coperchio rimosso nel passaggio 7 sul cappuccio anti disseccamento usato e inserirlo nell'involucro del nuovo cappuccio.



- 10** Premere la leva in avanti e posizionare i fori del cappuccio anti disseccamento sui due perni nella stampante.



- 11** Chiudere il coperchio della stampante e premere il tasto OK.

- 12** Premere i tasti ▲/▼ per selezionare Sì e premere il tasto OK.

Premere il tasto OK per spostare la testina nella posizione di sostituzione del tampone di scarico.

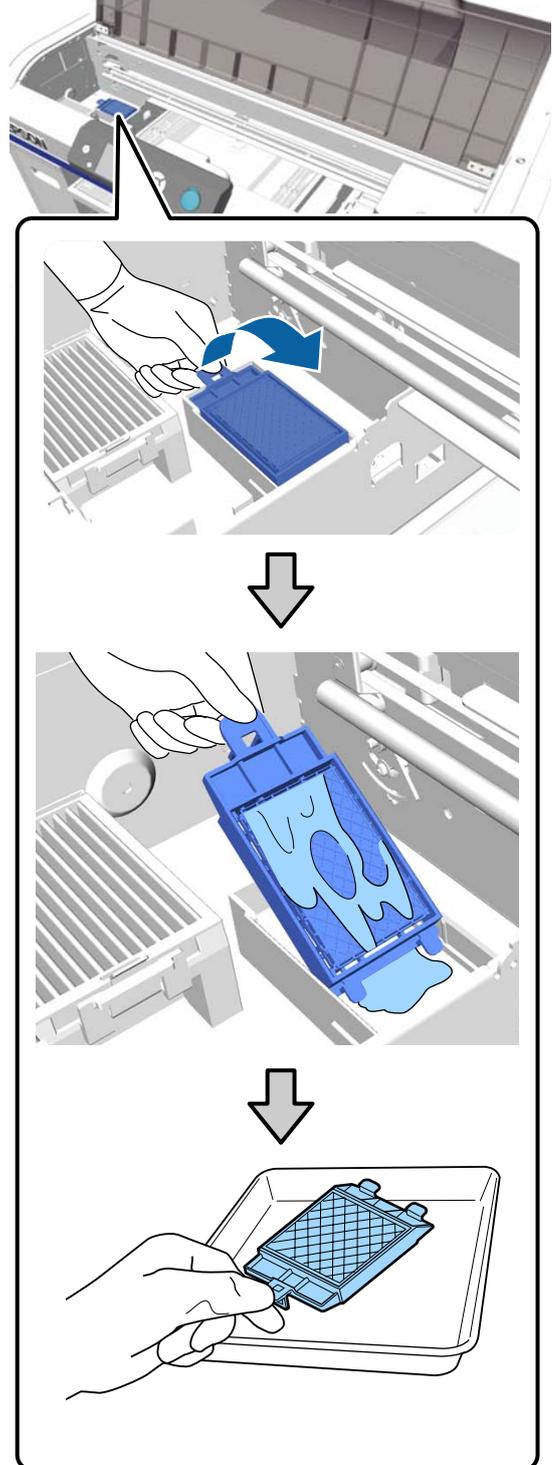
## Manutenzione

- 13 Aprire il coperchio della stampante.
- 14 Sollevare la linguetta del tampone di scarico, quindi rimuoverlo.

**!** *Importante:*

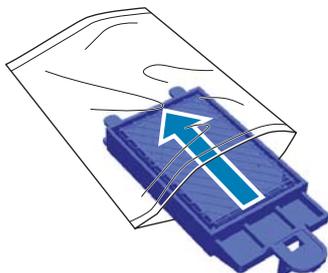
*Procedere con attenzione: l'inchiostro potrebbe fuoriuscire se la linguetta viene sollevata con troppa forza.*

Tenerla a un angolo e attendere che l'inchiostro di scarico smetta di gocciolare dal tampone di scarico. Rimuoverlo e collocarlo sul vassoio metallico.



## Manutenzione

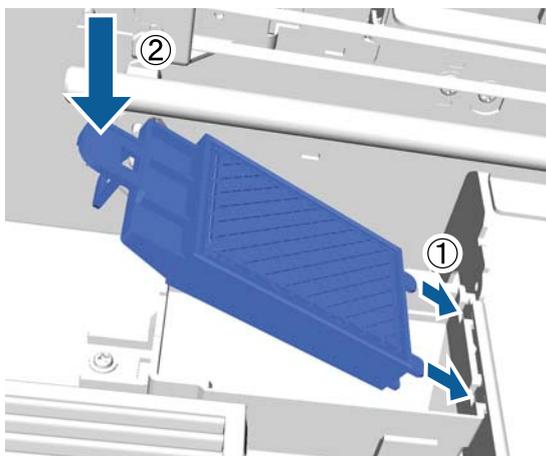
- 15** Posizionare il tampone di scarico rimosso nella confezione che conteneva il nuovo tampone di scarico.



- 16** Inserire i due ganci sul tampone di assorbimento nelle fessure della stampante e premere la linguetta verso il basso fino a quando il tampone scatta in posizione.

**!** **Importante:**

*Se i denti non vengono inseriti correttamente, la testina potrebbe venire danneggiata.*



- 17** Chiudere il coperchio della stampante e premere il tasto OK.  
I menu si chiudono.

Smaltimento dei materiali di consumo usati  
☞ “Smaltimento” a pagina 71

## Pulizia Tubo

A causa della facile sedimentazione dell'inchiostro White (Bianco), il colore bianco potrebbe sbiadirsi o si potrebbe ottenere una stampa in bianco irregolare se si continua a stampare in questa modalità. Pertanto, è necessario pulire i tubi per migliorare la qualità di stampa.

la pulizia del tubo può inoltre aiutare a pulire gli ugelli otturati. Se gli ugelli otturati risultano ostruiti anche dopo aver effettuato svariate pulizie della testina, provare a lavare il tubo dell'inchiostro desiderato.

Attenersi alla seguente procedura per effettuare la pulizia del tubo utilizzando la cartuccia Cleaning (Pulizia). Accertarsi di avere una cartuccia Cleaning (Pulizia) a portata di mano.

**Selezionare il colore per il quale si desidera effettuare la pulizia del tubo.**



**Sostituire la cartuccia di inchiostro con la cartuccia di pulizia, quindi caricare il liquido pulente.**



**Sostituire la cartuccia Cleaning (Pulizia) con una cartuccia di inchiostro, quindi caricare l'inchiostro.**

Se la quantità rimanente nella cartuccia Cleaning (Pulizia) è in esaurimento, è necessario sostituire la cartuccia di pulizia mentre si carica il liquido pulente. Inoltre, se la quantità rimanente nella cartuccia di inchiostro è in esaurimento, non è possibile avviare il caricamento dell'inchiostro. Se la quantità rimanente è in esaurimento, preparare una nuova cartuccia.

Le cartucce nuove richieste variano a seconda delle impostazioni (colore) e della modalità colore della stampante, come mostrato di seguito.

## Manutenzione

### Modalità inchiostro White (Bianco)

Impostazione (colori)	Cartuccia nuova
Inchiostro White (Bianco)	<input type="checkbox"/> Inchiostro White (Bianco) × 2 <input type="checkbox"/> Liquido di pulizia × 2
Inch Colore	<input type="checkbox"/> Inchiostro Cyan (Ciano) × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Magenta × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Yellow (Giallo) × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Black (Nero) × 1 <input type="checkbox"/> Liquido di pulizia × 4

### Modalità a colori

Impostazione (colori)	Cartuccia nuova
Inch Colore	<input type="checkbox"/> Inchiostro Cyan (Ciano) × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Magenta × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Yellow (Giallo) × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Black (Nero) × 1 <input type="checkbox"/> Liquido di pulizia × 4

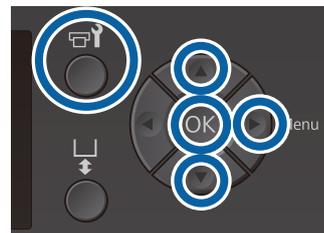
### Modalità a colori ad alta velocità

Impostazione (colori)	Cartuccia nuova
Inch Colore	<input type="checkbox"/> Inchiostro Cyan (Ciano) × 2 <input type="checkbox"/> Inchiostro Magenta × 2 <input type="checkbox"/> Inchiostro Yellow (Giallo) × 1 <input type="checkbox"/> Inchiostro Black (Nero) × 1 <input type="checkbox"/> Liquido di pulizia × 6

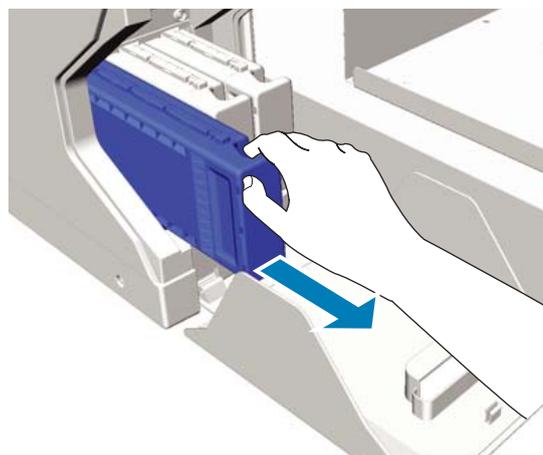
Raccomandiamo inoltre di tenere a portata di mano una nuova bottiglia di scarico poiché potrebbe apparire un messaggio che esorta a sostituire la bottiglia se non c'è abbastanza spazio in quella attuale.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

Tasti da utilizzare nelle seguenti operazioni



- 1 Verificare che la stampante sia accesa e premere il tasto . Viene visualizzato il menu Manutenzione.
- 2 Premere i tasti / per selezionare **Pulizia Tubo** e premere il tasto .
- 3 Premere i tasti / per selezionare **Inch Bianco** o **Inch Colore** e premere il tasto .
- 4 Premere i tasti / per selezionare **Sì** e premere il tasto OK. Premere il tasto OK per avviare la pulizia dei tubi.
- 5 Aprire il coperchio delle cartucce.
- 6 Inserire un dito nella rientranza nella parte superiore della cartuccia d'inchiostro ed estrarla direttamente.



## Manutenzione

**! Importante:**

*Le cartucce di inchiostro rimosse potrebbero avere inchiostro residuo intorno alla porta di afflusso, prestare quindi attenzione a non sporcare l'area circostante.*

7

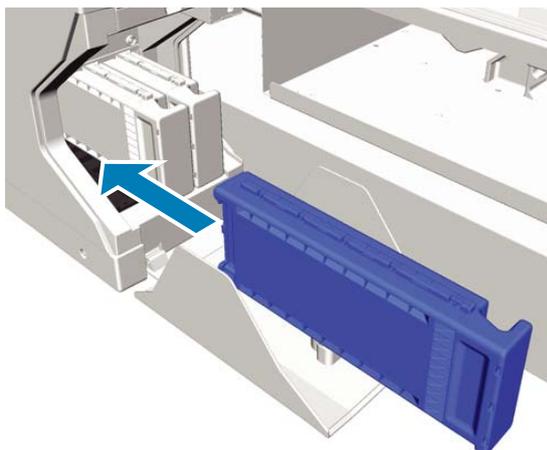
Preparare una cartuccia di Cleaning (Pulizia).

**! Importante:**

*Non toccare il chip IC nella parte superiore della cartuccia d'inchiostro. La cartuccia potrebbe non essere riconosciuta o la stampante potrebbe non essere in grado di stampare correttamente.*

8

Tenendo la cartuccia con l'etichetta all'esterno, farla scorrere completamente nella fessura.



9

Chiudere il coperchio delle cartucce.



10

Premere il tasto OK.

Premere il tasto OK per avviare il caricamento del liquido di pulizia.

11

Se sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **Aprire i coperchi delle cartucce.**, seguire le istruzioni a video per sostituire la cartuccia Cleaning (Pulizia) e la cartuccia di inchiostro.

Quando si sostituisce una cartuccia di inchiostro, è necessario agitarla. Consultare la sezione seguente per i dettagli sull'agitare.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

12

Una volta completata la ricarica dell'inchiostro, il pannello di controllo torna alla schermata **Standby da Informazioni**, e così via.

## Pulire la platina priva di tappetino di fermo

**1** Controllare che la platina sia espulsa in avanti.  
Se così non fosse, premere il tasto  per spostare la platina in avanti.

**2** Spegnerla stampante e verificare che la schermata visualizzata scompaia.

**3** Usare un panno soffice e pulito per togliere delicatamente la polvere o le tracce di sporco.

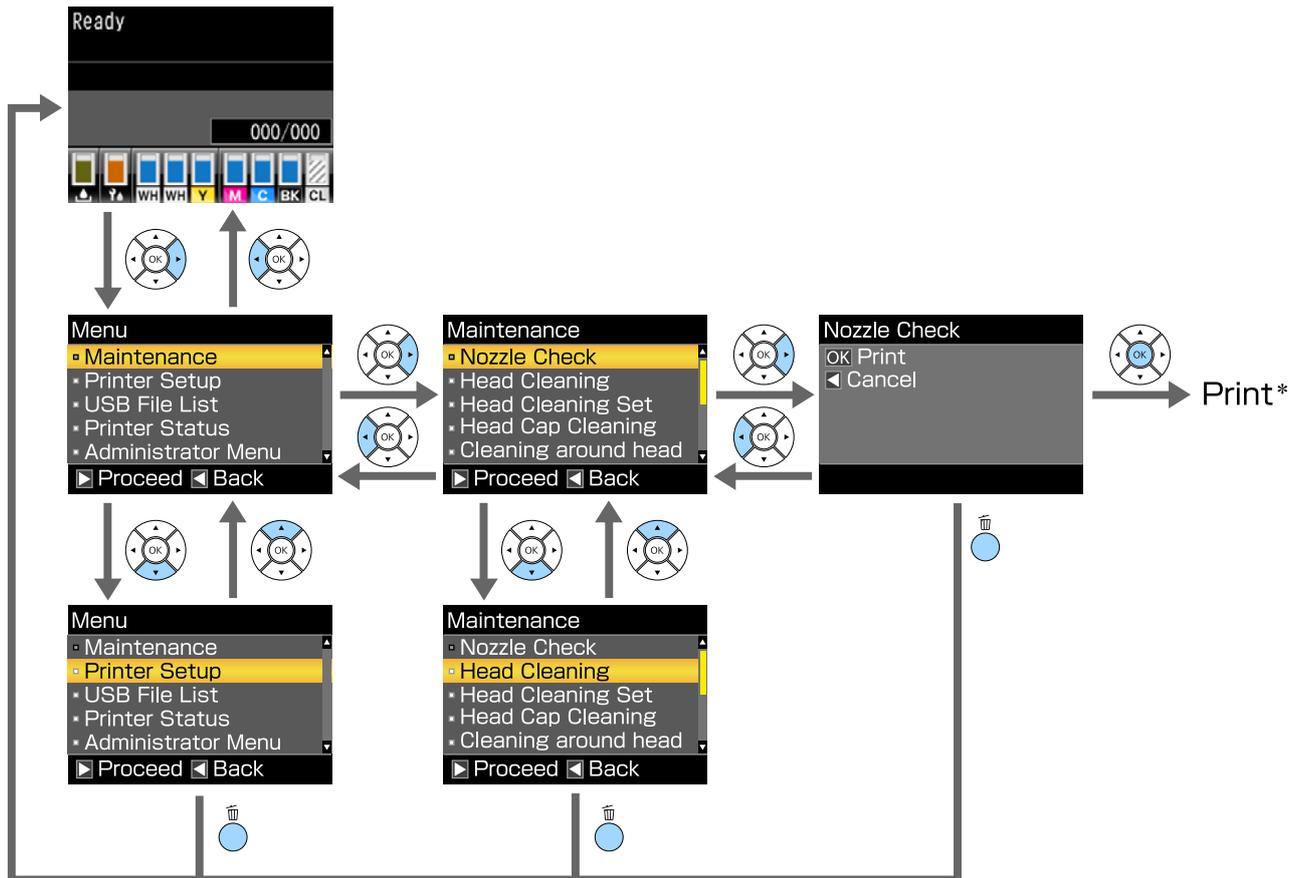
In caso di sporco persistente, pulire con un panno soffice e pulito inumidito con acqua e poco detergente e strizzato forte. Quindi, asciugare con panno soffice asciutto.



# Utilizzo dei menu del pannello di controllo

## Funzionamento dei menu

Di seguito è indicata la procedura per visualizzare i vari menu.



\* l'operazione eseguita quando si preme il tasto OK dipende dalla voce selezionata.

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

# Elenco dei menu

Di seguito sono descritte le voci e le opzioni disponibili nei menu. Per ulteriori dettagli su ciascuna voce, vedere le pagine di riferimento.

### Manutenzione

Per ulteriori informazioni su queste voci, vedere  [“Manutenzione” a pagina 105.](#)

\*1 La modalità colore ad alta velocità non è supportata, \*2 Solo la modalità inchiostro White (Bianco) è supportata

Voce di Impostazione	Impostazione
Verifica Ugelli	Stampa
Pulizia	
Ugelli Selezionati	
XX/XX ("XX" indica un codice colore inchiostro).	Esegui (Leggero), Esegui (Medio), Esegui (Profondo)
Tutti Gli Ugelli	Esegui (Leggero), Esegui (Medio), Esegui (Profondo)
Pulizia preventiva	-
Set Pulizia Testina	Sì, No
Pulizia Cappucci	Sì, No
Pulizia attorno testa	Sì, No
Contatore Inch Scarico	-
Pulizia Tubo	Inch Bianco*2, Inch Colore
Cambiare Inch. Bianco*1	Sì, No
Sosta Prolungata	Sì, No

### Impostaz Stampante

Per ulteriori informazioni su queste voci, vedere  [“Impostaz Stampante” a pagina 107.](#)

Voce di impostazione	Impostazione
Allineam Testina	
XS, S, M, L	-
SV	
M(G)	
Offset Allin. Testina	Da -10 a +10
Regolazione Alimentaz.	Da -1,00 a +1,00%

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

### Elenco File USB

Per ulteriori informazioni su queste voci, vedere  [“Elenco File USB” a pagina 107.](#)

Voce di impostazione	Impostazione
Selezione File Stampa	
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	Da x a xxx pagine
Eliminare file stampa	Sì, No

### Stato Stampante

Per ulteriori informazioni su queste voci, vedere  [“Stato Stampante” a pagina 108.](#)

Voce di impostazione	Valore visualizzato
Stampe Totali	xxxxxx pagine
Versione Firmware	xxxxxxx,x.xx,xxxx

### Menu Amministratore

Per ulteriori informazioni su queste voci, vedere  [“Menu Amministratore” a pagina 108.](#)

\* È supportata solo la modalità inchiostro White (Bianco)

Voce di impostazione	Impostazione
Configuraz Rete	
Imposta Indirizzo IP	Automatico, Pannello (IP/SM/DG)
Ripristina Impostaz.	Sì, No
Preferenze	
Pulizia In Accensione *	On, Off
Data E Ora	YY/MM/DD HH:MM MM/DD/YY HH:MM
Lingua/Language	Giapponese, Inglese, Francese, Italiano, Tedesco, Portoghese, Spagnolo, Olandese, Russo, Coreano, Cinese
Unità: Lunghezza	m, ft/in
Impost. Suono Avviso	On, Off
Modalità Sleep	OFF, da 5 a 180 minuti
Reset Impostazioni	Sì, No

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

## Descrizione dei menu

## Manutenzione

\* Impostazioni predefinite

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Verifica Ugelli		<p>Premere il tasto OK per stampare un motivo di verifica ugelli. Ispezionare visivamente il motivo stampato ed eseguire la pulizia della testina se si osservano aree chiare o mancanti.</p> <p> <a href="#">"Controllo di eventuali ugelli ostruiti" a pagina 83</a></p>
Pulizia		
Ugelli Selezionati		<p>Individuare il numero dei motivi che presentano aree sbiadite o mancanti sul motivo di verifica, specificare il livello di pulizia per tutte le righe o per le righe specifiche di ugelli contenenti i numeri, quindi pulire la testina di stampa.</p> <p><b>Ugelli Selezionati</b> permette di selezionare le righe di ugelli da pulire. <b>Tutti Gli Ugelli</b> pulisce tutti gli ugelli della testina.</p>
XX/XX (“XX” indica un codice colore inchiostro).	Esegui (Leggero)*	<p>Si possono selezionare <b>Esegui (Leggero)</b>, <b>Esegui (Medio)</b>, o <b>Esegui (Profondo)</b> come livelli di pulizia. Provare prima <b>Esegui (Leggero)</b>. Se il motivo di controllo stampa contiene ancora aree sbiadite o mancanti dopo aver eseguito il livello <b>Esegui (Leggero)</b>, provare <b>Esegui (Medio)</b>. Se il motivo di controllo stampa contiene ancora aree sbiadite o mancanti dopo aver eseguito il livello <b>Esegui (Medio)</b>, provare <b>Esegui (Profondo)</b>.</p> <p>Dopo il caricamento iniziale dell'inchiostro, per diverse volte la quantità di inchiostro utilizzata è superiore al normale poiché la pulizia viene eseguita come nel caso del caricamento iniziale dell'inchiostro, indipendentemente dal livello selezionato.</p> <p>Il tempo di inizio della pulizia automatica visualizzato sulla schermata del pannello di controllo può essere resettato, a seconda del livello di pulizia selezionato.</p> <p> <a href="#">"Pulizia della testina di stampa" a pagina 86</a></p>
	Esegui (Medio)	
	Esegui (Profondo)	
Tutti Gli Ugelli		
	Esegui (Leggero)*	
	Esegui (Medio)	
	Esegui (Profondo)	
Pulizia preventiva		<p>Se si desidera continuare a lavorare sistematicamente, selezionare questa opzione per evitare interruzioni dovute alla pulizia automatica* mentre si sta lavorando. Quando viene eseguita, il tempo di inizio della pulizia automatica visualizzato sulla schermata del pannello di controllo viene resettato.</p> <p>* La pulizia automatica viene eseguita dalla stampante dopo un intervallo di tempo impostato così da mantenere la testina di stampa in buone condizioni.</p>
Set Pulizia Testina	Si	<p>Selezionare <b>Si</b> per spostare la platina e la testina di stampa nella posizione di manutenzione. Accertarsi di selezionare <b>Si</b> dal menu, quindi effettuare la sostituzione. Se si effettua la sostituzione senza usare questo menu, la rimanente capacità del set pulizia testina non viene visualizzata correttamente. Altre problematiche possono accadere se si muove la testina manualmente.</p> <p> <a href="#">"Sostituire il set pulizia testina" a pagina 94</a></p>
	No*	

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Pulizia Cappucci	Si	<p>Selezionare <b>Si</b> per spostare la platina e la testina di stampa nella posizione di manutenzione. Accertarsi di selezionare <b>Si</b> dal menu, quindi eseguire la pulizia. Altre problematiche possono accadere se si muove la testina manualmente.</p> <p> <a href="#">"Pulizia del cappuccio aspirante" a pagina 71</a></p>
	No*	
Pulizia attorno testa	Si	<p>Selezionare <b>Si</b> per spostare la platina e la testina di stampa nella posizione di manutenzione. Accertarsi di selezionare <b>Si</b> dal menu, quindi eseguire la pulizia. Altre problematiche possono accadere se si muove la testina manualmente.</p> <p> <a href="#">"Pulizia attorno testa" a pagina 76</a></p>
	No*	
Contatore Inch Scarico		<p>Se la bottiglia di scarico è stata sostituita prima che il messaggio relativo sia stato visualizzato sul pannello di controllo, azzerare il Contatore Inch Scarico.</p>
Pulizia Tubo	Inch Bianco*	<p>L'opzione <b>Inch Bianco</b> può essere impostata solo nella modalità inchiostro White (Bianco).</p> <p>Eseguire la manutenzione all'interno del tubo sostituendo l'inchiostro selezionato con il liquido pulente. Eseguire dopo la preparazione della cartuccia dell'inchiostro selezionato e della cartuccia di Cleaning (Pulizia).</p> <p> <a href="#">"Pulizia Tubo" a pagina 98</a></p>
	Inch Colore	
Cambiare Inch. Bianco	Si	<p>Se si seleziona <b>Si</b>, si può far passare la stampante dalla modalità corrente ad un'altra (la modalità a colori ad alta velocità non è supportata).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Mentre è in uso la modalità inchiostro White (Bianco) -&gt; Passa alla modalità colori</li> <li><input type="checkbox"/> Mentre è in uso la modalità a colori -&gt; Passa alla modalità inchiostro White (Bianco)</li> </ul> <p>Inoltre, se si prevede di non utilizzare la stampante per almeno due settimane e meno di un mese nella modalità inchiostro White (Bianco), utilizzare questa impostazione per passare alla modalità inchiostro a colori ed evitare un peggioramento della qualità di stampa.</p> <p> <a href="#">"Sostituzione inchiostro White (Bianco)" a pagina 80</a></p>
	No*	
Sosta Prolungata	Si	<p>Se la stampante non viene usata per un mese o più, sostituire le cartucce d'inchiostro con liquidi di pulizia per prevenire la diminuzione della qualità di stampa dovuta alla sedimentazione dell'inchiostro. Preparare le cartucce di Cleaning (Pulizia) e la bottiglia di scarico in anticipo.</p> <p> <a href="#">"Sosta prolungata" a pagina 82</a></p> <p>Se si prevede di non utilizzare la stampante per almeno due settimane e meno di un mese nella modalità inchiostro White (Bianco), passare alla modalità inchiostro a colori utilizzando <b>Cambiare Inch. Bianco</b> anziché questa impostazione.</p> <p> <a href="#">"Sostituzione inchiostro White (Bianco)" a pagina 80</a></p>
	No*	

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

### Impostaz Stampante

\* Impostazioni predefinite

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Allineam Testina		<p>Se la stampa risulta granulosa o sfuocata, effettuare Allineam Testina per riallineare la testina di stampa per ogni dimensione di platina. ispezionare visivamente il motivo di controllo stampate e inserire i valori di regolazione per il motivo con meno linee visibili. Se non è presente un valore ottimale di regolazione nel motivo di controllo stampato, eseguire questa voce dopo aver inserito "1" o "13". Nelle seguenti situazioni, le modifiche non si riflettono nei risultati di stampa anche se si effettuano regolazioni utilizzando questa impostazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>Print Direction (Direzione di stampa)</b> è impostato su <b>Uni-Direction (Low Speed) (Unidirezionale (Bassa velocità))</b> nel software per la stampante Garment Creator</li> <li><input type="checkbox"/> Quando si stampa un lavoro dalla chiavetta di memoria USB, <b>Direz. Stampa</b> è impostato su <b>Unidirezionale</b> sulla schermata di anteprima</li> </ul> <p> <a href="#">"Correzione dell'allineamento" a pagina 88</a></p>
Offset Allin. Testina	Da -10 a +10 (0*)	<p>Usare questa impostazione se si desidera stampare senza eseguire l'<b>Allineam Testina</b> quando non è possibile regolare correttamente l'altezza della platina a causa di una superficie irregolare, ad esempio una tasca. "+3" è il valore di regolazione equivalente alla diminuzione dell'altezza della platina di un grado con la leva di regolazione dello spessore. Eseguire l'<b>Allineam Testina</b> per correggere ulteriormente disallineamenti nell'immagine. Le impostazioni che si selezionano in questa opzione si azzerano al valore base se si esegue l'<b>Allineam Testina</b>.</p>
Regolazione Alimentaz.	Da -1,00 a +1,00% (0,00*)	<p>Usare quest'impostazione per regolare l'alimentazione della platina per ogni movimento della testina. Selezionare un numero maggiore se si notano linee scure e un numero minore se appaiono linee sbiadite.</p>

### Elenco File USB

\* Impostazioni predefinite

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Seleziona File Stampa		
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx.prn	Da 1 a 999 (1*)	<p>Se il lavoro sulla chiavetta USB collegata è supportato, il nome del file viene visualizzato fino a 23 caratteri a byte singolo. Selezionare il lavoro che si desidera stampare e specificare il numero di copie.</p> <p> <a href="#">"Stampare da una memoria USB" a pagina 61</a></p>
Eliminare file stampa		<p>Se il lavoro sulla chiavetta USB collegata è supportato, il nome del file viene visualizzato fino a 23 caratteri a byte singolo. Selezionare il lavoro da eliminare.</p> <p> <a href="#">"Eliminazione" a pagina 63</a></p>

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

### Stato Stampante

Voce di impostazione	Valore visualizzato	Descrizione
Stampe Totali	xxxxxx pagine	Mostra il numero di stampe (massimo sei cifre).
Versione Firmware	xxxxxxx,x.xx,xx xx	Mostra la versione del firmware della stampante.

### Menu Amministratore

\* Impostazioni predefinite

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Configuraz Rete		
Imposta Indirizzo IP	Automatico *	Selezionare se utilizzare DHCP per impostare l'indirizzo IP ( <b>Automatico</b> ) o se impostare l'indirizzo manualmente ( <b>Pannello</b> ). Quando si seleziona <b>Pannello</b> impostare <b>Indirizzo IP</b> , <b>Maschera Sottorete</b> e <b>Gateway Predefinito</b> . Per i suddetti valori, contattare l'amministratore di sistema.
	Pannello	
Ripristina Impostaz.	Sì	Riporta tutti i valori della <b>Configuraz Rete</b> a quelli di base.
	No *	
Preferenze		

### Utilizzo dei menu del pannello di controllo

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Pulizia In Accensione	On*	Selezionabile solo nella modalità inchiostro White (Bianco).
	Off	<p><b>On:</b> la pulizia viene eseguita al completamento delle operazioni iniziali dopo l'accensione dell'alimentazione e prima dell'avvio della stampa per la prima volta; in seguito, la pulizia viene ripetuta periodicamente.</p> <p>Si consiglia di impostare questa opzione su <b>On</b> poiché la qualità di stampa potrebbe peggiorare a causa di un'ostruzione degli ugelli e della sedimentazione dell'inchiostro se l'inchiostro White (Bianco) non viene pulito periodicamente. La pulizia potrebbe non essere eseguita se l'alimentazione viene spenta per un breve periodo di tempo per poi essere riattivata. Il tempo di pulizia varia a seconda del periodo di tempo in cui la stampante è stata spenta, potrebbe durare fino a 20 minuti.</p>
Data E Ora	YY/MM/DD HH:MM MM/DD/YY HH:MM	Impostare l'orologio incorporato della stampante. L'orario viene usato quando si stampa il registro dei lavori di stampa e lo stato della stampante.
Lingua/Language	Giapponese	Selezionare la lingua da utilizzare nello schermo del pannello di controllo.
	Inglese	
	Francese	
	Italiano	
	Tedesco	
	Portoghese	
	Spagnolo	
	Olandese	
	Russo	
	Coreano	
Unità: Lunghezza	m*	Selezionare l'unità di misura usata nel pannello di controllo e nei motivi di stampa.
	ft/in	
Impost. Suono Avviso	On*	Abilitare ( <b>On</b> ) o disabilitare ( <b>Off</b> ) il segnale acustico che viene emesso quando si verifica un errore.
	Off	
Modalità Sleep	Off	La stampante attiva automaticamente la modalità di attesa quando non si verificano errori, non si inviano lavori di stampa e non vengono effettuate operazioni tramite il pannello di controllo o altre operazioni per il periodo selezionato. Utilizzare questa opzione per scegliere il periodo prima che la stampanti passi alla modalità di attesa. Quando la stampante attiva la modalità di attesa, lo schermo del pannello di controllo si spegne e i motori interni e le altre parti si disattivano per consumare meno energia. Lo schermo si riaccende se viene premuto un tasto; tuttavia, il pannello si spegne di nuovo se non vengono eseguite operazioni entro 30 secondi. La torna nuovamente operativa quando vengono effettuate operazione hardware, come ad esempio la ricezione di un lavoro di stampa.
	Da 5 a 180 minuti dopo (30*)	

## Utilizzo dei menu del pannello di controllo

Voce di impostazione	Impostazione	Descrizione
Reset Impostazioni	Sì	Selezionare <b>Sì</b> per reimpostare tutti valori di impostazione ai loro valori base, esclusi i seguenti.
	No *	<input type="checkbox"/> <b>Data E Ora</b> <input type="checkbox"/> <b>Lingua/Language</b> <input type="checkbox"/> <b>Modo Manutenzione</b> <p>Anche se viene eseguito un ripristino, la modalità correntemente in uso (modalità inchiostro White (Bianco), modalità a colori e modalità a colori ad alta velocità) non viene cambiata.</p>

# Risoluzione dei problemi

## Procedura da eseguire quando appare un messaggio

Se la stampante visualizza uno dei messaggi sotto riportati, fare riferimento alla soluzione indicata e procedere come necessario.

Messaggio	Operazione da eseguire
Errore Cartuccia Inch Impossibile riconoscere la cartuccia di inchiostro. Inserirla di nuovo o sostituirla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Controllare che la cartuccia sia dello stesso colore visualizzato sul display del pannello di controllo e reinstallare la cartuccia. Se il messaggio persiste, inserire una nuova cartuccia d'inchiostro (non reinstallare la cartuccia che ha provocato l'errore). ☞ "Procedura di sostituzione" a pagina 90</li> </ul>
Errore Cartuccia Inch Impossibile rilevare la cartuccia di inchiostro. Inserirla di nuovo o sostituirla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ Nella cartuccia di inchiostro possono essersi verificati fenomeni di condensa. Lasciarla a temperatura ambiente per quattro ore o più e reinstallarla. ☞ "Note sulla gestione delle cartucce" a pagina 22</li> </ul>
Inchiostro Scarso	L'inchiostro scarseggia. Procurarsi una nuova cartuccia d'inchiostro. ☞ "Unità opzionali e materiali di consumo" a pagina 121
Preparare bottiglia di scarico inchiostro vuota.	La capienza della bottiglia di scarico è in esaurimento. Procurarsi una nuova bottiglia di scarico. ☞ "Unità opzionali e materiali di consumo" a pagina 121
Errore aspirazione Vedi manuale pulizia cap.	Si è verificato un errore di aspirazione durante la pulizia della testina di stampa. Pulire il cappuccio aspirante. ☞ "Pulizia del cappuccio aspirante" a pagina 71  Se questo messaggio compare di frequente, contattare il rivenditore locale o l'assistenza Epson.
Set pulizia testina vicino a fine durata utile.	Fra poco bisognerà installare il set pulizia testina (unità pulente, cappucci anti disseccamento e tampone di scarico). Sebbene si possa continuare a stampare, assicurarsi di avere un nuovo set pulizia a portata di mano. ☞ "Unità opzionali e materiali di consumo" a pagina 121
Fine durata set pulizia Sost set pulizia testina. Premere OK per portare indietro la platina, poi avviare la sostituzione.	È necessario installare il set pulizia testina (unità pulente, cappucci anti disseccamento e tampone di scarico). Sostituire il set. ☞ "Sostituire il set pulizia testina" a pagina 94
Vedere manuale per pulire scala e camb. filtro aria.	Preparare un nuovo filtro dell'aria, quindi pulire la scala graduata e sostituire il filtro dell'aria. ☞ "Pulizia del carrello e sostituzione del filtro" a pagina 74

## Risoluzione dei problemi

Messaggio	Operazione da eseguire
<p>Errore Memoria USB Impossibile leggere la memoria USB.</p>	<p>La memoria USB potrebbe rientrare in una delle seguenti condizioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La memoria USB è stata rimossa mentre i dati venivano letti.</li> <li><input type="checkbox"/> Il file selezionato è corrotto.</li> <li><input type="checkbox"/> Il tipo di formattazione della memoria USB potrebbe non essere supportato.</li> </ul> <p> <a href="#">"Requisiti delle memorie USB" a pagina 61</a></p> <p>Controllare la spia e assicurarsi che la memoria USB non sia in uso prima di rimuoverla dalla stampante.</p>
<p>Errore Memoria USB Impossibile scrivere sulla memoria USB.</p>	<p>La memoria USB potrebbe rientrare in una delle seguenti condizioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La memoria USB è danneggiata.</li> <li><input type="checkbox"/> La memoria USB è stata rimossa mentre i dati venivano scritti.</li> <li><input type="checkbox"/> Non c'è abbastanza spazio libero su disco o il numero di file salvati ha raggiunto il limite massimo.</li> </ul> <p> <a href="#">"Requisiti delle memorie USB" a pagina 61</a></p> <p>Controllare che la memoria USB non sia danneggiata e che ci sia abbastanza spazio libero.</p>
<p>Errore Movim. Platina Rilevato movimento anomalo della platina. Verificare il percorso della platina e premere .</p>	<p>È stato rilevato un oggetto estraneo nella guida della platina nel movimento in avanti o indietro nella stampante. Controllarne la presenza nella guida della platina e sotto la base mobile. Aprire il coperchio della stampante per controllare all'interno se necessario. Chiudere il coperchio della stampante dopo l'operazione.</p>
<p>Errore Altezza Platina Rilevata ostruzione dal sensore altezza. Premere  per spostare la platina e verificare l'altezza della t-shirt.</p>	<p>Il sensore altezza potrebbe aver reagito ad una superficie di stampa irregolare sulla T-shirt caricata. Premere il tasto  per spostare la platina in avanti, quindi regolare lo spessore.</p> <p> <a href="#">"Regolazione dello spessore" a pagina 56</a></p>
<p>Errore Installaz. F/W Aggiorn. firmware fallito. Riavviare la stampante.</p>	<p>Spegnere la stampante, attendere per un momento e riaccenderla.</p> <p>Utilizzare Epson Control Dashboard for DTG per aggiornare nuovamente il firmware.</p> <p>Se questo messaggio appare di nuovo sul pannello LCD, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson.</p>
<p>Errore Comando Verificare le impostazioni RIP.</p>	<p>Premere il tasto  per annullare il lavoro di stampa e verificare quanto segue.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Che il software RIP installato sia supportato dalla stampante in uso Utilizzare un software RIP compatibile con la stampante.</li> <li><input type="checkbox"/> Che Garment Creator e il software RIP siano stati avviati utilizzando una connessione USB. Avviare Garment Creator o il software RIP. Non eseguire entrambi contemporaneamente.</li> </ul>
<p>Informazioni È passato tempo da avvio operazione. Finire in modo rapido; consigliato il controllo ugelli a fine operazione.</p>	<p>Sono passati 10 minuti da quando sono iniziati la pulizia cappucci o la sostituzione del set pulizia testina. Se la testina di stampa rimane fuori posizione per più di 10 minuti, gli ugelli potrebbero otturarsi facilmente. Terminare la pulizia o la sostituzione il prima possibile. Quando le operazioni sono terminate, raccomandiamo di effettuare un controllo ugelli per assicurarsi che non siano otturati.</p> <p> <a href="#">"Controllo di eventuali ugelli ostruiti" a pagina 83</a></p>
<p>Informazioni Pulizia In Accensione non attiva. Eseguire la pulizia della testina, se necessario.</p>	<p>La qualità di stampa potrebbe diminuire a causa della sedimentazione (particelle di inchiostro depositate sul fondo del liquido) e ugelli otturati se non si esegue per un certo periodo la pulizia dell'inchiostro White (Bianco). Eseguire la pulizia se la stampante viene spenta per un lungo periodo.</p>

## Risoluzione dei problemi

## In caso di messaggi sulle chiamate di manutenzione/assistenza

Messaggio	Operazione da eseguire
<p>Richiesta Manutenzione Sostit. A Breve/Sostit. Parte Ora XXXXXXXXX</p>	<p>Uno dei componenti utilizzato nella stampante ha quasi raggiunto la fine della durata utile.</p> <p>Contattare il rivenditore locale o l'assistenza Epson e specificare il codice di richiesta manutenzione.</p> <p>Non risulta possibile rimuovere la richiesta di manutenzione fino alla sostituzione del componente. Se si continua a usare la stampante, si verificherà una chiamata di assistenza.</p>
<p>Chiamare Assistenza XXXX Errore XXXX Spegnere e accendere. Se non funziona, annotare il codice e chiamare assistenza.</p>	<p>Una chiamata di assistenza si verifica quando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Il cavo di alimentazione non è collegato in modo saldo</li> <li><input type="checkbox"/> Si verifica un errore non risolvibile dall'utente</li> </ul> <p>Quando si verifica una chiamata di assistenza, la stampante interrompe automaticamente la stampa. Spegnere la stampante, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e dalla stampante e quindi ricollegare. Accendere e spegnere la stampante più volte.</p> <p>Se la stessa chiamata di assistenza viene visualizzata sul pannello LCD, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson per ottenere assistenza. Riferire che il codice di chiamata di assistenza è "XXXX".</p>

## Risoluzione dei problemi

### Non è possibile stampare (perché la stampante non funziona)

#### La stampante non si accende

■ **Il cavo di alimentazione è inserito nella presa elettrica e nella stampante?**

Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia connesso saldamente.

■ **Si è verificato un problema con la presa elettrica?**

Assicurarsi che la presa elettrica funzioni collegando il cavo di alimentazione di un altro apparecchio elettrico.

#### La stampante non comunica con il computer

■ **Il cavo è connesso correttamente?**

Verificare che il cavo di interfaccia sia collegato saldamente sia alla porta stampante che al computer. Inoltre accertarsi che il cavo non sia rotto o piegato. Se si dispone di un cavo di scorta, provare a connettere il cavo di scorta.

■ **Le specifiche del cavo soddisfano i requisiti del computer?**

Verificare il modello e le specifiche del cavo di interfaccia per controllare se il cavo è appropriato per il tipo di computer e per le specifiche della stampante.

 ["Requisiti di sistema" a pagina 130](#)

■ **Se si utilizza un hub USB, lo si sta usando correttamente?**

Fino a cinque hub USB possono essere collegati in serie (daisy-chain) secondo le specifiche USB. In ogni caso, si consiglia di collegare la stampante al primo hub collegato direttamente al computer. A seconda dell'hub in uso, le operazioni della stampante potrebbero divenire poco stabili. Se ciò si verifica, collegare il cavo USB direttamente alla porta USB del computer.

■ **L'hub USB è stato riconosciuto correttamente?**

Verificare che l'hub USB venga riconosciuto correttamente nel computer. Se il computer non riconosce correttamente l'hub USB, scollegare tutti gli USB hub dal computer e collegare la stampante direttamente alla porta USB del computer. Contattare il produttore dell'hub per conoscere di più sulle operazioni con hub USB.

### Non risulta possibile stampare nell'ambiente di rete

■ **Le configurazioni di rete sono corrette?**

Chiedere informazioni sulle configurazioni di rete all'amministratore di rete.

■ **Collegare la stampante direttamente al computer usando un cavo USB e quindi provare a stampare.**

Se è possibile stampare tramite USB, c'è un problema nelle impostazioni di rete. Chiedere all'amministratore del sistema o consultare la documentazione del sistema di rete. Se non si riesce a stampare tramite USB, vedere la sezione appropriata in questa Guida utente.

### La stampante ha un errore

■ **Verificare il messaggio riportato sul pannello di controllo.**

 ["Pannello di controllo" a pagina 15](#)

 ["Procedura da eseguire quando appare un messaggio" a pagina 111](#)

### La stampante opera ma non stampa

#### La testina di stampa si sposta ma non viene eseguita la stampa

■ **Lo spessore è stato regolato correttamente?**

La stampante non può stampare correttamente se la superficie di stampa è troppo lontana dalla testina. Regolare l'altezza della platina.

 ["Regolazione dello spessore" a pagina 56](#)

## Risoluzione dei problemi

### ■ Controllare le operazioni della stampante.

Stampare un motivo verifica ugelli. Poiché è possibile stampare un motivo di controllo degli ugelli senza connessione al computer, verificare lo stato di stampa e funzionamento per la stampante.

☞ ["Controllo di eventuali ugelli ostruiti" a pagina 83](#)

Verificare la sezione che segue se il motivo di controllo degli ugelli non è stampato correttamente.

## Il motivo di controllo degli ugelli non viene stampato correttamente

### ■ Eseguire la pulizia della testina.

Gli ugelli potrebbero essere ostruiti. Pulire la testina di stampa e stampare un nuovo motivo di controllo.

☞ ["Pulizia della testina di stampa" a pagina 86](#)

Pulire il bordo del metallo sul percorso della testina di stampa se la ripetuta pulizia della testina non risolve il problema. Lavare i tubi se questo non risolve il problema.

☞ ["Pulire il bordo del metallo" a pagina 78](#)

☞ ["Pulizia Tubo" a pagina 98](#)

### ■ La stampante non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo?

Gli ugelli potrebbero seccarsi o otturarsi se non si usa la stampante per lungo tempo.

Se pulire la testina non ripristina la stampante alle sue condizioni normali, sostituire l'inchiostro con liquido di pulizia.

☞ ["Pulizia Tubo" a pagina 98](#)

### ■ Si è in modalità inchiostro a colori?

Le cartucce di Cleaning (Pulizia) sono installate nella modalità inchiostro a colori; pertanto, è difficile vedere le righe (CL) stampate con il liquido di pulizia.

Se le righe non visibili sono stampate con liquido di pulizia, non ci sono problemi.

### ■ Si sta stampando su carta nella modalità inchiostro White (Bianco)?

È difficile vedere l'inchiostro White (Bianco) stampato su carta. Usare un foglio OHP o simili per verificare il motivo di controllo ugelli per l'inchiostro White (Bianco).

☞ ["Caricamento di supporti" a pagina 84](#)

### ■ Ci sono residui di fibre sul bordo del metallo sul percorso della testina di stampa?

Se si sono accumulate fibre sul bordo del metallo, possono venire a contatto con la testina di stampa durante lo spostamento, impedendo l'espulsione dell'inchiostro. Pulire il bordo del metallo se la pulizia della testina non risolve il problema.

☞ ["Pulire il bordo del metallo" a pagina 78](#)

## I risultati di stampa non sono quelli previsti

### La qualità di stampa è scarsa, irregolare, troppo chiara o scura o ci sono linee nella stampa

#### ■ Gli ugelli della testina di stampa sono ostruiti?

Se gli ugelli sono ostruiti, i colori corrispondenti non erogano inchiostro e la qualità di stampa diminuisce. Stampare un motivo verifica ugelli.

☞ ["Controllo di eventuali ugelli ostruiti" a pagina 83](#)

#### ■ Si è regolata l'altezza della platina?

Se la superficie di stampa è troppo lontana dalla testina, problemi come i seguenti possono presentarsi nella stampa.

- Linee nella stampa
- I contorni dell'immagine sono sfuocati
- Testi e linee dritte raddoppiati
- Immagine granulosa

Regolare la platina alla sua altezza ottimale.

☞ ["Regolazione dello spessore" a pagina 56](#)

#### ■ È stato eseguito l'Allineam Testina?

La testina normalmente stampa in due direzioni. Potrebbero apparire linee disallineate a causa del non allineamento della testina nella stampa bidirezionale. Provare Allineam Testina quando le linee verticali non sono allineate.

☞ ["Correzione dell'allineamento" a pagina 88](#)

## Risoluzione dei problemi

### ■ Eseguire Regolazione Alimentaz.

Il problema potrebbe risolversi regolando l'alimentazione della platina per ogni movimento della testina.

Se le linee sono scure, regolare verso il lato +, se sono sbiadite regolare verso il lato -.

 ["Elenco dei menu" a pagina 103](#)

### ■ Si stanno utilizzando cartucce originali Epson?

Questa stampante è studiata per l'uso con le cartucce di inchiostro Epson. Se si usano cartucce di inchiostro non originali Epson, le stampe potrebbero sbiadire oppure il colore dell'immagine stampata potrebbe cambiare in quanto il livello di inchiostro rimanente non viene rilevato correttamente. Accertarsi di utilizzare la cartuccia d'inchiostro corretta.

### ■ Si stanno usando cartucce d'inchiostro vecchie?

La qualità di stampa diminuisce se si usano cartucce vecchie. Sostituirle con delle nuove. Si consiglia di utilizzare le cartucce prima della data di scadenza stampata sulla confezione (entro un anno dall'installazione nella stampante).

### ■ Le cartucce sono state agitate?

Le cartucce d'inchiostro per questa stampante contengono inchiostro a pigmenti. Agitare bene le cartucce prima di installarle nella stampante. Per conservare una qualità di stampa ottima, raccomandiamo di rimuovere e agitare le cartucce di inchiostro White (Bianco) all'inizio di ogni giornata lavorativa oppure ogni 20 ore (quando viene visualizzato un messaggio), e gli altri colori una volta al mese.

 ["Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro" a pagina 89](#)

### ■ E' stato confrontato il risultato di stampa con l'immagine sul monitor?

Dato che i monitor e le stampanti riproducono i colori diversamente, i colori stampati e quelli a schermo potrebbero differire.

### ■ È stato aperto il coperchio della stampante durante la stampa?

Se il coperchio della stampante è stato aperto durante la stampa, la testina di stampa si ferma improvvisamente causando irregolarità nei colori. Non aprire il coperchio della stampante durante la stampa.

### ■ Sul pannello di controllo compare il messaggio Inchiostro Scarso?

La qualità di stampa potrebbe diminuire se l'inchiostro è quasi esaurito. Si consiglia di sostituire la cartuccia di inchiostro con una nuova. Se vi sono delle differenze di colore dopo aver sostituito la cartuccia, eseguire la pulizia della testina per alcune volte.

### ■ Si stanno stampando colori vivaci?

I colori vivaci potrebbero apparire come linee, a seconda della quantità di inchiostro espulso e l'irregolarità della superficie della T-shirt. Impostare **Color Print Quality (Qualità di stampa colore)** o **White Print Quality (Qualità di stampa bianco)** su **Quality (Qualità)**.

### ■ La T-shirt sulla quale si stampa assorbe facilmente l'inchiostro?

Poiché è difficile fare in modo che l'inchiostro rimanga sulla superficie della T-shirt, il disallineamento può apparire sotto forma di linee a causa dell'irregolarità della superficie della T-shirt quando si imposta la stampa Bi-Direction (High Speed) (Bidirezionale (Alta velocità)) per la testina di stampa. Se ciò accade, eseguire l'Allineam Testina.

 ["Correzione dell'allineamento" a pagina 88](#)

Se l'Allineam Testina non risolve il problema, provare a impostare **Print Direction (Direzione di stampa)** su **Uni-Direction (Low Speed) (Unidirezionale (Bassa velocità))** nel software della stampante Garment Creator. Per stampare da una chiavetta di memoria USB un lavoro già impostato su **Bi-Direction (High Speed) (Bidirezionale (Alta velocità))**, impostare **Unidirezionale** sulla schermata di anteprima.

 ["Stampare da una memoria USB" a pagina 61](#)

Se le linee sono ancora visibili, impostare **Color Print Quality (Qualità di stampa colore)** o **White Print Quality (Qualità di stampa bianco)** su **Quality (Qualità)**.

### ■ Si è diluito troppo il liquido pretrattante?

Se il liquido pretrattante è stato diluito troppo, la compattezza dell'inchiostro White (Bianco) viene compromessa e i bordi dell'immagine potrebbero sfocarsi. Provare a ridurre la densità dell'inchiostro White (Bianco) nel software o a preparare un liquido pretrattante più forte.

## Risoluzione dei problemi

### ■ Regolare la densità dell'inchiostro White (Bianco).

Quando si stampa su T-shirt dai colori scuri, irregolarità verticali potrebbero presentarsi sul colore della base. Se ciò accadesse, provare a ridurre la densità dell'inchiostro White (Bianco) usato per il fondo. Si può regolare la densità dell'inchiostro White (Bianco) nel software **Garment Creator**.

### ■ Pulire la fila di ugelli per l'inchiostro White (Bianco).

Se dopo il passaggio all'inchiostro White (Bianco) non si utilizza la stampante per un periodo prolungato, la densità dell'inchiostro White (Bianco) potrebbe diminuire. Provare ad eseguire una pulizia della testina per la fila di ugelli dell'inchiostro White (Bianco) utilizzando il livello **Esegui (Profondo)**. Se il problema persiste, contattare l'assistenza Epson.

## Le linee rette verticali risultano fuori allineamento

### ■ La testina non è allineata?

La testina normalmente stampa in due direzioni. Potrebbero apparire linee disallineate a causa del non allineamento della testina nella stampa bidirezionale. Provare **Allineam Testina** quando le linee verticali non sono allineate.

 ["Correzione dell'allineamento" a pagina 88](#)

Se le linee sono disallineate anche dopo aver eseguito l'**Allineam Testina**, provare a impostare **Print Direction (Direzione di stampa)** su **Uni-Direction (Low Speed) (Unidirezionale (Bassa velocità))** nel software della stampante **Garment Creator**. Per stampare da una chiavetta di memoria USB un lavoro già impostato su **Bi-Direction (High Speed) (Bidirezionale (Alta velocità))**, impostare **Unidirezionale** sulla schermata di anteprima.

 ["Stampare da una memoria USB" a pagina 61](#)

## La superficie di stampa è macchiata

### ■ Il cappuccio aspirante è pulito?

La superficie di stampa potrebbe venire macchiata da gocce d'inchiostro se grumi o filamenti si incollano al cappuccio aspirante. Pulire il cappuccio aspirante.

 ["Pulizia del cappuccio aspirante" a pagina 71](#)

### ■ Ci sono filamenti o fibre di tessuto evidenti sulla superficie di stampa?

I filamenti o le fibre sollevate sulla superficie di stampa potrebbero attaccarsi alla testina di stampa o ad altre aree della T-shirt. Rimuovere tutti i filamenti con nastro adesivo o rullo e schiacciare le fibre con un rullo rigido quando si carica una T-shirt sulla platinina.

 ["Caricare la T-shirt \(supporto\)" a pagina 48](#)

### ■ Pulire intorno alla testina di stampa.

Se la superficie di stampa è sporca anche dopo aver eseguito la pulizia del cappuccio, possono essersi accumulate fibre (come pelucchi) attorno agli ugelli della testina di stampa. Pulire intorno alla testina di stampa.

 ["Pulizia attorno testa" a pagina 76](#)

## Bianco non uniforme o irregolare

### ■ Gli ugelli della testina di stampa sono ostruiti?

Se degli ugelli sono ostruiti, tali ugelli non erogano inchiostro e la qualità di stampa diminuisce. Stampare un motivo verifica ugelli.

 ["Controllo di eventuali ugelli ostruiti" a pagina 83](#)

### ■ Le cartucce di inchiostro White (Bianco) sono state agitate?

Siccome le particelle di inchiostro White (Bianco) si sedimentano facilmente, è necessario agitarle ogni giorno lavorativo oppure ogni 20 ore (un messaggio verrà visualizzato). Rimuovere la cartuccia e agitarla.

 ["Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro" a pagina 89](#)

### ■ Il liquido pretrattante è stato applicato in modo uniforme?

Se il liquido pretrattante non viene applicato uniformemente, il risultato di stampa sarà irregolare. Consultare le istruzioni e applicare il liquido pretrattante uniformemente.

 ["Usare il liquido pretrattante" a pagina 33](#)

## Risoluzione dei problemi

### ■ La T-shirt è stata asciugata completamente dopo il pretrattamento?

Se la T-shirt si trova nelle seguenti condizioni, il bianco potrebbe diminuire.

- Processo di termopressaggio insufficiente
- Umidità accumulatasi poiché la T-shirt è stata riposta per troppo tempo

Asciugare la T-shirt completamente dopo il pretrattamento, considerando le condizioni di fissaggio. Se la T-shirt è stata riposta per un periodo di tempo prolungato, asciugarla per alcuni secondi nella termopressa prima di stampare.

 ["Fissaggio del liquido pretrattante \(Termopressa\)" a pagina 37](#)

### ■ La temperatura e la pressione della termopressa sono state ottimizzate?

La temperatura della termopressa diminuisce quando si pressa una T-shirt alla quale è stato applicato il liquido pretrattante. Quando si pressano molte T-shirt una dopo l'altra, verificare che la temperatura della termopressa non sia minore di quella richiesta. Inoltre, il bianco diventa irregolare se la pressione è insufficiente dato che la T-shirt non si asciuga completamente e le fibre non vengono schiacciate. Assicurarsi di ottimizzare la pressione della termopressa.

 ["Fissaggio del liquido pretrattante \(Termopressa\)" a pagina 37](#)

### ■ Provare a pulire i tubi di inchiostro.

A causa della facile sedimentazione dell'inchiostro White (Bianco), il colore bianco potrebbe sbiadirsi o diventare irregolare se si continua a stampare in questa modalità. Preparare i seguenti consumabili quando si effettua il lavaggio dei tubi.

- Cartucce White (Bianco) × 2
- Cartucce Cleaning (Pulizia) × 2
- Bottiglia di scarico

 ["Unità opzionali e materiali di consumo" a pagina 121](#)

 ["Pulizia Tubo" a pagina 98](#)

## Il fondo bianco si nota al di fuori dell'immagine

### ■ Regolare l'area di stampa del fondo bianco nel software.

Il fondo bianco stampato potrebbe notarsi al di fuori dell'immagine a seconda del materiale della T-shirt e della quantità di inchiostro espulsa. Se ciò accadesse, regolare l'area di stampa del fondo bianco dal software Garment Creator o dal software RIP.

## Altri

### Lo schermo del pannello di controllo si spegne in continuazione

#### ■ La stampante è in modalità Sleep?

È possibile ripristinare il normale funzionamento premendo un tasto qualsiasi nel pannello di controllo al fine di riattivare il display, eseguendo quindi un'operazione hardware come l'apertura del coperchio della stampante o l'invio di un lavoro alla stampante. È possibile selezionare l'orario di passaggio alla modalità di riposo dal Menu Amministratore.

 ["Elenco dei menu" a pagina 103](#)

### La stampa non si arresta o il testo stampato è danneggiato

#### ■ Garment Creator e il software RIP sono stati avviati utilizzando una connessione USB?

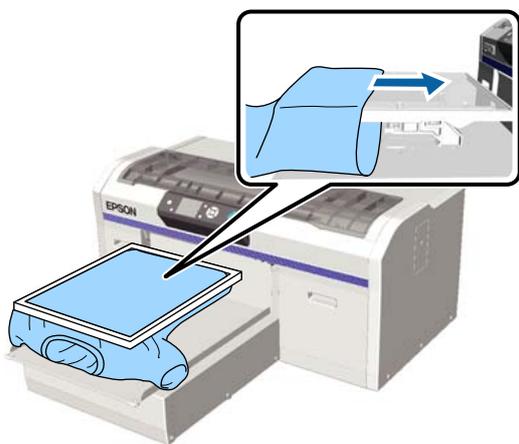
Avviare solo Garment Creator o il software RIP. Non eseguire entrambi contemporaneamente.

## Risoluzione dei problemi

## Errore Altezza Platina viene visualizzato durante la stampa

### ■ Si sta stampando sull'intera superficie di stampa un lavoro che richiede una grande quantità di inchiostro?

Quando si stampa un lavoro che richiede una grande quantità di inchiostro, la superficie di stampa può espandersi a causa dell'inchiostro utilizzato e il sensore altezza potrebbe attivarsi durante la stampa anche se la T-shirt è stata caricata correttamente. Se dovesse accadere, provare a inserire la T-shirt sulla platina come mostrato nella figura seguente.



Se il sensore si attiva anche se la T-shirt è stata posizionata utilizzando una cornice come mostrato nell'illustrazione precedente, la rimozione della cornice può consentire di spianare grinze e pieghe sulla superficie di stampa e risolvere il problema.

Considerare i seguenti punti se è necessario rimuovere la cornice.

- Ridurre la larghezza dell'inchiostro White (Bianco) nel software della stampante Garment Creator o nel software RIP, in modo che la stampa bianca di fondo non si estenda al di fuori dell'immagine.
- Attenzione a non spostare la T-shirt durante la stampa, poiché può facilmente de posizionarsi.

### ■ Il liquido pretrattante si è asciugato completamente?

La superficie resta bagnata e umida se il liquido pretrattante non viene asciugato abbastanza prima della stampa e ciò potrebbe attivare il sensore altezza. Verificare che il liquido pretrattante sia asciutto.

## Arete non stampate sono macchiate di inchiostro

### ■ La platina è pulita?

La cornice della platina e la piastra superiore potrebbero essere macchiate. Controllare la platina e pulirla se necessario.

["Pulire la platina priva di tappetino di fermo" a pagina 101](#)

## Anche dopo la pulizia del carrello viene visualizzato un messaggio di pulizia

### ■ Sono presenti residui di polvere o solvente sulla scala graduata?

Se vi sono residui di polvere o solvente sulla scala graduata dopo la pulizia, viene visualizzato un messaggio relativo alla pulizia. Verificare che non vi siano residui di polvere o solvente sul carrello.

Se questo messaggio appare di nuovo sul pannello LCD, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson.

## Lo stato stampante e il registro vengono stampati oltre i bordi della carta

### ■ Si sta stampando con una platina di taglia M (standard)?

A seconda delle dimensioni della carta, l'area stampata potrebbe estendersi oltre i bordi del foglio se la carta viene caricata su una platina alternativa. Caricare la carta sulla platina di taglia M (standard) e stampare.

["Caricare la T-shirt \(supporto\)" a pagina 48](#)

## Risoluzione dei problemi

### La stampa è lenta o si ferma a metà

- **Il movimento della testina è impostato su unidirezionale?**

**Print Direction (Direzione di stampa)** potrebbe essere impostato su **Uni-Direction (Low Speed) (Unidirezionale (Bassa velocità))** nel software per la stampante Garment Creator. Provare a impostare **Print Direction (Direzione di stampa)** su **Bi-Direction (High Speed) (Bidirezionale (Alta velocità))** nel software della stampante Garment Creator.

Quando si stampa un lavoro dalla chiavetta di memoria USB, **Direz. Stampa** potrebbe essere impostato su **Unidirezionale** sulla schermata di anteprima. Disattivare l'impostazione **Unidirezionale**.

 ["Stampare da una memoria USB" a pagina 61](#)

- **Si sta usando una chiavetta di memoria USB con una bassa velocità di lettura?**

Se si usa una chiavetta di memoria USB con una bassa velocità di lettura (4,63 MB/sec o inferiore) durante la stampa la testina di stampa può fermarsi momentaneamente e poi riprendere a stampare. Usare una chiavetta di memoria USB con una velocità di lettura più alta.

### La stampa non si avvia

- **È connessa una chiavetta di memoria USB?**

Quando alla stampante è collegata una chiavetta di memoria USB, la stampa si avvia dopo il salvataggio del lavoro sulla chiavetta di memoria USB. Rimuovere la chiavetta di memoria USB per accelerare il processo di stampa.

### Non è possibile usare una memoria USB

- **È stato selezionato Elenco File USB dal menu Impostazioni dopo aver connesso una chiavetta USB?**

L'icona della memoria USB non appare sul pannello di controllo semplicemente connettendo una chiavetta di memoria USB. L'icona viene visualizzata durante il caricamento del lavoro dopo la selezione di **Elenco file USB** dal menu Impostazioni, o mentre il lavoro viene inviato da un computer alla chiavetta di memoria USB collegata alla stampante.

### Nella stampante c'è una luce rossa

- **Non è un errore.**

Si tratta di una luce situata all'interno della stampante.

### Ho dimenticato la password della rete

- Se si è dimenticata la password creata durante l'impostazione della rete, eseguire **Ripristina Impostaz.** dal menu del pannello di controllo.

 ["Elenco dei menu" a pagina 103](#)

# Appendice

## Unità opzionali e materiali di consumo

Per la stampante, sono disponibili le unità opzionali e i materiali di consumo che seguono (aggiornato a dicembre 2017).

Per ottenere gli ultimi aggiornamenti, visitare il sito Web Epson.

### Cartucce d'inchiostro\*

Modello stampante	Nome del prodotto	Numero prodotto	
SC-F2100 SC-F2130 SC-F2160	Cartucce d'inchiostro (600 ml)	Black (Nero)	T7251
		Cyan (Ciano)	T7252
		Magenta	T7253
		Yellow (Giallo)	T7254
		White (Bianco)	T725A
	Cartucce d'inchiostro (250 ml)	Black (Nero)	T7301
		Cyan (Ciano)	T7302
		Magenta	T7303
		Yellow (Giallo)	T7304
		White (Bianco)	T730A
SC-F2180	Cartucce d'inchiostro (600 ml)	Black (Nero)	T7261
		Cyan (Ciano)	T7262
		Magenta	T7263
		Yellow (Giallo)	T7264
		White (Bianco)	T726A
	Cartucce d'inchiostro (250 ml)	Black (Nero)	T7311
		Cyan (Ciano)	T7312
		Magenta	T7313
		Yellow (Giallo)	T7314
		White (Bianco)	T731A

## Appendice

\* Epson raccomanda l'uso di cartucce di inchiostro originali Epson. Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità di inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale potrebbe provocare danni non coperti dalle condizioni di garanzia Epson e, in determinate circostanze, potrebbe causare un funzionamento non corretto della stampante. Le informazioni relative ai livelli dell'inchiostro non originale potrebbero non venire visualizzate e l'uso di inchiostro non originale viene registrato per un eventuale uso in sede di assistenza.

 [“Scuotimento e sostituzione della cartucce di inchiostro” a pagina 89](#)

### Altri

Nome del prodotto	Numero prodotto	Spiegazione
Cleaning Cartridge (Cartuccia di pulizia)	T7360	Per la pulizia della testina e dei tubi.
Pre-treatment Liquid (Liquido pretrattante)	T7361	20 litri. Diluire prima dell'uso.  <a href="#">“Usare il liquido pretrattante” a pagina 33</a>
Maintenance Kit (Kit manutenzione)	T7362	Identico al kit fornito con la stampante. Il set contiene: guanti, stick pulenti, solvente e un misurino per eseguire la manutenzione periodica, ad esempio la pulizia cappucci.  <a href="#">“Manutenzione” a pagina 64</a>
Head Cleaning Set (Set pulizia testina)	C13S092001	Questo set contiene un tampone di scarico e un'unità pulente.  <a href="#">“Sostituire il set pulizia testina” a pagina 94</a>
Air Filter (Filtro dell'aria)	C13S092021	Set di filtro dell'aria e panni di pulizia (× 5).  <a href="#">“Pulizia del carrello e sostituzione del filtro” a pagina 74</a>
Waste Ink Bottle (Bottiglia di scarico)	T7240	Identica alla bottiglia di scarico fornita con la stampante.
Large Platen (Platina grande) (eccetto per SC-F2180)	C12C933921	Area stampabile: 16" × 20"/406 × 508 mm
Large Platen (Platina grande) (per SC-F2180)	C12C933981	
Medium Platen (Platina media) (eccetto per SC-F2180)	C12C933931	Identica alla platina fornita con la stampante. Area stampabile: 14" × 16"/356 × 406 mm
Medium Platen (Platina media) (per SC-F2180)	C12C933991	
Small Platen (Platina piccola) (eccetto per SC-F2180)	C12C933941	Area stampabile: 10" × 12"/254 × 305 mm
Small Platen (Platina piccola) (per SC-F2180)	C12C934001	

## Appendice

Nome del prodotto	Numero prodotto	Spiegazione
Extra Small Platen (Platina ultra piccola) (eccetto per SC-F2180)	C12C933951	Area stampabile: 7" × 8"/178 × 203 mm
Extra Small Platen (Platina ultra piccola) (per SC-F2180)	C12C934011	
Sleeve Platen (Platina a manicotto) (eccetto per SC-F2180)	C12C933971	Questa platina consente di stampare sui risvolti della T-shirt. Area stampabile: 4" × 4"/102 × 102 mm
Sleeve Platen (Platina a manicotto) (per SC-F2180)	C12C934031	
Medium Grooved Platen (Platina media scanalata) (eccetto per SC-F2180)	C12C933961	Questa platina consente di stampare correttamente sulle polo o su maglie con cerniere e bottoni. Area stampabile: equivalente all'area per la platina per taglia M
Medium Grooved Platen (Platina media scanalata) (per SC-F2180)	C12C934021	
Platen Grip Pad - L (Tappetino di fermo per platina — L) (eccetto per SC-F2180)	C13S210075	Un tappetino di fermo per coprire la platina per taglia L.
Platen Grip Pad - L (Tappetino di fermo per platina — L) (per SC-F2180)	C13S210078	
Platen Grip Pad - M (Tappetino di fermo per platina — M) (eccetto per SC-F2180)	C13S210076	Identico al tappetino di fermo fornito con la stampante. Un tappetino di fermo per coprire la platina per taglia M.
Platen Grip Pad - M (Tappetino di fermo per platina — M) (per SC-F2180)	C13S210079	
Platen Grip Pad - S (Tappetino di fermo per platina — S) (eccetto per SC-F2180)	C13S210077	Un tappetino di fermo per coprire la platina per taglia S.
Platen Grip Pad - S (Tappetino di fermo per platina — S) (per SC-F2180)	C13S210080	
Pre-treatment roller set (Set di rulli pretrattanti)	C12C891201	Set di sezioni di rulli × 3, manico e vassoio.
Replacement rollers for pre-treatment (Rulli sostitutivi per il pre-trattamento) (3 pezzi)	C12C891211	Come le sezioni dei rulli fornite con il Set di rulli pretrattanti.
Hard roller (Rullo rigido)	C12C891221	Set di sezioni di rulli (rigidi) e manico.
Grip Pad Tool (Strumento per tappetino di fermo) (eccetto per SC-F2180)	C12C934151	Identico allo strumento per tappetino di fermo fornito con la stampante.
Grip Pad Tool (Strumento per tappetino di fermo) (per SC-F2180)	C12C934161	

## Note sullo spostamento o il trasporto della stampante

Questa sezione spiega come spostare o trasferire la stampante.

### **Attenzione:**

- Non provare a trasportare la stampante da soli. La stampante dovrebbe essere imballata e spostata da almeno tre persone.
- Quando si sposta la stampante, non inclinarla più di 10 gradi. Altrimenti potrebbe cadere e provocare incidenti.
- Non sforzarsi nel sollevare la stampante.
- Quando si solleva la stampante, afferrarla nei punti indicati dal manuale. La stampante potrebbe cadere se sollevata tramite altri punti d'appoggio e potrebbe causare lesioni, inoltre le dita potrebbero rimanere schiacciate mentre la si deposita.

### **Importante:**

- Toccare solo le aree necessarie; altrimenti potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Spostare e trasferire la stampante con le cartucce di inchiostro installate; altrimenti, gli ugelli possono ostruirsi e rendere impossibile la stampa oppure l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.

Prima di spostare o trasportare la stampante, effettuare le seguenti preparazioni preventive.

- Spegnerne la stampante e rimuovere tutti i cavi.
- Rimuovere la platina.  
 [“Sostituzione delle platine e rimozione/ installazione dei distanziatori” a pagina 43](#)
- Bloccare la leva di fissaggio.
- Verificare che non vi siano oggetti nel contenitore per pinzette.  
 [“Sezione anteriore” a pagina 9](#)

## Prepararsi a spostare

Questa sezione spiega come spostare la stampante su uno stesso piano senza che ci siano variazioni nel livello del pavimento. Consultare le istruzioni seguenti sullo spostare la stampante verso un altro piano o edificio.

 [“Trasferire la stampante” a pagina 125](#)

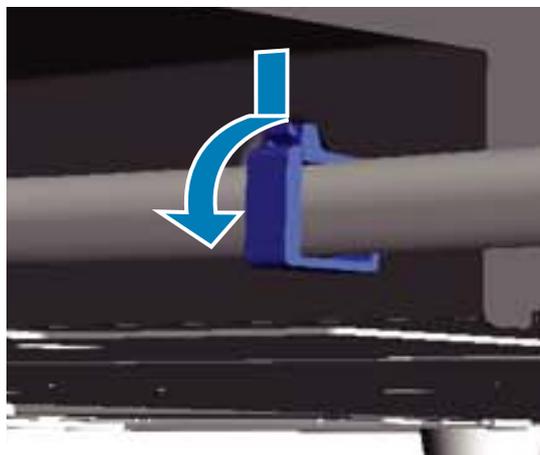
L'inchiostro di scarico può macchiare le mani. Se necessario, indossare i guanti inclusi nel kit di manutenzione fornito.

 [“Unità opzionali e materiali di consumo” a pagina 121](#)

**1** Verificare che la stampante sia spenta.

**2** Rimuovere la bottiglia di scarico.  
 [“Sostituzione bottiglia di scarico” a pagina 92](#)

**3** Rimuovere il tubo di scarico dal morsetto.

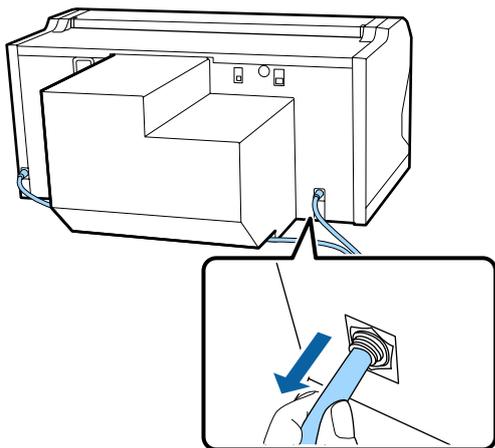


**4** Rimuovere i tubi di scarico sinistro e destro.

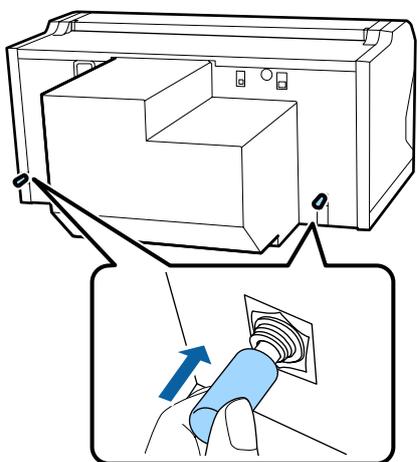
### **Importante:**

L'inchiostro di scarico potrebbe fuoriuscire dallo sbocco o dal tubo. Prestare attenzione durante le operazioni.

## Appendice



- 5** Inserire le componenti rimosse durante l'installazione.



## Impostare la stampante dopo lo spostamento

Seguire i passi successivi per usare la stampante dopo lo spostamento.

- 1** Verificare che la postazione sia indicata per l'installazione.  
☞ Guida di installazione (cartacea)
- 2** Installare il tubo di scarico e la bottiglia di scarico.  
☞ Guida di installazione (cartacea)
- 3** Connettere la spina ad una presa di corrente e accendere la stampante.  
☞ Guida di installazione (cartacea)

- 4** Eseguire un controllo ugelli e verificare che non ci siano ugelli otturati.

☞ “Controllo di eventuali ugelli ostruiti” a pagina 83

- 5** Regolare eventuali disallineamenti della testina e controllare la qualità di stampa.

☞ “Correzione dell'allineamento” a pagina 88

## Trasferire la stampante

Quando si trasferisce la stampante, proteggerla da urti e vibrazioni usando il materiale protettivo e quello di imballaggio usati per trasportarla la prima volta, dopo aver preparato la stampante per il trasporto.

☞ “Prepararsi a spostare” a pagina 124

Consultare la *Guida di installazione* (cartacea) per montare parti protettive alla base mobile che erano montate originariamente prima che la stampante venisse consegnata.

☞ Guida di installazione (cartacea)

### **!** **Attenzione:**

Quando si trasporta la stampante, non inclinarla, starle ai lati o capovolgerla. Altrimenti l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.

Dopo averla trasportata, installarla seguendo le stesse istruzioni di come se si fosse spostata.

☞ “Impostare la stampante dopo lo spostamento” a pagina 125

## Area stampabile

Tipo	Area disponibile
Platina formato L	16 × 20 poll. (406 × 508 mm)
Platina formato M	14 × 16 poll. (356 × 406 mm)
Platina formato S	10 × 12 poll. (254 × 305 mm)
Platina formato XS	7 × 8 poll. (178 × 203 mm)
Platina a manicotto	4 × 4 poll. (102 × 102 mm)

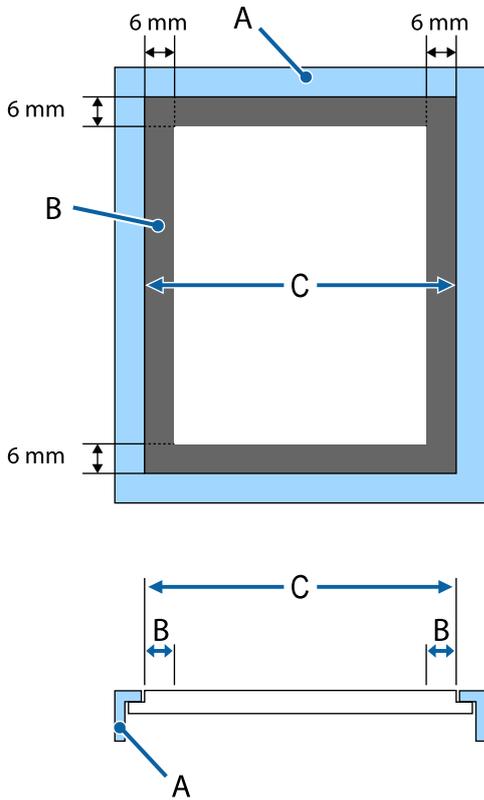
Appendice

Tipo	Area disponibile
Platina media scanalata	Fare riferimento alla figura delle aree non stampabili

Non è possibile stampare su determinate aree all'interno di ciascuna cornice della platina o su determinate aree a partire dal bordo superiore, inferiore, sinistro o destro della piastra superiore. Non è possibile stampare sulle aree indicate da A e B nella seguente figura.

**Platine per taglie L, M, S e XS**

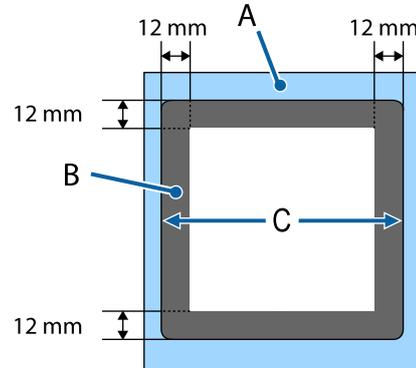
Non è possibile stampare su determinate aree a partire dal bordo interno superiore, inferiore, sinistro o destro della cornice della platina o sulla sezione rialzata (piastra superiore) all'interno della platina.



- A: Cornice platina
- B: Aree non stampabili
- C: Piastra superiore

**Platina a manicotto**

Non è possibile stampare su determinate aree dalla sezione sollevata all'interno della cornice della platina.

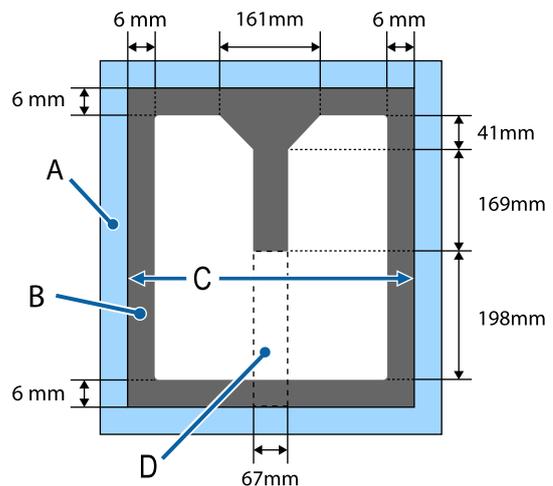


- A: Cornice platina
- B: Aree non stampabili
- C: Piastra superiore

**Platina media scanalata**

Non è possibile stampare su determinate aree nella cornice della platina e in aree dove non è presente una piastra superiore.

La sezione D ha una parte quadrata. Se si rimuove la parte quadrata, non è possibile stampare su questa sezione.



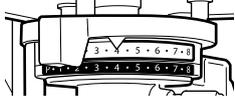
- A: Cornice platina
- B: Aree non stampabili
- C: Sezione superiore
- D: Parte quadrata

## Appendice

# Tabella indicante la scala graduata sull'etichetta e lo spessore del supporto

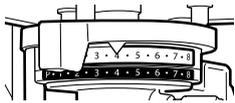
La seguente tabella mostra il collegamento tra la scala graduata sull'etichetta e lo spessore approssimativo del supporto.

**Se si installa una platina coperta da un tappetino di fermo per taglie L, M o S**

Scala sull'etichetta	Distanziatori e spessore del supporto (mm)			
	a+b	Solo a Per supporti più spessi di 6,0 mm rispetto ad a + b	Solo b Per supporti più spessi di 10,0 mm rispetto ad a + b	Nessuno Per supporti più spessi di 16,0 mm rispetto ad a + b
P	 < 1,0	5,0	9,0	15,0
•				
1		6,0	10,0	16,0
•				
2		7,0	11,0	17,0
•				
3	2,0	8,0	12,0	18,0
•				
4	3,0	9,0	13,0	19,0
•				
5	4,0	10,0	14,0	20,0
•				
6	5,0	11,0	15,0	21,0
•				
7	6,0	12,0	16,0	22,0
•				24,0
8	7,0	13,0	17,0	

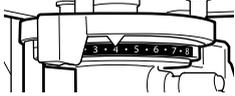
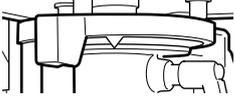
**Appendice**

**Se si installa una platina priva di tappetino di fermo per taglie L, M o S o una platina per taglia XS:**

Scala sull'etichetta	Distanziatori e spessore del supporto (mm)			
	<b>a+b</b>	<b>Solo a</b> Per supporti di spessore pari a 6,0 mm per a + b	<b>Solo b</b> Per supporti di spessore pari a 10,0 mm per a + b	<b>Nessuno</b> Per supporti di spessore pari a 16,0 mm per a + b
P		6,0	10,0	16,0
•				
1		7,0	11,0	17,0
•				
2	2,0	8,0	12,0	18,0
•				
3	3,0	9,0	13,0	19,0
•				
4	4,0	10,0	14,0	20,0
•				
5	5,0	11,0	15,0	21,0
•				
6	6,0	12,0	16,0	22,0
•				
7	7,0	13,0	17,0	23,0
•				25,0
8	8,0	14,0	18,0	

**Appendice**

**Se si installa una platina a manicotto o una platina media scanalata**

Scala sull'etichetta	Distanziatori e spessore del supporto (mm)	
	Solo b	Nessuno
		Nessuno Per supporti più spessi di 6,0 mm solo rispetto a b 
P	< 1,0	6,0
•		
1		7,0
•		
2	2,0	8,0
•		
3	3,0	9,0
•		
4	4,0	10,0
•		
5	5,0	11,0
•		
6	6,0	12,0
•		
7	7,0	13,0
•		
8	8,0	14,0

## Requisiti di sistema

Ogni software può essere usato nei seguenti ambienti (aggiornato a dicembre 2017).

I sistemi operativi supportati potrebbero cambiare.

Per ottenere gli ultimi aggiornamenti, visitare il sito Web Epson.

---

### Epson Control Dashboard for DTG

 **Importante:**

*Accertarsi che il computer su cui è installato Epson Control Dashboard for DTG soddisfi i seguenti requisiti.*

*In mancanza di questi requisiti, il software non è in grado di monitorare correttamente la stampante.*

- Disattivare la funzione di ibernazione del computer in uso.
- Disattivare la funzione Sleep per evitare che il computer passi alla modalità di riposo.

#### Windows

Sistemi operativi	Windows 7 SP1/Windows 7 x64 SP1 Windows 8/Windows 8 x64 Windows 8.1/Windows 8.1 x64 Windows 10/Windows 10 x64
CPU	Intel Core2Duo 2,5 GHz o più
Memoria disponibile	1 GB o superiore
Disco rigido (spazio libero al momento dell'installazione)	10 GB o superiore
Risoluzione schermo	1024 × 768 o superiore
Interfaccia di comunicazione	USB ad alta velocità Ethernet 1000Base-T
Browser	Windows Internet Explorer/Microsoft Edge Usare la versione più recente (Internet Explorer 11 o successiva)

#### macOS

Sistemi operativi	macOS v10.7 o versioni successive
CPU	Intel Core2Duo 2,0 GHz o più
Memoria disponibile	1 GB o superiore
Disco rigido (spazio libero al momento dell'installazione)	10 GB o superiore

## Appendice

Risoluzione schermo	1024 × 768 o superiore
Interfaccia di comunicazione	USB ad alta velocità Ethernet 1000Base-T
Browser	Safari 6 o successive

---

## Garment Creator

### Windows

Sistemi operativi	Windows 7 SP1/Windows 7 x64 SP1 Windows 8/Windows 8 x64 Windows 8.1/Windows 8.1 x64 Windows 10/Windows 10 x64
CPU	Intel Core2Duo 2,0 GHz o più
Memoria disponibile	1 GB o superiore
Disco rigido (spazio libero al momento dell'installazione)	32 GB o superiore
Risoluzione schermo	1024 × 768 o superiore
Interfaccia di comunicazione	USB ad alta velocità Ethernet 100Base-TX

### macOS

Sistemi operativi	macOS v10.10 o versioni successive
CPU	Intel Core2Duo 2,0 GHz o più
Memoria disponibile	2 GB o superiore
Disco rigido (spazio libero al momento dell'installazione)	32 GB o superiore
Risoluzione schermo	1024 × 768 o superiore
Interfaccia di comunicazione	USB ad alta velocità Ethernet 100Base-TX

## Appendice

# Tabella delle specifiche

Specifiche della stampante	
Metodo di stampa	A getto d'inchiostro
Configurazione ugelli	
Modalità inchiostro White (Bianco)	White (Bianco): 360 ugelli × 4 Colore: 360 ugelli (× 4 colori) Pulizia: 360 ugelli × 2
Modalità a colori	360 ugelli (× 4 colori) Pulizia: 360 ugelli × 6
Modalità a colori ad alta velocità	360 ugelli × 2 (× 4 colori) Pulizia: 360 ugelli × 2
Risoluzione (massimo)	White (Bianco): 1440 × 1440 dpi Colore: 1440 × 720 dpi
Codice controllo	ESC/P raster (comando non rivelato)
Metodo di alimentazione platina	Nastro di trasporto
Memoria incorporata	Memoria principale: 512 MB Rete: 128 MB
Interfaccia	2 porte Hi-Speed USB con specifiche USB 2.0 (retro: per connessione a computer, fronte: per un dispositivo di memoria USB) Ethernet 10Base-T/100Base-TX*
Tensione nominale	CA da 100 a 240 V
Frequenza nominale	Da 50 a 60 Hz
Assorbimento di corrente nominale	Da 0,7 a 0,4 A
Consumo elettrico	
In uso	Circa 55 W
Modalità Sleep	Circa 10 W
Spegnimento	0,5 W o meno
Piastra di montaggio della platina (il peso della platina non deve superare 3,7 kg)	

Specifiche della stampante	
Intervallo presa	128 mm
Diametro presa	19,9 mm
Altezze disponibili	Da 23,5 a 31,5 mm
Spessore dei distanziali di regolazione dell'altezza	7,5 mm (4 punti)
Temperatura	Funzionamento: da 10 a 35 °C Immagazzinamento (prima del disimballo): da -20 a 60 °C (120 ore a 60 °C, un mese a 40 °C) Immagazzinamento (dopo il disimballo): da -20 a 40 °C (un mese a 40 °C)
Umidità (senza condensa)	Funzionamento: da 20 a 80% Conservazione (prima del disimballo): dal 5 all'85% Conservazione (dopo il disimballo): dal 5 all'85%
Temperatura/umidità di esercizio 	
Dimensione esterne (imballata)	(L) 985 × (P) 1425 × (A) 490 mm
Peso	Circa 84 kg (con la platina installata, senza includere le cartucce di inchiostro o i tubi di scarico)

\* Utilizzare un cavo schermato a coppie intrecciate (categoria 5 o superiore).

## Appendice



### Importante:

Utilizzare questa stampante ad altitudini inferiori a 2000 m.



### Avvertenza:

Questo è un prodotto classe A. In ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio, il che potrebbe richiedere l'intervento diretto dell'utente.

### Specifiche dell'inchiostro

Tipo	Cartucce di inchiostro specifiche
Inchiostro a pigmenti	Modalità inchiostro White (Bianco): Cyan (Ciano), Magenta, Yellow (Giallo), Black (Nero), White (Bianco)  Modalità a colori/A colori ad alta velocità. Cyan (Ciano), Magenta, Yellow (Giallo), Black (Nero)
Scadenza	Vedere la data stampata sulla confezione (a temperatura normale)
Scadenza garanzia per qualità di stampa	1 anno (quando installato nella stampante)
Temperatura	Funzionamento: da 10 a 35 °C Immagazzinata (imballata) e dopo l'installazione nella stampante: -20 a 40 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C)  Trasporto (imballata): da -20 a 60 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C, 72 ore a 60 °C)
Dimensioni cartuccia	600 ml: (L) 40 × (P) 305 × (A) 110 mm 250 ml: (L) 40 × (P) 200 × (A) 110 mm



### Importante:

Non ricaricare le cartucce di inchiostro.

### Specifiche per cartucce pulizia

Scadenza	Vedere la data stampata sulla confezione (a temperatura normale)
----------	--

### Specifiche per cartucce pulizia

Temperatura	Funzionamento: da 10 a 35 °C Immagazzinata (imballata) e dopo l'installazione nella stampante: Da -20 a 40 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C)  Trasporto (imballato): Da -20 a 60 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C, 72 ore a 60 °C)
Capacità	700 ml
Dimensioni cartuccia	(L) 40 × (P) 305 × (A) 110 mm

### Specifiche del liquido pretrattante

Scadenza	Vedere la data stampata sulla confezione e la cartuccia (a temperatura normale)
Temperatura	Funzionamento: da 10 a 35 °C Immagazzinato (imballato): Da -20 a 40 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C)  Trasporto (imballato): Da -20 a 60 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C, 72 ore a 60 °C)
Capacità	20 L
Dimensioni	(L) 300 × (P) 300 × (A) 300 mm

### Specifiche del solvente

Scadenza	Vedere la data stampata sulla confezione (a temperatura normale)
Temperatura	Funzionamento: da 10 a 35 °C Immagazzinato (imballato): Da -20 a 40 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C)  Trasporto (imballato): Da -20 a 60 °C (entro 4 giorni a -20 °C, un mese a 40 °C, 72 ore a 60 °C)
Capacità	150 ml

## Appendice

### **Informazione sulla dichiarazione di conformità UE**

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE di questa apparecchiatura è disponibile al seguente indirizzo Internet.

<http://www.epson.eu/conformity>

---

## Dove rivolgersi per l'assistenza

---

### Sito web del supporto tecnico

Il sito web del Supporto Tecnico Epson fornisce assistenza sui problemi che l'utente non riesce a risolvere dopo aver consultato le informazioni sulla risoluzione dei problemi contenute nella documentazione fornita. Se si dispone di un Web browser e ci si può collegare ad Internet, accedere al sito all'indirizzo:

<http://support.epson.net/>

Per ottenere i driver più aggiornati, le risposte alle domande ricorrenti, i manuali o altri materiali scaricabili, andare sul sito all'indirizzo:

<http://www.epson.com>

Quindi selezionare la sezione relativa all'assistenza del sito Web Epson locale.

---

## Contattare l'assistenza Epson

---

### Prima di contattare Epson

Se il prodotto Epson non sta funzionando correttamente e non si riesce a risolvere il problema applicando le soluzioni proposte nella documentazione del prodotto, contattare il centro di assistenza tecnica Epson. Se l'assistenza Epson per la vostra zona non è elencata qui sotto, contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

Il centro di assistenza Epson potrà rispondere con maggiore celerità se vengono fornite le seguenti informazioni:

- Numero di serie del prodotto  
(l'etichetta del numero di serie si trova di solito sul retro del prodotto.)
- Modello del prodotto
- Versione del software del prodotto  
(fare clic su **About**, **Version Info** o su un pulsante simile nel software del prodotto.)
- Marca e modello del computer
- Il nome e la versione del sistema operativo del computer
- Nome e versione delle applicazioni usate di solito con il prodotto

## Dove rivolgersi per l'assistenza

### Assistenza agli utenti residenti in America settentrionale

Epson fornisce i servizi di supporto tecnico elencati qui sotto.

#### Supporto Internet

Visitare il sito web dell'assistenza Epson all'indirizzo <http://epson.com/support> e selezionare il prodotto per trovare le soluzioni ai problemi più comuni. E' possibile scaricare driver e documentazioni, accedere alle risposte alle domande ricorrenti e avere consigli sulla risoluzione dei problemi, oppure inviare una email con le domande da fare a Epson.

#### Parlare con un addetto all'assistenza

Comporre: (562) 276-1300 (USA) o (905) 709-9475 (Canada), dalle 6 alle 18, Orario del Pacifico, da lunedì a venerdì. I giorni e le ore disponibili per ricevere assistenza sono soggetti a modifiche senza preavviso. Addebiti o costi per interurbane potrebbero essere applicati.

Prima di chiamare l'assistenza Epson, preparare le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto
- Numero di serie del prodotto
- Prova di acquisto (come lo scontrino del negozio) e data di acquisto
- Configurazione del computer
- Descrizione del problema

**Nota:**

*Per ottenere assistenza su come utilizzare qualsiasi altro software presente nel computer, consultare la documentazione di quel software per avere informazioni sul supporto tecnico.*

### Acquistare prodotti di consumo ed accessori

E' possibile acquistare cartucce originali Epson, nastri, carta ed accessori presso un rivenditore autorizzato Epson. Per trovare il rivenditore più vicino, chiamare 800-GO-EPSON (800-463-7766). Oppure, è possibile acquistare online all'indirizzo <http://www.epsonstore.com> (vendite USA) o <http://www.epson.ca> (vendite Canada).

### Assistenza per gli utenti residenti in Europa

Per informazioni su come contattare l'assistenza Epson, controllare il **Documento di garanzia** Paneuropeo.

### Assistenza per gli utenti residenti in Taiwan

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

#### World Wide Web

<http://www.epson.com.tw>

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, e domande sui prodotti.

#### HelpDesk Epson

**(Tel: +0800212873)**

Il nostro team di assistenza può assistervi telefonicamente su:

- Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

## Dove rivolgersi per l'assistenza

## Centro assistenza riparazioni:

Numero di telefono	Numero di fax	Indirizzo
02-23416969	02-23417070	No.20, Beiping E. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 100, Taiwan
02-27491234	02-27495955	1F., No.16, Sec. 5, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City 105, Taiwan
02-32340688	02-32340699	No.1, Ln. 359, Sec. 2, Zhongshan Rd., Zhonghe City, Taipei County 235, Taiwan
039-605007	039-600969	No.342-1, Guangrong Rd., Luodong Township, Yilan County 265, Taiwan
038-312966	038-312977	No.87, Guolian 2nd Rd., Hualien City, Hualien County 970, Taiwan
03-4393119	03-4396589	5F., No.2, Nandong Rd., Pingzhen City, Taoyuan County 32455, Taiwan (R.O.C.)
03-5325077	03-5320092	1F., No.9, Ln. 379, Sec. 1, Jingguo Rd., North Dist., Hsinchu City 300, Taiwan
04-23011502	04-23011503	3F., No.30, Dahe Rd., West Dist., Taichung City 40341, Taiwan (R.O.C.)
04-23805000	04-23806000	No.530, Sec. 4, Henan Rd., Nantun Dist., Taichung City 408, Taiwan
05-2784222	05-2784555	No.463, Zhongxiao Rd., East Dist., Chiayi City 600, Taiwan
06-2221666	06-2112555	No.141, Gongyuan N. Rd., North Dist., Tainan City 704, Taiwan
07-5520918	07-5540926	1F., No.337, Minghua Rd., Gushan Dist., Kaohsiung City 804, Taiwan
07-3222445	07-3218085	No.51, Shandong St., Sanmin Dist., Kaohsiung City 807, Taiwan

Numero di telefono	Numero di fax	Indirizzo
08-7344771	08-7344802	1F., No.113, Shengli Rd., Pingtung City, Pingtung County 900, Taiwan

## Assistenza per gli utenti residenti in Australia

Epson Australia desidera fornirvi un servizio clienti di alto livello. Oltre alla documentazione sul prodotto, vi forniamo le seguenti fonti per ottenere informazioni:

### Il vostro rivenditore

Non dimenticatevi che il vostro rivenditore è spesso in grado di identificare e risolvere i problemi. Il rivenditore dovrebbe sempre essere la prima chiamata per avere consigli su un problema; spesso possono risolvere i problemi in modo rapido e semplice, oppure dare consigli sul prossimo passo da fare.

### URL Internet

<http://www.epson.com.au>

Accedere alle pagine Epson Australia World Wide Web pages. Vale la pena di usare il modem per fare una visita! Il sito offre un'area dove scaricare driver, punti di contatto Epson, informazioni sui nuovi prodotti e supporto tecnico (email).

### Helpdesk Epson

L'assistenza Epson viene fornita come backup finale per essere sicuri che i nostri clienti possano accedere ai consigli. Gli operatori del centro di assistenza possono assistervi durante l'installazione, la configurazione e il funzionamento del vostro prodotto Epson. Il nostro personale di assistenza pre-vendita può fornire documentazione sui nuovi prodotti Epson e comunicare dove si trova il rivenditore o il centro di assistenza più vicino. Molti tipi di domande possono essere riposte qui.

I numeri del centro di assistenza sono:

Telefono: 1300 361 054

Fax: (02) 8899 3789

## Dove rivolgersi per l'assistenza

Vi consigliamo di avere a portata di mano tutte le informazioni più importanti quando telefonate. Più informazioni avete, e più celermente potremo aiutarvi a risolvere il problema. Queste informazioni comprendono la documentazione del vostro prodotto Epson, il tipo di computer, il sistema operativo, le applicazioni e qualsiasi altra informazioni che pensate possa servire.

---

### Assistenza per gli utenti residenti a Singapore

Fonti di informazione, assistenza e servizi disponibili da Epson Singapore sono:

#### World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, risposte alle domande ricorrenti (FAQ), domande sulla vendita, e supporto tecnico via email.

#### HelpDesk Epson (Telefono: (65) 6586 3111)

Il nostro team di assistenza può assistervi telefonicamente su:

- Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

---

### Assistenza per gli utenti residenti in Tailandia

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

#### World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, risposte alle domande ricorrenti (FAQ), e indirizzi email.

### Epson Hotline (Telefono: (66) 2685-9899)

Il nostro team di assistenza può assistervi telefonicamente su:

- Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

---

### Assistenza per gli utenti residenti in Vietnam

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

Epson Hotline (Telefono): 84-8-823-9239

Centro di assistenza: 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam

---

### Assistenza per gli utenti residenti in Indonesia

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

#### World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)

- Informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare
- Risposte alle domande ricorrenti (FAQ), domande sulla vendita, domande tramite email

#### Epson Hotline

- Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto

## Dove rivolgersi per l'assistenza

### Supporto tecnico

Telefono: (62) 21-572 4350

Fax: (62) 21-572 4357

## Centro di assistenza Epson

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B  
Jl. Arteri Mangga Dua,  
Jakarta

Telefono/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor  
Jl. Gatot Subroto No. 2  
Bandung

Telefono/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12  
Jl. Kusuma Bangsa 116 – 118  
Surabaya

Telefono: (62) 31-5355035  
Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda  
Jl. Malioboro No. 60  
Yogyakarta

Telefono: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor  
Jl. Diponegoro No. 11  
Medan

Telefono/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8  
Jl. Ahmad Yani No. 49  
Makassar

Telefono:  
(62) 411-350147/411-350148

## Assistenza per gli utenti residenti ad Hong Kong

Per ottenere supporto tecnico oltre ad altri servizi post-vendita, gli utenti sono invitati a contattare Epson Hong Kong Limited.

## Internet Home Page

Epson Hong Kong ha creato una home page locale sia in lingua Cinese che in lingua Inglese su Internet per fornire agli utenti le seguenti informazioni:

- Informazioni sul prodotto
- Risposte alle domande ricorrenti (FAQ)
- Ultime versioni dei driver per i prodotti Epson

Gli utenti possono visitare la nostra pagina Web all'indirizzo:

<http://www.epson.com.hk>

## Linea di supporto tecnico

Potete anche contattare il nostro personale tecnico ai seguenti numeri di telefono e fax:

Telefono: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

## Assistenza per gli utenti residenti in Malesia

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

### World Wide Web

<http://www.epson.com.my>

- Informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare
- Risposte alle domande ricorrenti (FAQ), domande sulla vendita, domande tramite email

## Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Sede centrale.

Telefono: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

## Dove rivolgersi per l'assistenza

### Helpdesk Epson

- Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto (Infoline)  
Telefono: 603-56288222
- Domande su servizi di riparazione e garanzia, uso del prodotto e supporto tecnico (Techline)  
Telefono: 603-56288333

## Assistenza per gli utenti residenti in India

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

### World Wide Web

(<http://www.epson.co.in>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, e domande sui prodotti.

### Sede Centrale di Epson India a Bangalore

Telefono: 080-30515000

Fax: 30515005

### Uffici regionali Epson India:

Luogo	Numero di telefono	Numero di fax
Mumbai	022-28261515/ 16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589/90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	NA

Luogo	Numero di telefono	Numero di fax
Pune	020-30286000/ 30286001/ 30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176/77	079-26407347

### Helpline

Per assistenza, info sui prodotti o per ordinare le cartucce — 18004250011 (9AM–9PM) — Si tratta di un numero verde gratuito.

Per assistenza (CDMA & utenti mobili) — 3900 1600 (9AM–6PM) Prefisso locale codice STD

## Assistenza per gli utenti residenti nelle Filippine

Per ottenere supporto tecnico e altri servizi post-vendita, gli utenti sono pregati di contattare Epson Philippines Corporation ai numeri di telefono e di fax e all'indirizzo email sotto riportati:

Linea diretta: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Linea diretta (63-2) 706 2625  
con l'helpdesk:

E-mail: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

### World Wide Web

(<http://www.epson.com.ph>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, risposte alle domande ricorrenti (FAQ), e domande tramite email.

### Numero verde 1800-1069-EPSON(37766)

Il nostro team di assistenza può assistervi telefonicamente su:

- Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto

## Dove rivolgersi per l'assistenza

- Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

---

# Termini della licenza software

---

## Licenze software Open Source

---

### Bonjour

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version ("Bonjour Programs").

We provide the source code of the Bonjour Programs pursuant to the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code of the Bonjour Programs, please see the "Contacting Customer Support" in Appendix or Printing Guide of this User's Guide, and contact the customer support of your region.

You can redistribute Bonjour Programs and/or modify it under the terms of the Apple Public Source License Version 1.2 or its latest version.

These Bonjour Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The Apple Public Source License Version 1.2 is as follows. You also can see the Apple Public Source License Version 1.2 at <http://www.opensource.apple.com/apsl/>.

APPLE PUBLIC SOURCE LICENSE  
Version 2.0 - August 6, 2003

1. General; Definitions. This License applies to any program or other work which Apple Computer, Inc. ("Apple") makes publicly available and which contains a notice placed by Apple identifying such program or work as "Original Code" and stating that it is subject to the terms of this Apple Public Source License version 2.0 ("License"). As used in this License:

1.1 "Applicable Patent Rights" mean: (a) in the case where Apple is the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to Apple and (ii) that cover subject matter contained in the Original Code, but only to the extent necessary to use, reproduce and/or distribute the Original Code without infringement; and (b) in the case where You are the grantor of rights, (i) claims of patents that are now or hereafter acquired, owned by or assigned to You and (ii) that cover subject matter in Your Modifications, taken alone or in combination with Original Code.

1.2 "Contributor" means any person or entity that creates or contributes to the creation of Modifications.

1.3 "Covered Code" means the Original Code, Modifications, the combination of Original Code and any Modifications, and/or any respective portions thereof.

1.4 "Externally Deploy" means: (a) to sublicense, distribute or otherwise make Covered Code available, directly or indirectly, to anyone other than You; and/or (b) to use Covered Code, alone or as part of a Larger Work, in any way to provide a service, including but not limited to delivery of content, through electronic communication with a client other than You.

1.5 "Larger Work" means a work which combines Covered Code or portions thereof with code not governed by the terms of this License.

## Termini della licenza software

1.6 "Modifications" mean any addition to, deletion from, and/or change to, the substance and/or structure of the Original Code, any previous Modifications, the combination of Original Code and any previous Modifications, and/or any respective portions thereof. When code is released as a series of files, a Modification is: (a) any addition to or deletion from the contents of a file containing Covered Code; and/or (b) any new file or other representation of computer program statements that contains any part of Covered Code.

1.7 "Original Code" means (a) the Source Code of a program or other work as originally made available by Apple under this License, including the Source Code of any updates or upgrades to such programs or works made available by Apple under this License, and that has been expressly identified by Apple as such in the header file(s) of such work; and (b) the object code compiled from such Source Code and originally made available by Apple under this License

1.8 "Source Code" means the human readable form of a program or other work that is suitable for making modifications to it, including all modules it contains, plus any associated interface definition files, scripts used to control compilation and installation of an executable (object code).

1.9 "You" or "Your" means an individual or a legal entity exercising rights under this License. For legal entities, "You" or "Your" includes any entity which controls, is controlled by, or is under common control with, You, where "control" means (a) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (b) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares or beneficial ownership of such entity.

2. Permitted Uses; Conditions & Restrictions. Subject to the terms and conditions of this License, Apple hereby grants You, effective on the date You accept this License and download the Original Code, a world-wide, royalty-free, non-exclusive license, to the extent of Apple's Applicable Patent Rights and copyrights covering the Original Code, to do the following:

2.1 Unmodified Code. You may use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy verbatim, unmodified copies of the Original Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance:

(a) You must retain and reproduce in all copies of Original Code the copyright and other proprietary notices and disclaimers of Apple as they appear in the Original Code, and keep intact all notices in the Original Code that refer to this License; and

(b) You must include a copy of this License with every copy of Source Code of Covered Code and documentation You distribute or Externally Deploy, and You may not offer or impose any terms on such Source Code that alter or restrict this License or the recipients' rights hereunder, except as permitted under Section 6.

2.2 Modified Code. You may modify Covered Code and use, reproduce, display, perform, internally distribute within Your organization, and Externally Deploy Your Modifications and Covered Code, for commercial or non-commercial purposes, provided that in each instance You also meet all of these conditions:

(a) You must satisfy all the conditions of Section 2.1 with respect to the Source Code of the Covered Code;

(b) You must duplicate, to the extent it does not already exist, the notice in Exhibit A in each file of the Source Code of all Your Modifications, and cause the modified files to carry prominent notices stating that You changed the files and the date of any change; and

(c) If You Externally Deploy Your Modifications, You must make Source Code of all Your Externally Deployed Modifications either available to those to whom You have Externally Deployed Your Modifications, or publicly available. Source Code of Your Externally Deployed Modifications must be released under the terms set forth in this License, including the license grants set forth in Section 3 below, for as long as you Externally Deploy the Covered Code or twelve (12) months from the date of initial External Deployment, whichever is longer. You should preferably distribute the Source Code of Your Externally Deployed Modifications electronically (e.g. download from a web site).

## Termini della licenza software

2.3 Distribution of Executable Versions. In addition, if You Externally Deploy Covered Code (Original Code and/or Modifications) in object code, executable form only, You must include a prominent notice, in the code itself as well as in related documentation, stating that Source Code of the Covered Code is available under the terms of this License with information on how and where to obtain such Source Code.

2.4 Third Party Rights. You expressly acknowledge and agree that although Apple and each Contributor grants the licenses to their respective portions of the Covered Code set forth herein, no assurances are provided by Apple or any Contributor that the Covered Code does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Apple and each Contributor disclaim any liability to You for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, You hereby assume sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow You to distribute the Covered Code, it is Your responsibility to acquire that license before distributing the Covered Code.

3. Your Grants. In consideration of, and as a condition to, the licenses granted to You under this License, You hereby grant to any person or entity receiving or distributing Covered Code under this License a non-exclusive, royalty-free, perpetual, irrevocable license, under Your Applicable Patent Rights and other intellectual property rights (other than patent) owned or controlled by You, to use, reproduce, display, perform, modify, sublicense, distribute and Externally Deploy Your Modifications of the same scope and extent as Apple's licenses under Sections 2.1 and 2.2 above.

4. Larger Works. You may create a Larger Work by combining Covered Code with other code not governed by the terms of this License and distribute the Larger Work as a single product. In each such instance, You must make sure the requirements of this License are fulfilled for the Covered Code or any portion thereof.

5. Limitations on Patent License. Except as expressly stated in Section 2, no other patent rights, express or implied, are granted by Apple herein. Modifications and/or Larger Works may require additional patent licenses from Apple which Apple may grant in its sole discretion.

6. Additional Terms. You may choose to offer, and to charge a fee for, warranty, support, indemnity or liability obligations and/or other rights consistent with the scope of the license granted herein ("Additional Terms") to one or more recipients of Covered Code. However, You may do so only on Your own behalf and as Your sole responsibility, and not on behalf of Apple or any Contributor. You must obtain the recipient's agreement that any such Additional Terms are offered by You alone, and You hereby agree to indemnify, defend and hold Apple and every Contributor harmless for any liability incurred by or claims asserted against Apple or such Contributor by reason of any such Additional Terms.

7. Versions of the License. Apple may publish revised and/or new versions of this License from time to time. Each version will be given a distinguishing version number. Once Original Code has been published under a particular version of this License, You may continue to use it under the terms of that version. You may also choose to use such Original Code under the terms of any subsequent version of this License published by Apple. No one other than Apple has the right to modify the terms applicable to Covered Code created under this License.

## Termini della licenza software

8. NO WARRANTY OR SUPPORT. The Covered Code may contain in whole or in part pre-release, untested, or not fully tested works. The Covered Code may contain errors that could cause failures or loss of data, and may be incomplete or contain inaccuracies. You expressly acknowledge and agree that use of the Covered Code, or any portion thereof, is at Your sole and entire risk. THE COVERED CODE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY, UPGRADES OR SUPPORT OF ANY KIND AND APPLE AND APPLE'S LICENSOR(S) (COLLECTIVELY REFERRED TO AS "APPLE" FOR THE PURPOSES OF SECTIONS 8 AND 9) AND ALL CONTRIBUTORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, OF SATISFACTORY QUALITY, OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY, OF QUIET ENJOYMENT, AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE AND EACH CONTRIBUTOR DOES NOT WARRANT AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE COVERED CODE, THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE COVERED CODE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE COVERED CODE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE COVERED CODE WILL BE CORRECTED. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE, AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE OR ANY CONTRIBUTOR SHALL CREATE A WARRANTY. You acknowledge that the Covered Code is not intended for use in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation, communication systems, or air traffic control machines in which case the failure of the Covered Code could lead to death, personal injury, or severe physical or environmental damage.

9. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE OR ANY CONTRIBUTOR BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE OR YOUR USE OR INABILITY TO USE THE COVERED CODE, OR ANY PORTION THEREOF, WHETHER UNDER A THEORY OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCTS LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF APPLE OR SUCH CONTRIBUTOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF LIABILITY OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to You for all damages (other than as may be required by applicable law) under this License exceed the amount of fifty dollars (\$50.00).

10. Trademarks. This License does not grant any rights to use the trademarks or trade names "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" or any other trademarks, service marks, logos or trade names belonging to Apple (collectively "Apple Marks") or to any trademark, service mark, logo or trade name belonging to any Contributor. You agree not to use any Apple Marks in or as part of the name of products derived from the Original Code or to endorse or promote products derived from the Original Code other than as expressly permitted by and in strict compliance at all times with Apple's third party trademark usage guidelines which are posted at <http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html>.

11. Ownership. Subject to the licenses granted under this License, each Contributor retains all rights, title and interest in and to any Modifications made by such Contributor. Apple retains all rights, title and interest in and to the Original Code and any Modifications made by or on behalf of Apple ("Apple Modifications"), and such Apple Modifications will not be automatically subject to this License. Apple may, at its sole discretion, choose to license such Apple Modifications under this License, or on different terms from those contained in this License or may choose not to license them at all.

12. Termination.

12.1 Termination. This License and the rights granted hereunder will terminate:

(a) automatically without notice from Apple if You fail to comply with any term(s) of this License and fail to cure such breach within 30 days of becoming aware of such breach;

(b) immediately in the event of the circumstances described in Section 13.5(b); or

## Termini della licenza software

(c) automatically without notice from Apple if You, at any time during the term of this License, commence an action for patent infringement against Apple; provided that Apple did not first commence an action for patent infringement against You in that instance.

12.2 Effect of Termination. Upon termination, You agree to immediately stop any further use, reproduction, modification, sublicensing and distribution of the Covered Code. All sublicenses to the Covered Code which have been properly granted prior to termination shall survive any termination of this License. Provisions which, by their nature, should remain in effect beyond the termination of this License shall survive, including but not limited to Sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 and 13. No party will be liable to any other for compensation, indemnity or damages of any sort solely as a result of terminating this License in accordance with its terms, and termination of this License will be without prejudice to any other right or remedy of any party.

### 13. Miscellaneous.

13.1 Government End Users. The Covered Code is a "commercial item" as defined in FAR 2.101. Government software and technical data rights in the Covered Code include only those rights customarily provided to the public as defined in this License. This customary commercial license in technical data and software is provided in accordance with FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for Department of Defense purchases, DFAR 252.227-7015 (Technical Data -- Commercial Items) and 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation). Accordingly, all U.S. Government End Users acquire Covered Code with only those rights set forth herein.

13.2 Relationship of Parties. This License will not be construed as creating an agency, partnership, joint venture or any other form of legal association between or among You, Apple or any Contributor, and You will not represent to the contrary, whether expressly, by implication, appearance or otherwise.

13.3 Independent Development. Nothing in this License will impair Apple's right to acquire, license, develop, have others develop for it, market and/or distribute technology or products that perform the same or similar functions as, or otherwise compete with, Modifications, Larger Works, technology or products that You may develop, produce, market or distribute.

13.4 Waiver; Construction. Failure by Apple or any Contributor to enforce any provision of this License will not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other provision. Any law or regulation which provides that the language of a contract shall be construed against the drafter will not apply to this License.

13.5 Severability. (a) If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License will be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the economic benefits and intent of the parties, and the remainder of this License will continue in full force and effect. (b) Notwithstanding the foregoing, if applicable law prohibits or restricts You from fully and/or specifically complying with Sections 2 and/or 3 or prevents the enforceability of either of those Sections, this License will immediately terminate and You must immediately discontinue any use of the Covered Code and destroy all copies of it that are in your possession or control.

13.6 Dispute Resolution. Any litigation or other dispute resolution between You and Apple relating to this License shall take place in the Northern District of California, and You and Apple hereby consent to the personal jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within that District with respect to this License. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.

13.7 Entire Agreement; Governing Law. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof. This License shall be governed by the laws of the United States and the State of California, except that body of California law concerning conflicts of law.

Where You are located in the province of Quebec, Canada, the following clause applies: The parties hereby confirm that they have requested that this License and all related documents be drafted in English.

### Termini della licenza software

Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

EXHIBIT A.

"Portions Copyright (c) 1999-2003 Apple Computer, Inc. All Rights Reserved.

This file contains Original Code and/or Modifications of Original Code as defined in and that are subject to the Apple Public Source License Version 2.0 (the 'License'). You may not use this file except in compliance with the License. Please obtain a copy of the License at <http://www.opensource.apple.com/apsl/> and read it before using this file.

The Original Code and all software distributed under the License are distributed on an 'AS IS' basis, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, AND APPLE HEREBY DISCLAIMS ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT OR NON-INFRINGEMENT. Please see the License for the specific language governing rights and limitations under the License."

---

## OpenSSL License/Original SSLeay License

LICENSE ISSUES

=====

The OpenSSL toolkit stays under a double license, i.e. both the conditions of the OpenSSL License and the original SSLeay license apply to the toolkit.

See below for the actual license texts.

OpenSSL License

-----

/\* =====

\* Copyright (c) 1998-2017 The OpenSSL Project. All rights reserved.

\*

\* Redistribution and use in source and binary forms, with or without

\* modification, are permitted provided that the following conditions

\* are met:

\* 1. Redistributions of source code must retain the above copyright

\* notice, this list of conditions and the following disclaimer.

## Termini della licenza software

\*

\* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright  
\* notice, this list of conditions and the following disclaimer in  
\* the documentation and/or other materials provided with the  
\* distribution.

\*

\* 3. All advertising materials mentioning features or use of this  
\* software must display the following acknowledgment:  
\* "This product includes software developed by the OpenSSL Project  
\* for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"

\*

\* 4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to  
\* endorse or promote products derived from this software without  
\* prior written permission. For written permission, please contact  
\* [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).

\*

\* 5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL"  
\* nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written  
\* permission of the OpenSSL Project.

\*

\* 6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following  
\* acknowledgment:

\* "This product includes software developed by the OpenSSL Project  
\* for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

\* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY  
\* EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE  
\* IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR  
\* PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR

**Termini della licenza software**

- \* ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL,
- \* SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT
- \* NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES;
- \* LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)
- \* HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT,
- \* STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)
- \* ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED
- \* OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

=====

- \* This product includes cryptographic software written by Eric Young
- \* (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim
- \* Hudson (tjh@cryptsoft.com).

\* /

Original SSLeay License

-----

- /\* Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)
- \* All rights reserved.
- \* This package is an SSL implementation written
- \* by Eric Young (eay@cryptsoft.com).
- \* The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.
- \* This library is free for commercial and non-commercial use as long as
- \* the following conditions are aheared to. The following conditions
- \* apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA,

**Termini della licenza software**

- \* lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation
- \* included with this distribution is covered by the same copyright terms
- \* except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).
- \*
- \* Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in
- \* the code are not to be removed.
- \* If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution
- \* as the author of the parts of the library used.
- \* This can be in the form of a textual message at program startup or
- \* in documentation (online or textual) provided with the package.
- \*
- \* Redistribution and use in source and binary forms, with or without
- \* modification, are permitted provided that the following conditions
- \* are met:
- \* 1. Redistributions of source code must retain the copyright
- \* notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- \* 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright
- \* notice, this list of conditions and the following disclaimer in the
- \* documentation and/or other materials provided with the distribution.
- \* 3. All advertising materials mentioning features or use of this software
- \* must display the following acknowledgement:
- \* "This product includes cryptographic software written by
- \* Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
- \* The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library
- \* being used are not cryptographic related :-).
- \* 4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from
- \* the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
- \* "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

## Termini della licenza software

- \*
- \* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND
- \* ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE
- \* IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE
- \* ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE
- \* FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL
- \* DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS
- \* OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION)
- \* HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT
- \* LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY
- \* OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF
- \* SUCH DAMAGE.
- \*
- \* The licence and distribution terms for any publically available version or
- \* derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be
- \* copied and put under another distribution licence
- \* [including the GNU Public Licence.]
- \* /

## Altre licenze software

---

### Info-ZIP copyright and license

This is version 2007-Mar-4 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright © 1990-2007 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

## Termini della licenza software

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip", "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip", and "MacZip" for its own source and binary releases.